ԱԶԴԱԿ
ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE أزتاك جريدة يوميّة سيّاسية وأدبية - المديرة المسؤولة: إيڤا دَرويشيان

1500 Լ.Ռ. 72ՐԴ ՏԱՐԻ. ԹԻՒ 80 (19947) ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ. 15 ՅՈՒՆԻՍ 1998 10 ԷՋ



PARK JDEIDEH
(JDEIDEH)

ԲՆԱԿԱՐԱՆ, ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ,
ՄԹԵՐԱՆՈՑ ԵՒ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ
ՀԵՏԵՒԵԱԼ ՇՐՋԱՆՆԵՐՈՒ ՄԷՋ
ՊՈՒՐԾ ՀԱՍՈՒՏ, ՖԱՆԱՐ, ԺՏԵՅՏԷ ԵՒ ՉԱԼՔԱ
ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԵԱՆՑ ՀԱՍԱՐ ԴԻՄԵԼ

SAYFCO
ARA YEREVANIAN
ET FILS S.A.R.L.

Հեռ. (04) 407023 - 406997, (03) 300128,
Fax.- 04-408427

ՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ ԿՈՂՄ ՉԷ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ

Կ ԸՍԷ ՆԱԽԱԳԱՀ ՀԸՐԱՈՒԻ

Նախագահ Էլիաս Հրաուի երեկ քաւեարկեց իր ծննդավայր Զահլէի Հոչ Ուամարա թաղամասին մէջ, ապա տուաւ մամլոյ ասուլիս մը՝ ներաւտելով, որ պետութիւնը կողմ չէ այս ընտրութիւններուն եւ ոչ մէկուն կողքին կը կանգնի:

Հարցումի մը պատասխանելով՝ Հրաուի ըսաւ, թէ չի խորհիր, որ վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի միջամտէ ընտրութիւններուն: Ան յայտնեց, թէ ինք փորձած է համախոհութիւն գտնել Զահլէի մէջ, բայց ձախողած է կողմերէն մէկուն ալ ոգիւշոյ կեցուածքին պատճառով: «Յաճախ ալ ըսած եմ պիտի ըլլամ յաղթականը առաջին շնորհաւորողը», ըսաւ նախագահը՝ մատղեցնով, թէ ով որ ալ ըլլայ յաղթականը, ան անմիջապէս պիտի աշխատի քաղաքի բարգաւաճումին համար:

Հրաուի յայտնեց, որ ինք քուէարկած է «Լիբանանի համար» եւ յիշեցուց, որ Լիբանան կ'ապրի միայն իր զաւակներուն համախոհութեան պատճառով:

Ան մատղեց, որ զանկերիք կը պահպանեն ազգային միասնականութիւնը եւ այդ համալիքներէ թեկնածուներու անուները չեն ջնջեր:

«Ես ամբողջ Լիբանանի նախագահն եմ եւ ոչ համալիքի մը կամ քաղաքի մը», ըսաւ Հրաուի եւ մատղեց, որ ապագային երեսփոխանական ներկայացուցչութեան պարագային կիրարկուի քաղաքապետական իորհուրդներու ընտրութեան գործադրուող համալիքային բաժանումէ զերծ ընտրական օրէնքը՝ միանգամընդմիշտ ձերբազատելու համալիքային հարցերէն: Ան նաեւ նկատել տուաւ, որ փոքր ընտրաշրջանները լաւագոյն ձեւն են քուէարկող ժողովուրդին համար, որովհետեւ այդ ձեւով կրնայ հաշուետուութեան կանչել պատասխանատուն»:

ԼԻԲԱՆԱՆՑԻՆԵՐ ԽՈՒՀՍՈՒ ԳԱՒԻ ՏՂՆ ԵՐԿԻՐԸՆ

ԿՌԻԽՆԵՐ՝ ԿԻՆԷԱ ՊԻՍԱՈՒԻ ՄԷՋ

ՀԻԶՈՒԱՆ, 14 (ՌՈՒՅԹԵՐ) - Կինէա Պիսաուի իշխանութիւնները կիրակի օր հերքեցին այն լուրերը, թէ որոնց, մայրաքաղաքին ծայրամասերէն մէկ գտնուող իրենց կարեւոր մէկ կամուրջը կործանուցած են: Ըմբոստ ուժերուն բանակցութիւնները ընդհատած են, երբ նման լուրի տարածուեր պարզապէս կառավարութեան կողմէ որպէսզիւած քարոզչութեան մէկ մասն է:

Միւս կողմէ, Ֆրանսայի պեսպան Ֆրանսուա Շափէ հաւաստեց, որ Պրայի կօրանոցին չուրջ բախումները կը չարունակուին: Ան յայտնեց նաեւ, որ կառավարութեան ուժերը յաջողած են իրենց հակահշիւին ենթարկել կօրանոցին մեծ մասը, բայցեւայնպէս կան տակաւին որոշ բաժիններ, որոնք ըմբոստ ուժերուն ենթակայ են:

Սենեկալի բանակը, որ սահմանակից երկիրը մտած էր Շարաթ օր՝ կօրավիճ կանգնելու համար նախագահ Վիեռայի, յայտարարեց, որ պրաւած է կօրանոցը, ուր ըմբոստ ուժերը 60 կոհ ձգած են: Նոյն աղբիւրին համաձայն, ըմբոստ ուժերը նահանջած են դէպի սպակայան, որ մէկ չարաթէ ի վեր անոնց հակահշիւին տակ կը գտնուի:

Շափէ, իր կարգին, ըսաւ, որ այնքան ատեն, որ կօրանոցը ամրողջութեամբ չէ պրաւուած՝ կարելի պիտի չըլլայ վերագրաւել օդակայանը, ուրկէ ըմբոստ ուժերը կը ռմբակոծեն քաղաքը՝ քաղաքային գոհեր պատճառելով:

Ըմբոստ ուժերուն բաներ Կոմկց Ֆերնանտէզ կոչ ուղղեց կ Պիսաուի գտնուող օտար դիւանագէտներուն, որ Սենեկալի նախագահ Ապտու Տիուֆին պահանջեն Սենեկալի բանակը հեռացնել Կինէա Պիսաուէն: Ֆերնանտէզ ըսաւ նաեւ, որ ըմբոստ ուժերը արտօնութիւն պիտի տան բարեխիղճ միջազգային կազմակերպութիւններու օժանդակութիւններ փոխադրող օդանաւերը առաքելու:

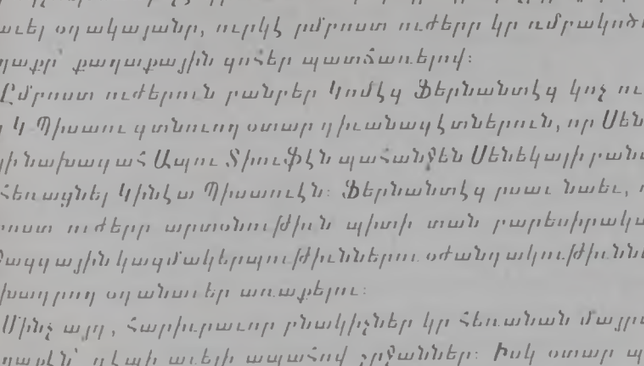
Մինչ այդ, հարիւրաւոր բնակիչներ կը հեռանան մայրաքաղաքէն՝ դէպի աւելի ապահով շրջաններ: Իսկ օտար պետութիւններ կը պատրաստուին իրենց հպատակները հեռացնելու:

Մօտաւորապէս երկու հարիւր բնակիչներ, որոնք փախստական տային մայրաքաղաքէն, Ծովամոյն եղան, երբ կը փորձէին հասնիլ մօտակայ կղզիները:

ԼԻԲԱՆԱՆՑԻՆԵՐ ԿԸ ՀԵՌԱՆԱՆ

Կինէա Պիսաուի լիրանեան պատուիրակն 150 բնտանիքներ երէկ բեռնատարներով հասան Սենեկալ՝ 1500 այլ օտարահպատակներու հետ փախստական տալով կոխներէն:

Սենեկալի մէջ Լիբանանի պեսպան Անթուան Ժումաա յայտնեց, որ 40 լիրանցիներ եւս կրնան ժամանել: Ան վստահեցուց, որ Սենեկալ հասած բոլոր լիրանցիները պատսպարուած են եւ անոնց կարիքները ապահովուած:



ԱՐԱՖԱԹ ԵՒՐՈՊԱՅԷՆ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋԷ ՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԽԱՂԱՔԱՐՏԸ ԻՍՐԱՅԷԼԻ ԴԷՄ

Պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Եասէր Արաֆաթ վերստին մեղադրեց Իսրայէլը, որ կ'արգելակէ խաղաղութեան գործընթացի յառաջխաղացքը: Արաֆաթ կոչ ուղղեց Եւրոպայի, որ տնտեսական խաղաքարտը օգտագործէ համոզելու համար Հրէական պետութիւնը, որպէսզի խաղաղութեան գործընթացը իր հունին վերադարձնէ:

Արաֆաթ, որ Իտալիա կը գտնուէր խաղաղութեան մրցանակ մը ստանալու համար, ըսաւ, որ Իսրայէլի վարչապետ Պենիամին Նեթանիահու քանի մը տարիով ետ տարած է խաղաղութեան գործընթացը: Ան դիտել տուաւ, որ երկու տարի առաջ խաղաղութիւնը իրագործելու մեծ յոյսեր կային: Այսօր սակայն Իսրայէլի ներկայ կառավարութեան որդեգրած քաղաքականութեան պատճառով կացութիւնը վտանգուած է եւ խաղաղութեան յոյսերը գրեթէ չքացած: Արաֆաթ ըսաւ նաեւ, որ իսրայէլցի նախարարներէն ոմանք տակաւին չեն հրաժարած աւելի մեծ Իսրայէլ մը ստեղծելու ծրագիրէն: Պաղեստինցի ղեկավարը Եւրոպայէն պահանջեց տնտեսական միջոցառումներ որդեգրել Իսրայէլի դէմ, որ աւելորդական կարեւոր կապերուն Եւրոպական երկիրներուն հետ եւ կ'օգտուիորոշ առանձնաշնորհումներէ: Արաֆաթ համոզուած է, որ եթէ Եւրոպա յաւ ձեւով օգտագործէ տնտեսական խաղաքարտը՝ կրնայ նպաստել խաղաղութեան հաստատման:

Միւս կողմէ, ամերիկացի բարձրաստիճան պաշտօնատար մը պիտել տուաւ, որ Իսրայէլի չահերուն համար նպաստաւոր է, որ պաղեստինցիները վերականգնեն իրենց տնտեսութիւնը:

Մթիւրրթ Այկրնչթաթ, որ մտահոգութիւն կը յայտնէր Կագայի եւ Այսրյորդանանի տնտեսական ոչ նախանձելի վիճակին մասին, յայտնեց, որ տեսակցութիւն պիտի ունենայ Իսրայէլացիի եւ պաղեստինցի բարձրաստիճան պաշտօնատարներու եւ գործարարներու հետ պաղեստինեան տնտեսութեան թափ տալու միջոցներ գտնելու համար:

Այկրնչթաթ ըսաւ, որ պաղեստինցիներուն համար հրամայական է տնտեսութեան բարգաւաճումը, որուն չնորհիւ անոնք պիտի անդրադառնան խաղաղութեան կարեւորութեան: «Իսրայէլի ապահովութեան համար ալ կարեւոր է պաղեստինեան տնտեսութեան բարգաւաճումը, որովհետեւ տնտեսական բարեարարուած սահմանակից պրացի մը ունենալը որոշ կայունութիւն մը կրնստեղծէ», աւելցուց ան:

ՀԱՄԱՍԱ ՄԱՆՈ
ՊԻՏԻ ՉԿԱՆԳՄԻ
ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ

Համասի բարձրաստիճան մէկ պաշտօնատարը երէկ յայտարարեց, որ իսլամական շարժումը մաս պիտի չկազմէ Եասէր Արաֆաթի կազմելիք կառավարութեան:

Իսմայիլ Ապու Շանապ ըսաւ սակայն, որ Համասը դատնած է Արաֆաթի հետ վարը հանդիպում մը ունենալու հրաւէրը: Համաս, որ դէմ է Իսրայէլի հետ ստորագրուած խաղաղութեան համաձայնագիրներուն, միշտ այ մերժած է մաս կազմել պաղեստինեան իշխանութեան կառավարութիւններուն եւ խորհրդարանին: Համաս պայքարին ենթարկած էր 1996ի խորհրդարանի ընտրութիւնները:

(ՌՈՒՅԹԵՐ)

ԻՐԱՆ Կ'ԱՋԽԱՏԻ ՕՏԱՐ ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐ ԱՊԱՀՈՎԵԼ

ԹԵՀԵՐԱՆ 14 ՌՈՒՅԹԵՐ- գիւղատնտեսական ծրագիրներ Զահլեան, ըսաւ, որ Իրան

ԹԵՀԵՐԱՆ- Իրան կ'ակնկալէ օտար ընկերութիւններու ներդրումներու ծրագիրները, որոնք գործի առիթ կը ստեղծեն եւ արտահանմանի հետ առեւտուրի կարելիութիւններ կ'ընձայեն, յայտնեց ճարտարարուեստի նախարարը:

Ղոլամռեզա Շաֆեի, որ կը խօսէր Թեհրան այցելող տնտեսական պատուիրակութեան մը, ըսաւ, որ իսլամական հանրապետութիւնը կարիքը ունի գործի նոր առիթներու յատկապէս երիտասարդներուն համար:

Թեհրան այցելող պատուիրակութեան մաս կը կազմէ Ամսարիայ տնտեսութեան նախարար Նոհաո Ֆաուիլաթիքը, որ անդամ է Իրան - Ամսարիա տնտեսական միացեալ խորհուրդին:

Միւս կողմէ, ուժանիւթի նախարար Հոճաթոլլա Ղանիմի Ֆարա յայտարարեց, որ ամերիկեան ընկերութիւնները կրնան մասնակցիլ Իրանի քարիւղի եւ բնական կաներդրումներու ծրագիրներ, որոնց գծով պիտի տրուին երկայնատեւ առաջնահերթութիւններ:

Յուլիս 1-ին մէջ Իրան Լոնտոնի մէջ պիտի ընդունի օտար ընկերութիւններու դիմումները՝ բաժին ունենալու համար քարիւղի եւ կազի քանի ծրագիրներու, որոնք կը խոստանան 20-30 միլիառ տակառ քարիւղի պահեստի մը յայտնաբերումը ցամաքի, Մոցի եւ Կասպիցի հանքերուն մէջ:

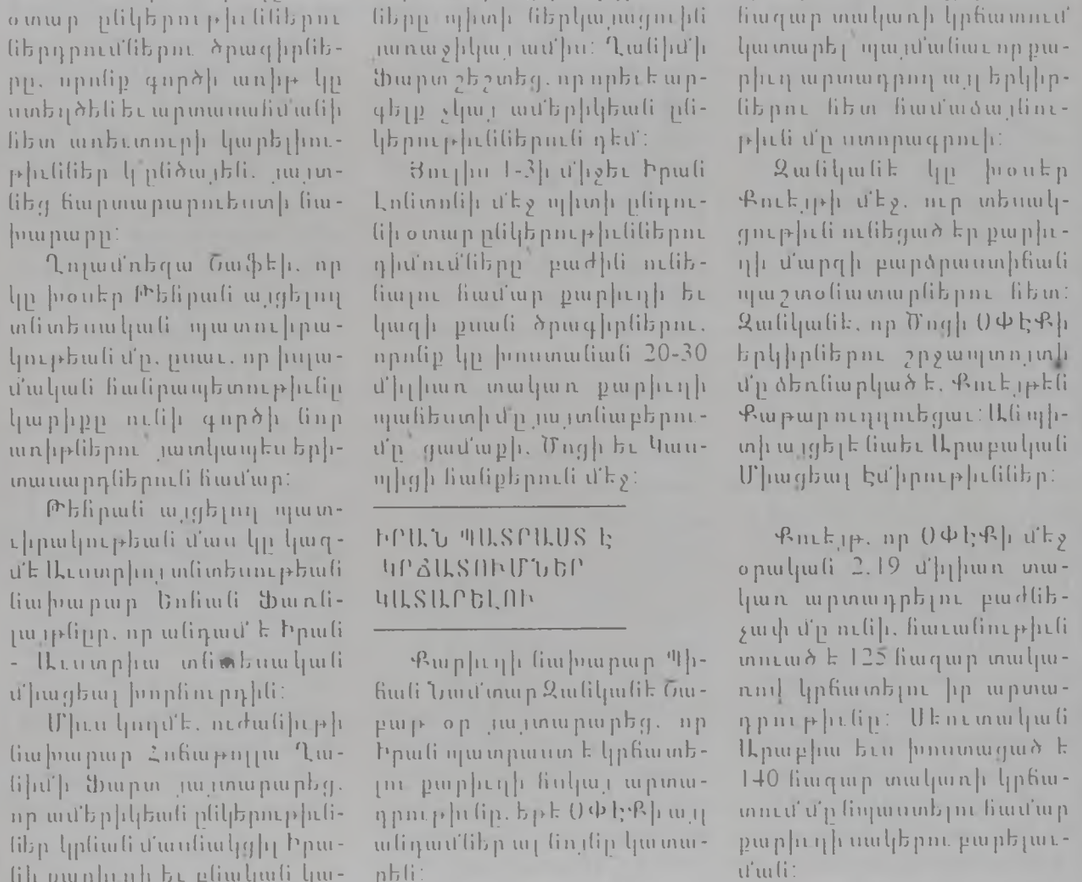
ԻՐԱՆ ՊԱՏՐԱՍՏ Է ԿՐՃԱՏՈՒՄՆԵՐ ԿԱՏԱՐԵԼՈՒ

Քարիւղի նախարար Պիժան Նամտար Զանկանէ Շաբաթ օր յայտարարեց, որ Իրան պատրաստ է կրճատելու քարիւղի հոսքայ արտադրութիւնը, եթէ ՕՓԷՔ-ի այլ անդամներ ալ նոյնը կատարեն:

Զանկանէ, որ Իրան պատրաստ է աւելի քան 100 հազար տակառի կրճատում կատարել պայմանաւ որ քարիւղ արտադրող այլ երկիրներու նետ համաձայնութիւն մը տորագրուի:

Զանկանէ կը խօսէր Քուէյթի մէջ, ուր տեսակցութիւն ունեցած էր քարիւղի մարզի բարձրաստիճան պաշտօնատարներու նետ: Զանկանէ, որ Մոգի ՕՓԷՔ-ի երկիրներու շրջապտոյտի մը ձեռնարկած է, Քուէյթէն Քաթարուղուեցաւ: Ան պիտի այցելէ նաեւ Արաբական Միացեալ Էմիրութիւններ:

Քուէյթ, որ ՕՓԷՔ-ի մէջ օրական 2.19 միլիառ տակառ արտադրելու բաժնեչափ մը ունի, հաւանութիւն տուած է 125 հազար տակառով կրճատելու իր արտադրութիւնը: Սէուտական Արաբիա եւս խոստացած է 140 հազար տակառի կրճատում մը նպաստելու համար քարիւղի գներու բարելաւման:



Արժանթին երէկ Ճափոնը պարտութեան մատնեց՝ 1-0 արդիւնքով Լուսանկարին մէջ Պարիսպուրա կը նշանակէ Արժանթինի հաւաքականին կողը:

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԵՐԿՈՊԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԱՆԴԱՄակցութեան հարցով

ՊԼԷՐ - ՍԻՄԻԹԻՍ՝ ԲԱՆԱՎԷՃ

Բրիտանիոյ վարչապետ Թոնի Պլէր բանավէճ մը ունեցաւ Յունաստանի վարչապետ Քոսթաս Սիմիթիսի հետ Թուրքիոյ Եւրոպական Միութեան անդամակցութեան հարցով:

Եւրոպական Միութիւնը այսօր Քարտիֆի մէջ պիտի կայցնէ գերաստիճան մը, որուն օրակարգին վրայ է Միութեան անդամակցութեան հարցը: Նախորդ գերաստիճանին՝ Լիւքսեմպուրկի մէջ, Ե Միութիւնը Թուրքիոյ անուն չէր դրած անդամակցութեան թեկնածու երկիրներու անուանացանկին վրայ:

Բրիտանիա, որ ներկայիս կը վարէ Եւրոպական Միութեան նախագահութիւնը, կը փորձէ գտնել այնպիսի եզր մը, որ Թուրքիա կրնայ անդամակցութեան դիմումը կատարել առանց ուղղակիօրէն ատիկա ընելու:

Սակայն Յունաստան կը պնդէ, որ պիտի արգելակէ որեւէ քայլ, որ պիտի փորձէ Լիւքսեմպուրկի գերաստիճանի որոշումէն անդին անցնիլ:

Ըստ բրիտանացի պաշտօնատարներու, Պլէր յատուկ դարձուցած է, որ Եւրոպական Միութիւնը պէտք է արդիւնաւէտ խօսակցութիւններու սկսի Թուրքիոյ հետ, եւ թէ այս գծով Միութիւնը կը վայելէ տարբեր երկիրներու գօրակցութիւնը:

(ՌՈՒՅԹԵՐ)

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՆԵՐՔԻՆ ՏՂԱՅՈՑՆԵՐ

ԲԱՆԱԿԸ ՄՏԱՀՈԳ Է ՃԱՅՐԱՅԵՂ ԱՐՄԱՏԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՎՏԱՆԳՈՎ

Թուրքիոյ կինեայ ուժերը խորապէս մտահոգ են երկիրին մէջ թափ ստացող «կրօնական գործունէութեան եւ ծայրայեղ արմատականութեան սպառնալիքին» հարցերով ու անոնք պիտի ջանան կասեցնելու կառավարութեան ձիգերն:

Բանակը «տարբեր միջոցներով» արդէն սկսած է իր դիտողութիւնը դրսեւորել: Անիկա յառաջիկայ չարաթ պիտի կայցնէ Զինուորական գերագոյն խորհուրդին արտակարգ մէկ նիստը, որուն ընթացքին պիտի քննարկուի կրօնական ծայրայեղական գործունէութեան հարցը: Ժողովին հերթական թուականը Յուլիսին է:

Զինուորական աղբիւրները յայտնած են, թէ բանակը կ'ուզէ այս ժողովին չ'չտել հարցին իրեն համար ներկայացուցած կարեւորութիւնը: Անիկա նաեւ պիտի մաքրագործէ բանակը այն սպաներէն, որոնք կրօնական գործունէութեամբ կը զբաղին:

Ներկայ կացութեան ծանրակչռութիւնը չեչտելու համար բանակը աւելի քան 35 կեկուցումներ տուած է վերջերս գինուորական կեդրոնատեղիներու եւ դպրոցներու մէկէ:

Զինուորական աղբիւրները մերժած են մանրամասնութիւններ տալ կեկուցումներուն մասին, սակայն անոնք յայտնած են, որ կրօնական գործունէութիւն ունեցող բոլոր խմբակները եւ կանոնք ֆինանսաւորող «իսլամական դրամագլուխ» խիստ հսկողութեան տակ կը գտնուին: Անոնք ըսած

2

ՆԱԽԱԳԱՀԱՀԱՅԿԱՆ ԸՆԴԴԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՀԱՅԿԱԿԱՆՆԵՐԻ ԴԷՄ

ԱԼԻԵԻ ՅԱՆՁՆԱՌՈՒ ՊԻՏԻ ՄՆԱ՞Յ ԻՐ ԽՈՍՏՈՒՄԻՆ

Ագրպէյճանի նախագահ Հայտար Ալիեւի անցեալ ամառ Մ. Նահանգներ այցելութեան աւարտին, Սպիտակ Տան մէջ նախագահ Պիլ Քլինթընի հետ տեսակցութեան աւարտին երկու նախագահները հրապարակեցին միացեալ յայտարարութիւն մը, ուր Ալիեւ ինքգինք յանձնառուութեան տակ կը դնէր իր երկիրին մէջ «քաղաքական բազմարեւեւացում» արտօնելու եւ «ազատ ու արդար ընտրութիւններ» կայացնելու:

Կրնախատեսուի, որ Ալիեւ Հոկտեմբերի նախագահական ընտրութիւններուն իր թեկնածութիւնը դնէ վերընտրութեան նպատակով:

2

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ (PLAN MedNet)
ԻՆՔՆԱՇԱՐԺԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆԵՐՈՒ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

- *Յարմարագոյն գիներ*
- *Լաւագոյն պայմաններ*
- *Վճարման դիւրութիւններ*

EXPRESS
INSURANCE COMPANY

ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ (PLAN MedNet)Ի «ECONOMIZER»ԷՆ

Մանրամասնութեանց համար դիմել՝ 01-250999 թիւին, Տորա, Սանթըր Տուեեան, 2րդ յարկ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԱՐԴԻՒՆՔՆԵՐԸ ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ

ԿԸ ՅԱՅՏԱՐԱՐԷ ՄԸՐ

Փոխ վարչապետ եւ Ներքին գործոց Նախարար Միշէլ Մուր երէկ շրջեցաւ Պեքաայի քուէարկութեան կեդրոնները ստուգելու համար ընտրութեանց ընթացքը: Ան այցելեց Պեքաայի Նահանգապետարանը, Զահլէի մէջ, ապա այլ շրջաններ:

Մուր վերահաստատեց պետութեան անկողմնակալութիւնն ու ընտրութեանց ապատ եւ ժողովրդավարական ընթացքը:

«Ապահովութեան ուժերը ամէն ճիգ կը թափեն, որ ընտրութիւններուն ընթացքին ապտակ մրիսկ չտրուի կամ հրմշտուկ չըլլայ», ըսաւ ան, եւ հաւաստեց, որ ապահովութիւնն ու հանդարտութիւնը կը տիրեն բոլոր շրջաններուն եւ քուէարկութեան բոլոր կեդրոններուն մէջ:

Իսկ ինչ կը վերաբերի վարչական պատրաստութիւններուն, ապա Մուր դիտել տուաւ, որ ոչ մէկ հարց ծագած է եւ քուէարկութեան բոլոր պատասխանատուները ճշդուած ժամուն ստանձնած են իրենց աշխատանքները:

Մուր ըսաւ, որ պատկերասփռուած հարցազրոյցներու ընթացքին ոմանք կաշառքներու վճարման մասին խօսեցան, եւ անմիջապէս քննութիւն կատարուեցաւ ու հաստատուեցաւ, որ այս յայտարարութիւնները անհիմն տարաձայնութիւններ են:

Նախարարը նշեց, որ թէեւ քուէարկութեան րագմաթիւ շրջաններու մէջ քուէախոյզ յանձնախումբերուն թիւր կրկնապատկուած է, սակայն արդիւնքները պաշտօնապէս պիտի յայտարարուին Երեքշաբթի երեկոյեան:

Երէկ երեկոյեան Մուր տուաւ երկրորդ մամլոյ ասուլիսը մը, որուն ընթացքին վերահաստատեց պետութեան անկողմնակալութիւնը:

ՀԱՐԻՐԻ ՊԻՏԻ ՏԵՍԱԿՑԻ ԱՆԱՆԻ ՀԵՏ

Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երէկ յայտարարեց, որ Ուաշինկթընի մէջ ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղար Քոֆի Անանի եւ ամերիկացի բարձրաստիճան պաշտօնատարներու հետ տեսակցութիւններ պիտի ունենայ, քննարկելու համար թիւ 425 որոշումի գործադրութեան ու անոր վերաբերեալ իսրայէլեան առաջարկներուն կապուած հարցեր:

Վարչապետը երէկ այցելեց նախագահ Էլիաս Հրաուիի եւ խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրիի, ապա յայտնեց, որ անոնց հետ քննարկած է իր Ուաշինկթըն ճամբորդութեան մանրամասնութիւնները: Ան վերահաստատեց Լիբանանի պաշտօնական կեցուածքը, որ կը պահանջէ թիւ 425 որոշումին առանց նախապայմանի գործադրութիւնը՝ վստահեցնելով, որ լիբանանեան կառավարութիւնն ու ժողովուրդը շատ լաւ գիտեն իսրայէլեան առաջարկներու յետին նպատակները:

Անսարիեի մէջ ապաստնուած իսրայէլացի վինուրի դիւանագէտը Իսրայէլի մօտ արգելափակուած լիբանանցիներով փոխանակելու բանակցութիւններուն մասին՝ վարչապետը յայտնեց, որ փոխանակումը պիտի կատարուի որոշ կարգադրութիւններու դադարուելէն ետք: Ան քննադատեց այս հարցին մասին անհիմն յայտարարութիւններ կատարողները եւ ըսաւ, որ բոլոր կողմերը յարգելով հանդերձ՝ Ամալ եւ Հըզպալլա պէտք չէ մոռնան, որ այս բանակցութիւնները կատարող միակ կողմը վարչապետութիւնն է:

«Քաղաքապետական ու թաղապետական ընտրութիւնները յաղթանակով կնքեն Լիբանանի եւ պատասխաներ իրագործում՝ կառավարութեան», ըսաւ Հարիրի՝ դիտել տալով, որ Լիբանանի ժողովուրդը այս ընտրութիւնները կատարելու նկատմամբ իր գոհունակութեան կողքին, ապացուցեց, թէ կառչած է ժողովրդավարութեան եւ քաղաքակիրթ ձեւով կրնայ կիրարկել վայն:

«ԹՌՉՆՈՑ ԲՈՅՆ» ԱԶԳ. ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Այսու կը յայտարարենք, թէ «Թռչնոց Բոյն» Ազգային գիշերօթիկ եւ ցերեկային վարժարանի 1998-1999 տարեշրջանի արձանագրութիւնները արդէն սկսած են:

Հետաքրքրուողները բարեհաճին դիմել տնօրէնութեան ամէն օր առաւօտեան ժամը 10էն մինչեւ կէսօրէ ետք ժամը 5, Յունիս 12էն 30 1998, բացի Շաբաթ եւ Կիրակի օրերէն:

Ամառնային դասընթացքները կը սկսին 1 Յուլիսին եւ կը տեւեն մինչեւ 1 Սեպտեմբեր 1998, Երեքշաբթի եւ Հինգշաբթի օրերը առաւօտեան ժամը 9էն 11:30:

Փոխադրամիջոցը ապահովուած է:

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ «ԹՌՉՆՈՑ ԲՈՅՆ»Ի

ՍԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին Սարգիս Այամեան եւ գաւակներ՝ Շանթ եւ Քրիսթին

Տիկին Զապէլ Փոթուքեան եւ գաւակունք
Տիկին Արաքսի Այամեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Ճորճ Էլկհճեան եւ գաւակունք
Տիկին Էլիզ Մենճեան եւ գաւակ՝ Յակոբ
Տէր եւ տիկին Մանուէլ Մենճեան եւ գաւակունք
Տիկին Քրեմանթին Գալայճեան եւ ընտանիք
Տէր եւ տիկին Յակոբ Փաշայեան եւ ընտանիք
Տէր եւ տիկին Կարապետ Աճիչեան եւ ընտանիք
Տէր եւ տիկին Կարօ Այեքսանեան
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց գաւկին, եղբօր, եղբօրորդւոյն, թոռան եւ հարագատին՝

ԱՐԱ ՍԱՐԳԻՍ ԱԴԱՄԵԱՆԻ
(Ծնեալ՝ Պէյրութ, 1977ին)

անակնկալ մահը, որ պատահեցաւ Շաբաթ, 13 Յունիս 1998, երեկոյեան ժամը 8:30ին:

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Երկուշաբթի, 15 Յունիս, կէսօրէ ետք ժամը 4ին, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Պուրճ Համուտի Ապգային գերեզմանատունը:

•Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահազդ:

•Ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը, Ալֆիլիաս, «Պետիրեան» շէնք, 8րդ յարկ, «Հաուա Չիքըն»ի ետեւ:

•Կը խնդրուի փոխան ծաղկեպսակի նուիրատուութիւններ կատարել բարեսիրական միութիւններու:

ՊԵՔԱԱՅԻ ՄԷՋ ԿԱՅԱՑԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝ ՏԱՔ ԵՒ ՄՐՑԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՍՈՒՐ ՄԹՆՈԼՈՐՏԻ ՄԷՋ

Քաղաքապետական եւ թաղապետական ընտրութիւններու չորրորդ եւ վերջին հանգրուանը կատարուեցաւ երէկ Պեքաայի մէջ:

Ներքին գործոց նախարարութիւնը նախօրդագրութեամբ մը յայտարարեց, որ քուէարկութեան բոլոր կեդրոնները բացուած են առաւօտեան ժամը 7ին ընդունելու համար ևս 434,693 քուէարկողները 2850 թեկնածուներէն ընտրելու 118 քաղաքապետական խորհուրդներու 1461 անդամներ. եւ 876 թեկնածուէ 383 թաղապետ:

ԶԱՀԼԷ

Զահլէի ընտրութիւնները նոյնքան տաք էին, որքան նախընթաց օրերու ընտրական արշաւները: Լիբանանեան բանակը արտաւոր միջոցառումներու ծեռնարկեց մեծ թիւով զրահապատներ ու շրջուն ջոկատներ գործի լծելով ապահովելու համար Զահլէի ընտրութիւններու կայացումը:

Ընտրական մեքենաներուն միջեւ պայքարը շատ սուր էր քաղաքին մէջ, ուր կը մրցէին երկու ամբողջական ցանկեր, իւրաքանչիւրը 21 թեկնածուով: Առաջինը «Զահլէի որոշում» ցանկը, հովանաւորած եւ երեսփոխան Էլիաս Սքաֆի եւ նախարապետութեան նախագահի որդին Ժորժ Հըրաուի: Երկրորդը «Վաղուան Զահլէն» ցանկը կը հովանաւորեն նախարարներ Շաուքի Փախուրի, Նիքոլա Փաթթուշ եւ երեսփոխան Խալիլ Հըրաուի:

Քոռեարկութիւնը յատկապես թափ առաւ կէսօրէ ետք: Միջադէպ մը արձանագրուեցաւ Հոշ Ումարայի վարժարանին մէջ, ուր մրցակից ցանկերու ներկայացուցիչներ զիրար ամբաստանեցին կաշառելու, ցանկեր կեղծելու եւ ճնշում բանեցնելու յանցանքներով: Բանակը երեք քառորդ ժամուան համար փակեց կեդրոնը, ապա վերաբացաւ զայն ներքին գործոց նախարարի կարգադրութեամբ: Քուէարկութեան կեդրոնը այցելեցին երեսփոխաններ Խալիլ Հըրաուի եւ Էլի Սքաֆ, ինչպէս նաեւ նախագահի որդին Ժորժ Հարաւ: Երեսփոխանները ամբաստանութիւններ փոխանակեցին:

Զահլէի Սայտէ թաղամասին մէջ ալ դէպք մը պատահեցաւ, սակայն բանակը անմիջապէս միջամտելով ձերբակալեց մէկ հոգին, որուն միւս խռովարարները:

Քարիւղի նախարար Շաւկի Պարտումեան երէկ այցելեց Զահլէի նայաթնակ շրջանները եւ լրագրողներու հարցումներու պատասխանելով՝ գոհունակութիւն յայտնեց տիրող մթնոլորտին ու քուէարկութեան հանդիսատութեան համար:

Երկրագործութեան նախարար Շաուքի Փախուրի դրուատեց Պեքաայի եւ Զահլէի ընտրութիւններուն ընթացքը: Ան հաստատեց, որ ընտրութիւնները կ'ընթանան կատարելապես ազատ մթնոլորտի մէջ, առանց միջամտութեան կամ ճնշումի:

Զբօսաշրջութեան նախարար Նիքոլա Փաթթուշ քուէարկելէ ետք ըսաւ, թէ կարեւորը այն է, որ Զահլէ եւ Լիբանան յաղթական դուրս գան այս ընտրութիւններէն, որովհետեւ քաղաքապետութիւնները պէտք է ծառայեն Լիբանանի եւ ոչ հակառակը:

Իր կարգին, երեսփոխան Խալիլ Հըրաուի յիշեցուց, որ քաղաքապետութիւնը բարգաւաճման հարց է, հետեւաբար սխալ է անոր քաղաքական կամ համայնքային մրցակցութեան գուներուն տալ: «Մենք ոչ մէկուն դէմ ենք եւ լարուածութիւնը անոպալման պիտի մեղմանայ ընտրութիւններէն ետք», վստահեցուց ան:

Երեսփոխան Էլիաս Սքաֆ դատապարտեց երկու շաբաթ իվեր գործադրուող ճնշումներն ու ընտրապայքարը դրամով մղողները: Ան վերահաստատեց, որ վարչապետ Հարիրի չի միջամտեր Զահլէի ընտրութիւններուն:

Օրուան ընթացքին երկու երեսփոխանները բազմաթիւ յայտարարութիւններ կատարեցին աստիճանաբար ապտակացնելով իրարու ուղղուած ամբաստանութիւններուն ոճը:

ՊԱԱԼՊԷՔ

Պաալպէք գաւառին ու քաղաքին մէջ եւս բանակը խիստ միջոցառումներ որդեգրեց եւ անոնց շնորհիւ ընտրութիւնները ընթացան ժողովրդավարական հանդարտ եւ ապահով մթնոլորտի մէջ, բացառութեամբ Պըտուչէլի մէջ մանր միջադէպի մը:

Հոս եւս ընտրութիւնները սուր մրցակցութեան առիթ մըն էին, այս անգամ մէկ կողմէ Հըզպալլայի եւ միւս կողմէ Ամալի, դումմիներու. Պաասլ եւ տարբեր ընտանիքներուն կազմած ցանկերուն միջեւ հակակշռելու համար գաւառի 38 քաղաքապետութիւնները. միւնուրիշ հինգ քաղաքապետական խորհուրդներ յաղթած էին միաձայնութեամբ:

Պաշտպանութեան նախարար Մոուեէն Տալլուլ երէկ կատարած իր յայտարարութեան մէջ վստահեցուց, որ պէքաացիներուն պէյրութցիներուն, լեռնալիբանանցիներուն ու հարաւցիներուն նման գիտակից են հաւասարակշռուլ ան պահպանման անհրաժեշտութեան:

Պետական նախարար Ղազի Սէֆետտին յայտարարեց, որ առաջին օրէն աշխատած է Պաալպէքի մէջ համախոհական ցանկերու համար. բայց ամանք անձնական շահեր նետապնդելով խափանած են իր ճիգերը: Նախարարը Սաատնայէլի մէջ քուէարկելէ ետք ըսաւ, որ Պաալպէք կ'ուզէ ունենալ քաղաքապետ մը, որ ոչ մէկ կողմի հակակշիռն ըլլայ:

Խորհրդարանի նախկին նախագահ Հիւսէյն Հիւսէյնի ըսաւ, որ Պեքաան միջնաբերդն է ազգային միասնականութեան եւ կը մերժէ այս միասնականութիւնը խախտողներն ու ինքնամեկուսացումի դիմողները:

«Քաղաքապետական ընտրութիւնները տարակարծութիւններ ստեղծածեն ոչ թէ մարդոց միջեւ, այլ մարդոց եւ իշխանութեան միջեւ», ըսաւ ան, Շմլըթաեբեւորը քաղաքական է եւ իր հետքը պիտի ձգէ ապագայի քաղաքական կեանքին վրայ: Ան նշեց, որ շրջանի ընտրութիւններուն մէջ կուսակցութիւնները վճռորոշ դեր չունեին, այլ գործընթացին մասնակցեցան ընտանիքներուն խողովակով:

Երեսփոխան Ապտել Ռահիմ Մըրատ ըսաւ, որ քուէարկութեան համեմատութիւնը մեծ է, ապահովութիւնը կատարեալ, իսկ մրցակցութիւնը քաղաքակիրթ ու եղբայրական: «Հիմնական ընտրապայքարը Զահլէի եւ Պաալպէքի մէջ է, իսկ միւս շրջաններուն մէջ սովորական է», ըսաւ ան:

Երեսփոխան Ռոպեր Ղանեմ յիշեցուց, որ Պեքաա նահանգապետութեան յենարան եղած է եւ այդպէս պիտի մնայ: Ան հաստատեց, որ քաղաքապետական ու թաղապետական ընտրութիւններուն քուէարկողներու համեմատութիւնը աւելի մեծ է քան երեսփոխանական ընտրութիւններուն:

ՌԱՇԱՅԱ

Այս գաւառի 26 քաղաքապետական խորհուրդներու ընտրութիւնները, որոնք *պայքար*ենթարկուեցան քրիստոնեայ բնակչութեան մէկ մասին կողմէ, երեսփոխան Ֆայսալ Տաուստի զօրակցութեամբ:

Գաւառին մէջ ընտրութիւնները նահդարտ եւ խաղաղ էին, իսկ մրցակցութիւնը շատ սուր չէր: Ընդհանրապէս Ընկերվար - Յառաջդիմական կուսակցութեան կազմած ցանկերուն դէմ ելած էին ղումմիներու եւ երեսփոխան Տաուստին՝ վանաւորութեամբ ցանկեր. թէեւ այս կողմերը բազմաթիւ շրջաններու մէջ միացեալ ցանկեր ունէին, իսկ քաղաքապետական վեց խորհուրդներ ընտրուած էին միաձայնութեամբ:

Ռաշայա Ուատիի մէջ քուէարկողներու մասնակցութիւնը 25էն 30 առ հարիւր էր. թէեւ կարգ մը քուէատուփերու պարագային անիկա 4 առ հարիւրը չանցնար, քրիստոնեաներու *պայքար*ին պատճառով:

Երեսփոխան Ֆայսալ Տաուստ ըսաւ, որ քրիստոնեաներու *պայքար*ը ազգային բնոյթ ունի եւ ոչ թէ հանդայնքային:

Տաուստ ըսաւ, որ շրջանի քրիստոնեաները համախոհութեան համար գործեցին, սակայն ինկատեցին, որ կ'ենթարկուին *շանթաժ*ի եւ փորձեր կ'ըլլան արգիլելու անոնցմէ թեկնածուներու ներկայացումը, հակառակ նախապարհ Ռաֆիք Հարիրի եւ ղումմիներուն հետ համաձայնութեան:

ԲԱՆԱԿԸ ՄՏԱՀՈԳ Է ...

2

են, թէ քանի մը ընկերութիւններ սերտ կապեր ունին խափական գործունէութեան ծեռնարկող խմբակներու հետ:

Նոյն աղբիւրներուն համաձայն, բանակը խոստացած է խորհրդարանին գործունէութիւնը եւ անիկա խանդավառութեան պակաս նկատած է կառավարութեան մօտ՝ վաւերացնել տալու օրինագիծեր, որոնց հիմնական պիտի ըլլան՝ հակահրամանական միջոցառումներու դիմաց:

«Կարգ մը մարդիկ կը կարծեն, թէ մեզ քնացուցած են, սակայն մենք արթուն ենք եւ մեր տեսածը չենք հաւնիր», ըսած է բարձրաստիճան պաշտօնատար մը:

Աղբիւրներուն համաձայն, բանակը պատրաստ է «մինչեւ ծայր երթալու» կրօնական գործունէութեան եւ ծայրայեղականութեան դէմ իր պայքարին մէջ եւ կ'ակնկալէ, որ քաղաքային մարզը «այս հասարակաց պատին մէջ» գործակցի իրեն հետ:

(Ր.Տ.Ն.)

ԱԼԻԵԻ ՅԱՆԶՆԱՌՈՒ...

1

Խորհրդարանը այս չարաթ որդեգրեց ընտրական վիճելի օրէնք մը, որ, ըստ ընդդիմադիր խմբակներու, աւելի պիտի տայ, որ ընտրութիւնները դարձեալ անարդար ըլլան: Ամէնէն մեծ մտահոգութիւնը կը վերաբերի ընտրական կեդրոնական յանձնախումբին, ուր Ալիեւի հետեւորդները տիրական պիտի ըլլան:

Անցեալ ամառ Քլինթըն եւ Ալիեւ համաձայնած էին, որ «ժողովրդավարութիւնը, տնտեսական բարեկարգումները եւ մարդկային իրաւանց յարգումը կարեւոր դերակատարութիւն ունին ապահովելու մէջ, որ Ապրիլեանի կայուն վիճակի մէջ պահպանուի»:

Եթէ կառավարութիւնը հաշուետու չդարձնի, քարիւղի հարստութիւնը կրնայ առաջնորդել դէպի յոյնածիր կաշառակերութիւն եւ աղքատացած ու դժգոհ բնակչութիւն: Ասոնք պայմաններ են, որոնք շրջանին մէջ Ս. Նահանգներու ռազմավարական նպատակներուն ի նպաստ չեն:

Քաղաքական բնոյթի անձնաւորութիւններ ունին այն համոզումը, թէ կարելի է տակաւին համոզել Ալիեւը, որ Օգոստոսի իր խոստումը կատարէ, եթէ Քլինթըն անոր յրստակ դարձնէ, թէ Ս. Նահանգներու հետ յաւ յարաբերութիւնները նժարի վրայ են, եւ թէ Օգոստոսի յայտարարութեան նպատակը միայն երեւոյթներ փրկել չէր:

«ԱԶԴԱԿ»Ի ՓՈՆՏԻՆ

•Նորա Պայրագտարեանի
տոքթորայի թեզի յաջողութեան առիթով
Պրն. Յարութիւն Գարապետեան 20,000 լ.ո.

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ «ԹՈՐՈՍ ՌՈՍԼԻՆ» ԿԵՐՊԱՐՈՒԵՍՏԻ ԱԿԱԴԵՄԻԱ
ԱՇԱԿԵՐՏԱԿԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՑՈՒՑԱՀԱՆԴԷՍ
Կիրակի, 21 Յունիս 1998, կէսօրէ առաջ ժամը 11ին, Համազգայինի «Լեւոն Շանթ» կեդրոնի 7րդ յարկը:
ՀՐԱՒԻՐ

ՄԱՐՕԱԼ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ
Ընդ
ՍԵՒԱԿ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ
Խօսեցեալք
14 Յունիս 1998,
Պէյրութ

CHOOSY RESTAURANT
ԱՐԻՒ ՍԵՆԹԸՐ
Հեռ. 257469 - 70
03- 278260
ՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԸ
- «ՄՈՒԺԱՏԵՐԷ ՄՍԱՖԷԻ
ԵՒ ԱՊՑԱՆ

TOURISTIC TOURS
Romania
Mamaia - Neptun - Olimp
Weekly Charters by TAROM from 1st of July
8 Days 395$
8 Days Balneotherapy 595$
Fly By TAROM Air Bus
Special Offers
High Season
Europe 445$
N.YC. 765$
We Accept Lihk & all Major Credit Cards
R. AL-DEEB TRAVEL & TOURISM, AL SOUDAIRI BLDG.
1st FLOOR-HAMRA Str. TEL: 01. 742966-7 - FAX: 009611742968

ԿԵՆՍՈՒՐՏԸ «ՊԱՏՄՈՂ» ԳԻՐՔ ՄԸ՝

ԹԱԼԻՆ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ «ԾՈՎՈՒ ՔԱՍՏՈՒԱԾՈՒՀԻՆ»



Անցնող Սեպտեմբերին *«Տար էլ Մուֆիա»* հրատարակչատունը լոյս ընծայեց Լիբանանի վերահաստատած 20ամեայ Թալին Սարգիսեանի *«Ծովու քաստուածուհիին եւ այլ հեքիաթներ»* պատմուածքներու հատորը (ֆրանսերէն), որ կը բովանդակէ *«Ծովու քաստուածուհիին»* (կամ՝ *«Մեծ Կապոյտը վտանգի տակ է»*), *«Թագաւորը եւ անուտը»*, *«Գիտաշխատասիրը»* եւ *«Թիպու Փիլը»* խորագրեալ մանկապատանեկան հեքիաթները, որոնց առանցքը կը հանդիսանան կենսավտրաը եւ բնութեան ու կենդանիներու պաշտպանութեան կապուած հարցեր:

Լիբանանեան *«Լ'Օրիան-Լը Ժուր»*ի հատուածումով, Թալին Սարգիսեան առաջին մանկագիրն է, որ իր գործը կը մակագրէ *«Կարդալ ֆրանսերէնով եւ երաժշտութեամբ»* գիրքերու ցուցահանդեսին եւ իր գիրքը կը ներկայացնէ դպրոցներու աշակերտութեանց, որոնց հետ հանդիպելէ ետք ան կը վկայէ, թէ *«զարմացայ հաստատելով այն, որ կարգ մը աշակերտներ քիչ մը չեն լսած քարիւղի ապականումին կամ սեւ մակընթացութեան մասին»*, կը գրէ թերթը:

Խօսելով գիրքին մասին՝ թերթին յօդուածագիրը կը շեշտէ, որ լիբանանահայ մանկագիրին հիմնական մտահոգութիւններէն եղած են անուտաններու ոչնչացումը, սեւ մակընթացութիւնը, տարրալուծարանիներու մէջ կենդանիներու վրայ կատարուած փորձերը, ծովային աշխարհը, կարգ մը կենդանիներու անհետացումը եւ կենսավտրային բազմաթիւ նիւթեր, որոնք պատմուածքներու եւ հեքիաթներու ընդմէջէն կը ներմուծուին մանուկ պատանիներու ոճ մը, որ իր տեսակին մէջ նորութիւն է եւ ըստ հեղինակին *«պէտք է հետաքրքրութիւն յառաջացնէ փոքրերուն մէջ եւ զանոնք զգայուն դարձնէ կենսավտրաի հարցերուն նկատմամբ»*, իսկ պատմողական արուեստով կենսավտրը ներկայացնելը աւելի գրաւիչ է պատանիներուն համար, քան՝ գրախանութներու մէջ զետեղուած վաւերագրական գիրքերը, կը նշէ յօդուածագիրը:

Թալին Սարգիսեան տակաւին մանուկ ընտանիքին հետ գաղթած է Լիբանանէն եւ մօտաւորապէս 20 տարի ապրած է Փռանսայի մէջ: Այսօր ան վերադարձած է իր ծննդավայրը՝ միջազգային իրաւաբանութեան վկայականով:

*«Լ'Օրիան-Լը Ժուր»*ի համաձայն, Թալին Սարգիսեան կը վստահեցնէ, որ երկու մարզերը (հրաւաբանութիւն եւ կենսավտրա) իրարմէ հեռու բաներ չեն, քանի որ հարցը կը վերաբերի կենդանիներու եւ բնութեան իրաւունքներու պաշտպանութեան:

Յիշեցնենք, որ 15 Մայիսին Թալին Սարգիսեան դասախօսութիւն մը տուաւ նաեւ հայ կաթ. արքունի Ագնես վարժարանի աշակերտութեան վերաբերեալ: Ձեռնարկը կազմակերպուած էր աշակերտութեան ճիգերով. բեմին վրայ կ'երեւէին ձեռային աշխատանքներու *փանոներ* կենսավտրը ապականող երեւոյթները դատապարտող:

ՀԱՅ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԵԱՆ ԱՐԱԲԵՐԷՆ ԾԱՂԿԱՔԱՂԻ ՇՆՈՐՀԱՆԴԷՍ ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴԵՍՊԱՆԱՏԱՆ ՄԷՋ

Արաբերէնով լոյս տեսած «Հայ բանաստեղծութեան ծագկաքաղ դարերու ընթացքին» հրատարակութեան շնորհանդէսը տեղի ունեցաւ Եգիպտոսի Հայաստանի դեսպանատան մէջ, ուր հաւաքուած էին եգիպտացի բանաստեղծներ, գրողներ, մշակոյթի գործիչներ եւ թրգմանիչներ:

Այս առիթով խօսք առաւ Եգիպտոսի մէջ Հայաստանի դեսպան Էդուարդ Նալբանդեան, որ մեծապէս գնահատեց կատարուած աշխատանքը ու շնորհակալութիւն յայտնեց եգիպտահայ գրականագէտ Վարուժան Գասանճեանի եւ եգիպտացի բանաստեղծ ու թարգմանիչ Մոհամէտ Իպրահիմ Ապու Սինային, որոնք կատարած եւ իրականացուցած են բանաստեղծութիւններուն հմուտ գեղարուեստական թարգմանութիւնը:

Գիրքը կ'ամփոփէ հայ 24 բանաստեղծներու ստեղծագործութիւններ:

ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ ԱՊՕՐԻՆԻ ԿԱՌՈՅՑ Է

Կ'ԸՍԷ «ԻՐԱՒՈՒՆՔ» ԹԵՐԹԻ ԽՄԲԱԳԻՐԸ

Ազգային ժողովի եւթգան նստաշրջանի դիմաց գաղափարական «Իրաւունք» բերթի խմբագիր Հայկ Բարսեղեանը պատասխանատուութեան կանչելու համար, անոր դէմ իր հարիւրապարանի հասցէին կատարած որակումներուն համար:

Իրրեւ պատասխան՝ Բարսեղեանն ոչ միայն հրաժարեցաւ իր եւթերին պնդումներէ, թէ՝ հորիզոնի կառոյց է, այլ նաեւ ուզեց տալ բնութագրութիւններ ուղղակի, ան յայտարարեց, որ Ազգային ժողովը ներկայիս ապազգային դարձած է, որոշ մարդոց անդադար օգտագործելու համար:

Բարսեղեան անդրադարձ, որ հորիզոնի եւ նախկին իշխանութիւններուն հետ կապուած մարդոց դիրքերը ակած են երեքով, որուն պատճառով Ազգային ժողովի նախագահը կը փորձէ ներշնչել խօսքի ազատութիւնը:

ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՏԿԵՐԱՍՓԻՒՌԻ ՆՈՐ ՏՆՕՐԷՆ

«Կայմ»ի տնօրէն Տիգրան Նազլալեան նշանակուեցաւ ազգային պատկերասփիւռի գործադիր տնօրէն՝ փոխարինելով Համլէթ Գասպարեանը, որ պիտի շարունակէ աշխատիլ պատկերասփիւռի մէջ՝ իրրեւ կառավարութեան կողմէ լիազօրուած անձ:

Փ. ԿՈՊԼ՝ ԴԱՐՁԵԱԼ ՍԱՀՄԱՆԱԳԾՈՒՄՆԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ

Ամերիկացի քաղաքագէտ Փօլ Կոպլ, որ քանի մը տարի առաջ մեծ աղմուկ բարձրացուց Լեռնայինի Ղարաբաղը Ջանգեզուրի Հարաւայինի շրջանին հետ փոխանակելու իր առաջարկով, դարձեալ կը դնէ սահմանագիծերու փոփոխութեան առաջարկ, որ այս անգամ կը թուի ունենալ հայանպաստ թեքում:

Ստորեւ իր արտայայտութիւնները՝ «Ազատութիւն» ռատիոկայանին.

«Կը կարծեմ, որ թիւ 907 յօդուածը (Ափրպէյճանին զէնքի մատակարարումը արգիլող Ա.) սահմանափակ ազդեցութիւն ունեցաւ՝ հայերու եւ ազերիներու գործակցութեամբ երկու ժողովուրդներու խաղաղ գոյակցութիւնը ապահովելու եւ Կովկասի մէջ հաւասարակշռութիւն պահելու միտող ամերիկեան քաղաքական կարելիութիւններուն վրայ: Անհրաժեշտ է, որ երկու կողմերուն՝ Պաքուի եւ Երեւանի միջեւ պահպանուին շատ լաւ յարաբերութիւններ:

«Կը կարծեմ նաեւ, որ 907 յօդուածը ունի առնուազն երեք լուծում: Առաջին՝ անհրաժե՞շտ էր անոր որդեգրումը. հակուած եմ մտածելու թէ կան մեծ թիւով համոզիչ պատճառներ հաստատելու, որ 907 յօդուածը չծառայեց այն նպատակին, որուն համար պատրաստուած էր: Երկրորդ՝ կայ այլ լուրջ խնդիր մը. 907 յօդուածի չեղուլը ի՞նչ կրնայ նշանակել Կովկասի մէջ հետապնդուած քաղաքականութեան եւ շրջանին մէջ ապագայ խաղաղութեան համար: Երրորդ՝ այս յօդուածին չեղումին կողմնակիցները կը մոռնան, որ Միացեալ Նահանգները, եւ կը կարծեմ նաեւ ամերիկացի ժողովուրդը այս շրջանին մէջ ունին երեք շահեր:

«Առաջին. մենք Կովկասի մէջ իսկապէս ունինք տնտեսական շահեր, որոնց պատճառով քարիւղի ընկերութիւնները կը ձգտին չեղչել տալ 907 յօդուածը:

«Երկրորդ. ինչ որ աւելի կարեւոր է մենք ունինք նաեւ քաղաքական շահ. այսինքն՝ շրջանի երկիրներուն մէջ ժողովրդավարութեան եւ անոնց ժողովուրդներուն համար աւելի համապարփակ իրաւունքներու եւ ապատութիւններու հաստատումը:

«Երրորդ. մենք ունինք աշխարհաքաղաքական շահ մը՝ ապահովել, որ Կովկասը դառնայ իրական կամուրջ մը Արեւմուտքի եւ Արեւելքի միջեւ, ապահովել նաեւ՝ Արեւելքի երկիրներուն մէջ ամերիկեան եւ արեւմտեան արժէքներու տարածումը:

«Ուրեմն, այս շրջանին մէջ ամերիկեան վարմունքին քննարկումը պէտք չէ սահմանափակել 907 յօդուածը ջնջելու կամ պահելու պարզ հարցումով, եւ այս խնդրին պէտք է նայիլ աւելի լայն իմաստով՝ թէ ի՞նչպէս կրնանք Կովկասի մէջ մեր երեք շահերը հետապնդել միաժամանակ»:

Ղարաբաղի հակամարտութեան լուծումին անդրադառնալով Կոպլ կ'ըսէ՝ *«Ես պիտի ուզէի, որ համանախագահները (Մինսքի խմբակ, Ա.) հասնէին լուծումի մը, որ կը համապատասխանէ շրջանի բոլոր ապգերուն շահերուն եւ իրաւունքներուն:*

«Գիտեմ, որ Հայաստանի մէջ շատեր այն կարծիքին են, թէ սահմանները պէտք է փոփոխուին կամ գոնէ այս հարցը պէտք է քննարկուի նկատի ունենալով, որ Ափրպէյճանի եւ Հայաստանի միջեւ սահմանները ճշդուած են Խորհրդային Միութեան կողմէ, որ այս ձեւով նախագծած է երկու ապգերուն միջեւ յամեցող թշնամութիւնը:

«Կը կարծեմ, որ այս խնդրին մէկ լուծումը սահմաններու հաւանական փոփոխութիւնն է: Կովկասի իրավիճակը ինքնին կ'ըսէ, թէ կամ այս հարցին շուրջ բանակցութիւններ տեղի կ'ունենան եւ կամ երկար ժամանակով պիտի յետագոյն հայերու եւ ազերիներու խաղաղ գոյակցութիւնը եւ գործակցութիւնը ապահովող կայունութեան հաստատումը: Կը կարծեմ, որ ասիկա քաղաքական շատ լուրջ հարց մըն է, թերեւս մեր եւ այս ժողովուրդներուն ապագային վրայ իր ապդեցութեամբ Կովկասը կրնայ վերածուիլ աշխարհի ամենակարեւոր շրջանին»:

ԳԻՒՄԲԻՆ ԻՐ ՀՈԳԵՐՈՎ

ՈՒՇԱՑՄԱՆ... ՊՏՏՈՒՔՆԵՐԸ

Վերջերս հայկական պահակերամփոփ առաջին ծրագրով երկրորդ անգամ արուեց մի հաղորդում Գիւմրիի Բաղամի վերաբերեալ, որի ժամանակ հնոտաձայնիստին ներկայացուեց Բաղամի կարելի եղած ողբերգական վիճակը, իսկ հաղորդման վերջում հերթական ծրագրից, որ Գիւմրիին մեր հանրապետութեան խոշոր առաքելութիւնն է: Տիտր հերթական տրիւն:

Հ. Յ. Դ. մարզային կոմիտէն հաստատած էր, որ տեղի իշխանութիւններ, ինչ-որ կերպ կ'արձագանգեն հաղորդման, կը լինեն միջոցառումներ, արդարացումներ, կը մատնանշուին կենդանութեան նշաններ եւ այլն: Բայց, դառն ափսոսանքով Գիւմրիի մարզպետարանի կամ պատմապետարանի կամ էլ ընդհանրապէս որեւէ մի տեղ չէր, կամ էլ՝ ընդհանրապէս որեւէ տեղ չէր դարձուած: Նա դարձեալ հանգստացել է ուշադրութիւն: Թանի որ մարզային կոմիտէն ոչ մի պատասխան չունի եւ չի ունենալու, ուստի հաղորդումը ներկայացնել որոշեց իր տեսակէտները ներկայացնել մամուլով:

Առաջին հաղորդումից յետոյ էլ, թէ՛ վերջապէս հանրապետութեան դիակարծիքները ուշադրութիւն են հանդէս բերում Գիւմրի Բաղամի նկատմամբ, եւ հասարակութեան ներկայացնելու իրավիճակը շատ արագ չսառակ ճշդերի կ'արուեն Բաղամի դադարման վերջում հանրապետութեան խոշոր առաքելութիւնն է: Տիտր հերթական տրիւն:

Հ. Յ. Դ. մարզային կոմիտէն հաստատած էր, որ տեղի իշխանութիւններ, ինչ-որ կերպ կ'արձագանգեն հաղորդման, կը լինեն միջոցառումներ, արդարացումներ, կը մատնանշուին կենդանութեան նշաններ եւ այլն: Բայց, դառն ափսոսանքով Գիւմրիի Երեւանի մարզպետարանի կամ պատմապետարանի կամ էլ ընդհանրապէս որեւէ

«ԱՆՀՐԱԺԵՇՏ Է ԿՏՐՈՒԿ ՇՐՋԱԴԱՐՁ ՅԱՏԿԱՊԵՍ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ - ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԲՆԱԳԱՒԱՌՈՒՄ»

«Ղարաբաղեան հակամարտութեան արդի փուլում ԼՂՀ-Ակրպկյճան ռագմաքաղաքական դիմակայութիւնը ձեւափոխել է կողմերի տնտեսական կարողութիւնների մրցակցութեան»: Լրագրողներին Յունիսի 8ին ասաց գօրամասի փոխհրամանատար, արցախեան գոյամարտի գործուն մասնակից Էմիլրա Ադայեանը: Նրա համոգմամբ՝ ԼՂՀի գինուորական ուժերի փայլուն յաղթանակը պէտք է գուպակցուի տնտեսութեան վերականգնմամբ ու վերելքով, պատերազմում աննկարագրելի զրկանքներ կրած բնակչութեան կենսամակարդակի կրտրուկ բարելաւմամբ: Արցախեան բանակը կատարեց իր մարտական բոլոր առաջադրանքները: Սակայն ռագմական յաջողութիւնը, բան տիկին Ադայեանի, դեռ բաւարար չէ ԼՂՀի պետականութեան վերջնական կայացման համար:

Փխրուն գինադադարի ու դեռեւս չաւարտուած պատերագմի պայմաններում անհրաժեշտ է իրականացնել սկզբունքօրէն նոր տնտեսական ու քաղաքական քաղաքականութիւն, որը միտուած կը լինի ժողովրդի բնակեցային բագմաթիւ խնդիրների լուծմանը, արտագաղթի կասեցմանը, բնակավայրերի վերաբնակեցմանը: Այսպէս տնտեսական ներկայիս կացութիւնը ի վերջոյ կարող է յանգեցնել ռագմական ապագայ անյաջողութիւնների: ԼՂՀի եւ Հայաստանի իշխանութիւնների մի շարք ներկայացուցիչներ բագմիցս նշել են, որ ԼՂՀի տնտեսութիւնը պէտք է գարգանայ առաջանցիկ քայլերով: «Դժբախտաբար ԼՂՀի կառավարութեան ներկայիս կագմը, որոշ բացառութիւններով, ի վիճակի չէ չտկելու ստեղծուած իրավիճակը. Անհրաժեշտ են նոր ու թարմ ուժեր, ոչ չափուած-ձեւուած մտածելակերպ ու գործելակերպ, անկոտրում կամք ունեցող անձնաւորութիւններ, որոնք ցոյց կր տային ելքը ճգնաժամային իրավիճակից: Այդ ներուժը Ղարաբաղն ունի», ասաց Ադայեանը:

Նա նշեց, որ ԼՂՀի գինուորական ուժերը չեն կարող անտարբեր հետեւել ժողովրդի բնակեցային վիճակի վատթարացմանը, քանի որ այդ տխուր գործընթացը ուղղակիօրէն առնչուում է հանրապետութեան պաշտպանունակութեան: Բացի այդ, նշեց Ադայեանը, բնակեցային տարրեր պահանջներով մեզ են դիմում գոհացածների հարազատները, մինչդեռ նման խնդիրներով պէտք է գրաղուի կառավարութիւնը: «Քաղաքական որոշ գործիչներ սիրում են բնդգծել, որ ԼՂՀն եւ Հայաստանը գտնուում են տնտեսական նոյն պաշտում: Դա այդպէս է:

«Սակայն պէտք չէ մոռանալ, որ Ղարաբաղը դարաւոր թշնամու առաջին հարուածներն բնդունողն է: Ուստի ռագմական գօտում ապրող մարդը, ինչպէս իր սովորական երկրներում, պէտք է գտնուի արտօնեալ վիճակում, որպէսզի չհիասթափուի ու չարունակի պայքարը: Մերկ հայրենասիրութեամբ ու քաղցրառ կարգախօսներով երկար չես պայքարի տնտեսական գարգացման յուրջ հեռանկարներ ունեցող հակառակորդի դէմ: Պէտք է կտրուկ չրջադարձ եւ բարոյա-հոգեբանական, եւ յատկապէս բնակրա-տնտեսական բնագաւառներում», նշեց փոխհրամանատարը:

Տիկին Ադայեանն բնդգծեց, որ ԼՂՀն ունի հնարաւորութիւններ, բնակչութեան աչխատավարձերի, կենսաթոշակների, գործազրկների ու ապատամարտիկների նպաստների բարձրացման համար: «Անհրաժեշտ են միայն գանկութիւն, նպատակասլացութիւն ու արհեստավարժ կառավարութեան ձեւաւորում: Արժանապատիւ կեանքի իրաւունքը մեր ժողովուրդը վաստակել է արեամբ, դառն ու հիւծիչ պայքարով: Եւ ոչ ոք իրաւասու չէ գրկելու նրան այդ իրաւունքից», վերջում ասաց տիկին Ադայեանը:

«ԱԶԴ»

ՅԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ՝ ԹՈՒՐՔԻԱՅՈՒՄ

Շիքագոյի համալսարանի քաղաքական գիտութիւններու ամպիոնի դասախօս, փրոֆ. Ռոլանտ Գրիգոր Սիւնի վերջերս հրաւիրուած է Պոլսոյ Ցորաբաց Քոչ համալսարանի ուսանողութեան խօսելու հայութեան մասին:

Եզակի այս հրաւէրը փրոֆ. Սիւնիի համար առիթ եղած է խօսելու Հայկական Ցեղասպանութեան մասին:

Ստորեւ՝ այդ փորձառութեան մասին փրոֆ. Սիւնիի գրիչին պատկանող տպաւորութիւնները:

Քոչ համալսարանը նորարաց ուսումնական հաստատութիւն է, որտեղ ուսանողները մասնագիտանում են գործարարութեան եւ տնտեսագիտութեան մէջ: Հիմնել է թուրքիայի ամենահարուստ ընտանիքներից մէկը: Ուսանողները, որոնց դժուար է տարբերակել ամերիկացի հասակակիցներից, սահուն անգլերէն են խօսում: Դասախօսական կագմը թուրքեր եւ օտարներ են: Հաստատութիւնը հպարտ է իր արեւմտեան թեքումով, սակայն դեռեւս ապրում է աչխարհիկ ու արդիական մտածելակերպի մի կողմից քեմալական եւ միւս կողմից օտար դասախօսների քննադատական տեսակէտների հակասութեան մէջ:

Ես Պոլիս ժամանեցի Մայիսի 20ին՝ ինձ դիմաւորեցին եւ համալսարան առաջնորդեցին կեկուցումից րնդամէնը 15 րոպէ առաջ: Դահլիճում հաւաքուած էին մօտ 150 հոգի՝ մեծամասնութիւնը ուսանողներ:

Երկար թուղթից յետոյ հագիւ ինձ վերապատած՝ սկսեցի կեկուցումս, չնորհակալութիւն յայտնելով ինձ հրաւիրող անձնաւորութեանը եւ համալսարանին՝ հայերին եւ թուրքերին անդրպետող մի հակասական ողբերգութեան մասին խօսելու առիթ րնծայելու համար: Նախադասութիւնս կարծես կպաստպրեց ներկաներին: Այնուհետեւ չարունակեցի: «Արեւելեան Անատոլիայում 1915 թուի 100 հագարաւոր հայերի կանգուածային տեղահանութիւնները ու կոտորածները պատմարաններ սովորաբար ներկայացնում են որպէս երկու ծայրայեղական ագգայնամոլ խմբաւորումների, երկու ժողովուրդների հակամարտութիւն՝ միեւնոյն հողակտորի համար: Աւելի գարգացնելով այդ թեման, նրանք, ովքեր ժխտում են Ցեղասպանութեան փաստը, ներկայացնում են կատարուածը որպէս քաղաքացիական պատերագմ հայերի եւ թուրքերի միջեւ: Ես բոլորովին այլ թեզ եմ առաջ քաչելու. կատարուածը ոչ թէ քաղաքացիական պատերագմ էր (այդ պիսին երբեւէ տեղի չի ունեցել եւ կայ միայն կեղծարարների երեւակայութեան մէջ), այլ Ցեղասպանութիւն: Կառավարող չրջանները որոչեցին տեղահանել հայերին պապենական հողերից, մի չարք ռագմավարական նպատակներ իրագործելու դիտաւորութեամբ. վերացնել Ռուսաստանի դէմ մղուող պատերագմին իրր սպառնացող հայկական վտանգը, պատժել հայերին այնպիսի արարքների համար, որոնք յեղափոխական եւ քայքայիչ էին թուում թուրք կառավարող չրջանակներին, եւ իրագործել Անատոլիայից (Կովկասի միջով) մինչեւ կենտրոնական Ասիա ձգուող համաթուրքական հատուածի հիմնելու իրենց փառասիրական նպատակները»:

Ես մէկ ժամ խօսեցի: Մի քանի հոգի դուրս եկան դահլիճից: Թուրք դասախօսներից մէկը, որին ես հանդիպել էի դասախօսութիւնից անմիջապէս առաջ, չատ տխուր դէմքով հետեւեց իմ ելոյթին: Բայց հանդիսատեսը չափազանց ուշադիր էր եւ երբ վերջացրի՝ րուռն ծափահարեց: Յաջորդ մէկ ժամուայ րնթացքում ես հարցերի պատասխանեցի, որը ամենահետաքրքրականն էր: Հարցերը թշնամական չէին, կարծես նրանք րնդունել էին Ցեղասպանութեան փաստը, եւ որ դա կագմակերպուած եւ իրագործուած էր երիտթուրքերի կողմից: Ընդունել էին նաեւ, որ կատարուածը ոչ թէ ագգայնամոլական րնդհարում էր, այլ հետապնդում էր թուրք իշխանական կայսրութեան վերստեղծում եւ պահպանում: Այդ ճանապարհին ֆիգիքական րնաջնջման ենթարկելով բոլոր նրանց (այսինքն՝ հայերին), ովքեր կարող էին խոչընդոտել:

Առաջինը հարց տուեց մի ուսանող, որն ուգում էր իմանալ, թէ այդ հարցի վերաբերեալ այժմ ինչ կարելի է անել եւ ինչպէս կարելի է թշնամանքից այն կողմ անցնել: Սա բաւական աչխուժ քննարկման նիւթ դարձաւ, որի րնթացքում չօչափուեցին նաեւ Թուրքիայի ներդուրժիւն խնդրելու, երբ խնդրելու եւ խնդրելու դէպքում Թուրքիայի ձեռք բերած առաւելութիւնների հարցերը:

Պատասխանեցի, որ Թուրքիան այժմ այնքան չատ խնդիրներ ունի լուծելու (քրտերի դէմ պատերագմը, Կիպրոսի հարցը, մուտքը Եւրոպա, մահմետականութիւն, աղքատութիւն), որ ձիշդ կը վարուէր, եթէ ճանաչէր աւելի քան 80 տարի առաջ կատարուած դէպքերը եւ գլուխ ագատէր Ցեղասպանութեան ցաւալի հարցից: Նման պաչտօնական ճանաչումը նախ միջնորդեր կը պարգեր հայերի եւ թուրքերի միջեւ, եւ ապա ճանապարհ կը հարթէր, որ Թուրքիան մուտք գործէր արդիական ագգերի հասարակութիւն:

Թուրքերի հանդէպ հայերի վերաբերմունքի մասին հարցին պատասխանեցի, որ հայերից չատերը թուրքերին ատում են անցեալում կատարածի համար, որն այսօր չարունակում են ժխտել: Այդ ժխտումը ախտաւոր արձագանգներ է (ներառեալ ահարեկչութիւնը) ունեցել ինչպէս հայերի, այնպէս էլ թուրքերի մէջ, եւ այդ բոլորը չտկելու միակ միջոցը կատարուածը քաջարար րնդունելն է: Ես ասացի, որ Ամերիկայում չատ հայեր գարմանալու են, որ նման խօսակցութիւն է թոյլատրուել Թուրքիայում եւ արժանացել լաւ րնդունելութեան: Ողջունելի էր համալսարանի նախաձեռնութիւնը, նոյնիսկ եթէ սահմանափակուում էր րնդամէնը մէկ դասախօսի մէկ դասախօսութեամբ: Նշեցի, որ հայերի, թուրքերի եւ օտարների մասնակցութեամբ հարցի րնդլայնուած քննարկումը կարող էր փոխրմրնման առաջին քայլը լինել:

Մի ուսանող հարցրեց հայ ահարեկիչների մասին: Ես պատասխանեցի, որ ահարեկչութիւնները վաղուց դադարել են: Այդ ժամանակ չանդրադարձայ, որ նա կարող էր ակնարկել ներկայ ժամանակների ահարեկչութեան մասին, որն իրականում գոյութիւն չունի, սակայն անընդհատ նչուում է թուրքական մամուլում քրտերին ցոյց տրուած օժանդակութեան տեսքով:

Մի ուրիշ ուսանող հարցրեց, թէ հայկական հարցի քննարկումը մի թէ չէր բարձրացնում քրտական հարցի որոչ խնդիրներ: Ձիշդն ասած, չատերն էին որոչակի կապ տեսնում 83 տարի առաջ հայերի եւ ներկայիս քրտերի հետ կատարուածի միջեւ: Ես ներողութիւն խնդրեցի քրտական խնդրին չանդրադառնալու համար՝ ակնարկելով, որ րնդամէնը մէկ ժամ լինելով Թուրքիայում, ես արդէն դառնում էի այդ երկրի թշնամին:

Դահլիճը թողեցի ուրախ տրամադրութեամբ եւ գոհ փորձառութիւնից: Երկու օր անց մի լրագրող եկաւ հիւրանոց՝ Ցեղասպանութեան մասին հարցագրոյց վերցնելու ինձանից: Մի ժամից աւելի մենք գրուցեցինք կատարուածի եւ պատճառների մասին: Լրագրողը խոստացաւ, որ մէկ չարաթ անց հարցագրոյցը կը տպագրուի «Միլլիյէթ» թերթի յաւելուած Պազարթեսիում:

Մինչ այդ, սակայն, հիանալով Պոլսոյ գեղեցկութեամբ ու Վոսփորի հրաչքով եւ ճաչակելով թուրքական ծանօթ ուտեստները՝ գիտակցեցի, որ առիթն իսկապէս եզակի էր, գուցէ տարօրինակ եւ անչարիր այն ամէնին, ինչ կատարուում է Թուրքիայում:

Նչուած դասախօսութիւնից մի քանի օր անց Ֆրանսայի Ազգ. ժողովը պաչտօնապէս ճանաչեց Հայկական Ցեղասպանութիւնը եւ Թուրքիայի անմիջական արձագանգը եղաւ հին յանկերգի կրկնութիւնը, թէ քաղաքացիական պատերագմ էր, փոխադարձ սպանութիւններ եւ այլ բոլորը՝ հայերի մեղքով:

Պոլսից անգայ վրաստան, որն իրեն չատուկ խնդիրներ ունի. Այնտեղ էլ մարդիկ կարմացան, որ ինձ թոյլատրել էին Թուրքիայում խօսել Հայկական Ցեղասպանութեան մասին:

Վերադառնալուց յետոյ խորհրդածելով այդ մասին, կարծում եմ, որ Թուրքիայում պոյութիւն ունի, առայժմ ծածուկ, Ցեղասպանութեան չուրջ քննարկումներ անցկացնելու մի հնարանք, յատկապէս ուսանողների եւ մտաւորականների չրջանում, որոնք գիտակցում են, որ կատարուածի պաչտօնական տարբերակը վատ յօրինուած սուտ է եւ չափազանց խոցելի: Քոչ համալսարանի ուսանողներն ու այլ լրագրողը վկայում են, որ մարդիկ, թէեւ թուով քիչ, պատրաստ են յանուն ճշմարտութիւնը լսելու ոլորմի դիմել:

Թուրքերի գործն է, անչուշտ, պարզել, թէ ի վերջոյ իրենք ովքեր են. արդիական, թէ աւանդապահ, աչխարհիկ, թէ մոլեռանդ, արեւելեան, թէ արեւմտեան: Բայց լաւ է, որ նրանցից ոմանք սկսել են մտածել «պոյու» համարուած հարցերի չուրջ՝ հարցականի տակ առնելով իրենց անցեալը: Միայն այդ ճանապարհով նրանք կր կարողանան կերտել այն ապագան, որն րնդունելի եւ ցանկալի կր լինի բոլորի համար:

ՍԵՓԱԿԱՆԾՆՈՐՀՈՒՄ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ «ՊԵՌՆՕ ՌԻՔԱՐ» ՏՓՐ՝ ԵՐԵՒԱՆԻ ՔՈՆԻԱՔԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻՆ

Այս մասին Յունիս 8ին մամլոյ ասուլիսի րնթացքին յայտարարեց տնտեսական եւ կառուցուածքային բարեփոխումներու նախարար Վահրամ Աւանէսեան: Մամլոյ ասուլիսին ներկայ գտնուեցան ֆինանսներու եւ տնտեսութեան նախարար Էդուարդ Սանդոյեան եւ սեփականաչնորհման նախարար Պաւել Ղալթախչեան:

Մամլոյ ասուլիսին նախարար Վ. Աւանէսեան մանրամասնութիւններ տուաւ գործարքի մասին եւ պատասխանեց լրագրողներուն հարցումներուն:

Նախարարին փոխանցած տեղեկութիւններուն համաձայն, կառավարութիւնը մրցանքին մասնակցածներուն մէջ ամէնէն յարմարը նկատած է «Պեռնօ Ռիքար»ի առաջարկը: Անկէ ետք սկսած են բանակցութիւններ եւ արդէն, Յունիս 8ի դրութեամբ, 5 համաձայնագիրներէն երեքը նախաստորագրուած են: Ըստ համաձայնագիրին, հայկական քոնիաքը պիտի չարունակի արտադրուիլ հայաստանեան հումքէն (խաղող): Շիշերը պիտի լեցուին Հայաստանի մէջ, պիտի պահպանուին հայկական քոնիաքի յատկանիշները՝ համր, բոլոր շիշերուն վրայ «Արմէնիական պրեճիօն» պիտի գրուի հայերէն, ռուսերէն, անգլերէն լեզուներով եւ շիշերուն վրայ պատկերուած պիտի րլլայ Արարատը: Համաձայնութիւն գոյացած է նաեւ քոնիաքի արտադրութեան, խաղողի գնումի եւ այլ մանրամասնութիւններու մասին:

«Պեռնօ Ռիքար» պարտաւոր է տարեկան (1998էն սկսեալ) արտադրել 425 հագար լիթր եւ հետագային աւելցնել արտադրութիւնը: Պատասխանելով այն հարցին, որ ֆրանսական կողմը կրնայ վերածախել գործարանը, նախարարը վստահեցուցած է, թէ այդ մէկը բացառուած է, ասով մէկտեղ իրաւական գետնի վրայ երկու պայմաններ դրուած են. եթէ 10 տարուան րնթացքին գործարանը վերստին ծախուելու հարց ծագի, Հայաստանի կառավարութիւնը իրաւունք ունի իր պայմանները դնելու, համաձայնութիւն յայտնելու կամ մերժելու. անկէ ետք միայն նոր գնորդին կը մնայ գործարանը գնել կամ ոչ:

Գործարքին գինը 30 միլիոն տոլար է, որ պիտի վճարուի մինչեւ Դեկտեմբեր 10ը: Գործարքը կնքուելէ անմիջապէս ետք Ֆրանսական րնկերութիւնը պետական պիւտճէէ պէտք է մտցնէ 2 միլիոն տոլար: Ասկէ անկախ, 5 տարուան րնթացքին րնկերութիւնը 30 միլիոն ֆրանքի ներդրում պէտք է րնէ: Գումարը պիտի ծախսուի խաղողագործութեան գարգացման:

Կառավարութեան կողմէ վարձուած «Մերի Լինչ» խորհրդատուական րնկերութիւնը հաստատած է, որ «Պեռնօ Ռիքար»ի առաջարկած գինը տրամաբանական է:

Այս վերջին րնկերութիւնը ալքոլ արտադրող աչխարհի րնկերութիւններէն առաջին հինգին մէջ է եւ մեծաքանակ գիւղատնտեսական մթերքներու, մասնաւորապէս պտուղներու գնումներու մէջ նչանաւոր է: Հայաստան յոյս ունի, որ այս րնկերութեան մուտքը երկիրը պիտի խթանէ ծիրանի եւ խնձորի արտադրութիւնը:

Ըստ նախարարին, «Պ. Ռիքար» իր կողմէ վճարուած 30 միլիոն տոլարը եւ կրնայ ստանալ հինգ տարուան րնթացքին:

Ընկերութիւնը պիտի աչխատի Հայաստանի մէջ գործող հարկային օրէնքներով, եւ գործարանի հիմնական աչխատակագմը պիտի չփոխուի:

Ըստ նախարարին, հայկական քոնիաքը «Պեռնօ Ռիքար»ի աջակցութեամբ համաչխարհային քոնիաքներու առաջին տասին մէջ կը գտնուի:

ՕԳՆԷՔ ՄԵԶ, ՈՐ ՎԵՐԱԿԱՌՈՒՑԵՆՔ ՄԵՐ ԳԻՒՂԵՐԸ

ԼԵՌՆԱՅԻՆ ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՅՈՅՆԵՐԻ ՈՂԲԵՐԳՈՒԹԻՒՆԸ

Լեռնային Ղարաբաղ... Մի քանի տարի առաջ ամբողջ աչխարհը ցնցուած էր այդ շրջանում ծաւալուած ողբերգական իրադարձութիւններից: Հայերն ուագերիներ ունէին ադրպէյճանցիների դէմ: Զոհեր եղան եւ այդ տարածքում ապրող յոյների կեանքը եւ ունեցուածքը:

Պատերագմի ճենց սկզբից առաջին գծում էր յունական Մեծմաս գիւղը: Նրա բնակչութեան ողբերգութեան վրայ մինչեւ այժմ բեւեռուել է հասարակայնութեան. հասարակական գործիչների եւ լրագրական աչխարհի ուշադրութիւնը: Մարդասիրական օգնութիւնը տեղ է հասցուել յաջողութեամբ: Ոչ ոք չի կարող նկարագրել այն զրկանքները, որոնց ենթարկուել են մեր տարաբախտ եղբայրները:

Մենդեան ասոների փոքր-ինչ առաջ մարդասիրական օգնութեան քանիներկ թոն բեռը (պարէն, հագուստ, բժշկական ու արհեստագիտական ապքեր, որոնք նախատեսուած էին Ստեփանակերտի մանկական հիւանդանոցի համար, ինչպէս նաեւ այդ տարածքում ապրող յոյների կեանքը եւ ունեցուածքը:

Պատերագմի ճենց սկզբից առաջին գծում էր յունական Մեծմաս գիւղը: Նրա բնակչութեան ողբերգութեան վրայ մինչեւ այժմ բեւեռուել է հասարակայնութեան. հասարակական գործիչների եւ լրագրական աչխարհի ուշադրութիւնը: Մարդասիրական օգնութիւնը տեղ է հասցուել յաջողութեամբ: Ոչ ոք չի կարող նկարագրել այն զրկանքները, որոնց ենթարկուել են մեր տարաբախտ եղբայրները:

Մենդեան ասոների փոքր-ինչ առաջ մարդասիրական օգնութեան քանիներկ թոն բեռը (պարէն, հագուստ, բժշկական ու արհեստագիտական ապքեր, որոնք նախատեսուած էին Ստեփանակերտի մանկական հիւանդանոցի համար, ինչպէս նաեւ դեղորայք), որ Էվրոսի Փլորինայի հանձնագումով կուում էին միմիանց դեմ: Զոհուածներում էին նաեւ այդ տարածքում ապրող յոյների կեանքը եւ ունեցուածքը:

Պատերագմի ճենց սկզբից առաջին գծում էր յունական Մեծմաս գիւղը: Նրա բնակչութեան ողբերգութեան վրայ մինչեւ այժմ բեւեռուել է հասարակայնութեան. հասարակական գործիչների եւ լրագրական աչխարհի ուշադրութիւնը: Մարդասիրական օգնութիւնը տեղ է հասցուել յաջողութեամբ: Ոչ ոք չի կարող նկարագրել այն զրկանքները, որոնց ենթարկուել են մեր տարաբախտ եղբայրները:

Մենդեան ասոների փոքր-ինչ առաջ մարդասիրական օգնութեան քանիներկ թոն բեռը (պարէն, հագուստ, բժշկական ու արհեստագիտական ապքեր, որոնք նախատեսուած էին Ստեփանակերտի մանկական հիւանդանոցի համար, ինչպէս նաեւ դեղորայք), որ Էվրոսի Փլորինայի հանձնագումով կուում էին միմիանց դեմ: Զոհուածներում էին նաեւ այդ տարածքում ապրող յոյների կեանքը եւ ունեցուածքը:

Պատերագմի ճենց սկզբից առաջին գծում էր յունական Մեծմաս գիւղը: Նրա բնակչութեան ողբերգութեան վրայ մինչեւ այժմ բեւեռուել է հասարակայնութեան. հասարակական գործիչների եւ լրագրական աչխարհի ուշադրութիւնը: Մարդասիրական օգնութիւնը տեղ է հասցուել յաջողութեամբ: Ոչ ոք չի կարող նկարագրել այն զրկանքները, որոնց ենթարկուել են մեր տարաբախտ եղբայրները:

Մենդեան ասոների փոքր-ինչ առաջ մարդասիրական օգնութեան քանիներկ թոն բեռը (պարէն, հագուստ, բժշկական ու արհեստագիտական ապքեր, որոնք նախատեսուած էին Ստեփանակերտի մանկական հիւանդանոցի համար, ինչպէս նաեւ դեղորայք), որ Էվրոսի Փլորինայի հանձնագումով կուում էին միմիանց դեմ: Զոհուածներում էին նաեւ այդ տարածքում ապրող յոյների կեանքը եւ ունեցուածքը:

Պատերագմի ճենց սկզբից առաջին գծում էր յունական Մեծմաս գիւղը: Նրա բնակչութեան ողբերգութեան վրայ մինչեւ այժմ բեւեռուել է հասարակայնութեան. հասարակական գործիչների եւ լրագրական աչխարհի ուշադրութիւնը: Մարդասիրական օգնութիւնը տեղ է հասցուել յաջողութեամբ: Ոչ ոք չի կարող նկարագրել այն զրկանքները, որոնց ենթարկուել են մեր տարաբախտ եղբայրները:

Մենդեան ասոների փոքր-ինչ առաջ մարդասիրական օգնութեան քանիներկ թոն բեռը (պարէն, հագուստ, բժշկական ու արհեստագիտական ապքեր, որոնք նախատեսուած էին Ստեփանակերտի մանկական հիւանդանոցի համար, ինչպէս նաեւ դեղորայք), որ Էվրոսի Փլորինայի հանձնագումով կուում էին միմիանց դեմ: Զոհուածներում էին նաեւ այդ տարածքում ապրող յոյների կեանքը եւ ունեցուածքը:

Պատերագմի ճենց սկզբից առաջին գծում էր յունական Մեծմաս գիւղը: Նրա բնակչութեան ողբերգութեան վրայ մինչեւ այժմ բեւեռուել է հասարակայնութեան. հասարակական գործիչների եւ լրագրական աչխարհի ուշադրութիւնը: Մարդասիրական օգնութիւնը տեղ է հասցուել յաջողութեամբ: Ոչ ոք չի կարող նկարագրել այն զրկանքները, որոնց ենթարկուել են մեր տարաբախտ եղբայրները:

Մենդեան ասոների փոքր-ինչ առաջ մարդասիրական օգնութեան քանիներկ թոն բեռը (պարէն, հագուստ, բժշկական ու արհեստագիտական ապքեր, որոնք նախատեսուած էին Ստեփանակերտի մանկական հիւանդանոցի համար, ինչպէս նաեւ դեղորայք), որ Էվրոսի Փլորինայի հանձնագումով կուում էին միմիանց դեմ: Զոհուածներում էին նաեւ այդ տարածքում ապրող յոյների կեանքը եւ ունեցուածքը:

Պատերագմի ճենց սկզբից առաջին գծում էր յունական Մեծմաս գիւղը: Նրա բնակչութեան ողբերգութեան վրայ մինչեւ այժմ բեւեռուել է հասարակայնութեան. հասարակական գործիչների եւ լրագրական աչխարհի ուշադրութիւնը: Մարդասիրական օգնութիւնը տեղ է հասցուել յաջողութեամբ: Ոչ ոք չի կարող նկարագրել այն զրկանքները, որոնց ենթարկուել են մեր տարաբախտ եղբայրները:

Մենդեան ասոների փոքր-ինչ առաջ մարդասիրական օգնութեան քանիներկ թոն բեռը (պարէն, հագուստ, բժշկական ու արհեստագիտական ապքեր, որոնք նախատեսուած էին Ստեփանակերտի մանկական հիւանդանոցի համար, ինչպէս նաեւ դեղորայք), որ Էվրոսի Փլորինայի հանձնագումով կուում էին միմիանց դեմ: Զոհուածներում էին նաեւ այդ տարածքում ապրող յոյների կեանքը եւ ունեցուածքը:

Պատերագմի ճենց սկզբից առաջին գծում էր յունական Մեծմաս գիւղը: Նրա բնակչութեան ողբերգութեան վրայ մինչեւ այժմ բեւեռուել է հասարակայնութեան. հասարակական գործիչների եւ լրագրական աչխարհի ուշադրութիւնը: Մարդասիրական օգնութիւնը տեղ է հասցուել յաջողութեամբ: Ոչ ոք չի կարող նկարագրել այն զրկանքները, որոնց ենթարկուել են մեր տարաբախտ եղբայրները:

Մենդեան ասոների փոքր-ինչ առաջ մարդասիրական օգնութեան քանիներկ թոն բեռը (պարէն, հագուստ, բժշկական ու արհեստագիտական ապքեր, որոնք նախատեսուած էին Ստեփանակերտի մանկական հիւանդանոցի համար, ինչպէս նաեւ դեղորայք), որ Էվրոսի Փլորինայի հանձնագումով կուում էին միմիանց դեմ: Զոհուածներում էին նաեւ այդ տարածքում ապրող յոյների կեանքը եւ ունեցուածքը:

Պատերագմի ճենց սկզբից առաջին գծում էր յունական Մեծմաս գիւղը: Նրա բնակչութեան ողբերգութեան վրայ մինչեւ այժմ բեւեռուել է հասարակայնութեան. հասարակական գործիչների եւ լրագրական աչխարհի ուշադրութիւնը: Մարդասիրական օգնութիւնը տեղ է հասցուել յաջողութեամբ: Ոչ ոք չի կարող նկարագրել այն զրկանքները, որոնց ենթարկուել են մեր տարաբախտ եղբայրները:

Մենդեան ասոների փոքր-ինչ առաջ մարդասիրական օգնութեան քանիներկ թոն բեռը (պարէն, հագուստ, բժշկական ու արհեստագիտական ապքեր, որոնք նախատեսուած էին Ստեփանակերտի մանկական հիւանդանոցի համար, ինչպէս նաեւ դեղորայք), որ Էվրոսի Փլորինայի հանձնագումով կուում էին միմիանց դեմ: Զոհուածներում էին նաեւ այդ տարածքում ապրող յոյների կեանքը եւ ունեցուածքը:

Պատերագմի ճենց սկզբից առաջին գծում էր յունական Մեծմաս գիւղը: Նրա բնակչութեան ողբերգութեան վրայ մինչեւ այժմ բեւեռուել է հասարակայնութեան. հասարակական գործիչների եւ լրագրական աչխարհի ուշադրութիւնը: Մարդասիրական օգնութիւնը տեղ է հասցուել յաջողութեամբ: Ոչ ոք չի կարող նկարագրել այն զրկանքները, որոնց ենթարկուել են մեր տարաբախտ եղբայրները:

գրականութիւն եւ մշակոյթ

ՍԷՐ ԵՒ ՀՈԳ

Հակառակ անոր որ Պասսամ Քիրիլլոսի կերպարները բնդունակ են թռչելու եւ սաւառնելու միջոցին մէջ, ան իր վերջին ստեղծագործութիւնները կ'անուանէ սէր եւ հոգ: Հոգը իրրեւ արգասաւորման ու կեանքի ապրիւր սերտօրէն կ'առնչուի սիրոյ հետ եւ իր կերտած կիւիները (թէ՛ քանդակի եւ թէ գեղանկարչութեան պարագային) հոգային բնոյթ ունենալով հանդերձ կը թեւածեն անյայտ տարածութիւններու վրայ: Անոնք ունին բանաստեղծական լիցք եւ առասպելական խառնուածք:



Նմուշ մը Պասսամ Քիրիլլոսի ստեղծագործութիւններէն

Անոր Լ. անհատական ցուցահանդէսին բացումը տեղի ունեցաւ Հինգշաբթի, 11 Յունիսի երեկոյեան ժամը 6ին, գրօսասէրներու նախաբարութեան Ապակեայ սրահին մէջ (Համրա): Այս ցուցահանդէսը պրուած էր մշակոյթի եւ բարձրագոյն կրթութեան նախարար Ֆաուզի Հրպհյդի հովանաւորութեան տակ:

Պասսամ Քիրիլլոս ծնած է Լիբանան, 1971ին: Ան աւարտելէ ետք Լիբանանի կեպարուեստի պետական բարձրագոյն հիմնարկը (INBA), կ'անդամակցի նաեւ Լիբանանի կերպարուեստագէտներու միութեան: Իր կազմակերպած ութ անհատական ցուցահանդէսներէն բացի, ան մասնակցած է չուրջ քսան խմբային ցուցահանդէսներու: Անոր ստեղծագործութիւնները ցուցադրուած են նաեւ Լիբանանէն դուրս՝ Փարիզի եւ Մոսկուայի մէջ:

Պասսամ Քիրիլլոս արդէն իսկ ճչդած է իր ստեղծագործական ուղին, ուր անոր արուեստը րիւրեղացման եւ ինքնուրոյնութեան ճգտող բեղմնաւոր րնթացքի մը մէջ է:

ԽԱՂԱՂ ՈՒ ԳԵՂԵՑԻԿ ՀԵՔԻԱԹԱՅԻՆ ԱՇԽԱՐՀ ՄԸ...

Փոխիւառնցի գեղարուեստի Թափինտայի հերթական մէկ անհատական ցուցահանդէսին բացումը տեղի ունեցաւ Հինգշաբթի 11 Յունիսի երեկոյեան ժամը 7:30ին, Փոխիւառնցի գեղարուեստի մէջ (Այն Ա-թարին):

Թափինտա «պարզունակ» արուեստագէտներով կը պատկերէ նեղխարային աշխարհը, ուր առանձնայատկութիւն ունին գիւղական կեանքն ու պատառական բնաշխարհը: Թափինտա կը պատկերէ գիւղացիներ, երեխաներ, բրուտներ, ձուկեր եւ այլ կենդանիներ, որոնք միահիւսուած կը թուին իլլալ մեռա-



«Պատրանք Եւ Իրականութիւն»

կեան խրնիրներու եւ բնութեան երաշխիքներու նման: Սակայն պատկերուած աշխարհին մէջ կեանքը ոչ միայն խաղաղ է, այլեւ գեղեցիկ կը թուի իլլալ: Անոր կերտած աշխարհին մէջ կեանքը կը շարունակէ գոյատեւել հոգեկան հոգեբանական տարրերու եւ բնութեան ուժերու անմարդկային արարքներու դէմ: Հոն ամէն ինչ երազային, պրակտիկ ու մարդկայնութենէ զուրկ է: Գեղեցիկ անոր պատկերած միջավայրը նաեւ չունի, այլ տեղ մը կեանքը կը շարունակուի իր բնական հունով, առանց արատաւոր միջամտութիւններու:

Սակայն այսպէս չեն իր դիմանկարներն ու խմբակարները: Հոս նոյն ոճով պատկերուած են կերպարներ, որոնք մէկ կողմէ կարծէք կը փիլիսոփայեն կեանքի անցուդարձերուն շուրջ եւ միւս կողմէ կը ապրումներ անոնց անորոշ ապագայի մը պատճառով:



«Անպատասխան Սէր N°3»

Թափինտա իր պատկերներու եւ բնութեան երաշխիքներու եւ պիտի մեկնի Նիւ Եորք եւ Լոնտոն: Անոր պատկերած աշխարհին մէջ կեանքը կը շարունակուի իր բնական հունով, առանց արատաւոր միջամտութիւններու:

Սակայն այսպէս չեն իր դիմանկարներն ու խմբակարները: Հոս նոյն ոճով պատկերուած են կերպարներ, որոնք մէկ կողմէ կարծէք կը փիլիսոփայեն կեանքի անցուդարձերուն շուրջ եւ միւս կողմէ կը ապրումներ անոնց անորոշ ապագայի մը պատճառով:

Թափինտա Շիլո իր մասնագիտական կրթութիւնը ստացած է Քարաչիի կերպարուեստի բարձրագոյն ինստիտուտի մէջ: Ապարանքի եամ գայի կը մեկնի Լոնտոն, ուր ուսումը կը շարունակէ Slade school of Fine Arts-ի մէջ: Ան շրջան մը գրաղած է նաեւ մանկավարժութեամբ՝ գիւղական երեխաներու համար բացուած *Ադա Խոմի* համալարանին մէջ:

Թափինտայի ներքեւ կը մասնակցի գերմանական արուեստագիտական համալսարանական ընդհանուր կերպարուեստի դասընթացքներ, սակայն չի ներ ուսումը: Ան ներկայիս կ'աշխատի Լոնտոնի մէջ: Ան ցուցադրած է Լոնտոնի, Փարիզի, Նիւ Եորքի եւ Պէյրութի մէջ:

Թափինտայի ներքեւ կը մասնակցի գերմանական արուեստագիտական համալսարանական ընդհանուր կերպարուեստի դասընթացքներ, սակայն չի ներ ուսումը: Ան ներկայիս կ'աշխատի Լոնտոնի մէջ: Ան ցուցադրած է Լոնտոնի, Փարիզի, Նիւ Եորքի եւ Պէյրութի մէջ:



Նմուշ մը՝ Թափինտայի ստեղծագործութիւններէն

Թափինտայի արուեստը ներկայիս կը ներկայացուի Լոնտոնի Խորհրդապաշտութեան եւ վերմանական արուեստագիտական համալսարանի միջեւ:

Թափինտայի արուեստը կամուրջ մըն է Արեւելքի եւ Արեւմուտքի միջեւ:

ՄԱՎԱԼԻԱ ԾԻՐԱՆԻ

«ՊԻՏԻ ԸՆԹԱՆԱՆՔ ՀԵՏԱՔՐՔՐԱԿԱՆ ՁԱՆԱՊԱՐՀՈՎ...»

Հայրենի մամուլէն քաղուած եւ ստորեւ տրուած զրոյցը կը խօսի հայ ճարտարապետութեան եւ մշակութային այլ հարցերու մասին, որոնք այժմէական բնոյթ ունին եւ հետաքրքրական են, մանաւանդ՝ հայ արուեստագէտներու համար:

Հայաստանի վաստակաւոր ճարտարապետ Սպարտակ Կնդեղեցեան ժամանակակից հայկական ճարտարապետութեան ուրոյն դէմքերից է: Նա ճանաչուած է որպէս Երեւանում կառուցուած Ամառային կինոթատրոնի, «Նօթ պրիւր» գայտպրիւրի եւ այլ կառուցումների նախագծերի հեղինակ: Սակայն նրա շատ մտայղացումներ՝ «Կախովի կինոթատրոն Սպանդարեան փոդոցի վրայ», «Կենդանաբանական այգի Երեւանում» տարբեր պատճառներով չեն իրականացուել:

- Ճարտարապետութիւնը նաեւ գաղափարախօսութիւն է,- ասել է նա 1970 թուականի Մոսկուայի ճարտարապետների տանը մի հաւաքի րնթացքում,- միջնադարում ճարտարապետութիւնը գարգանում էր, որովհետեւ առկայ էր քրիստոնէական գաղափարախօսութիւնը: Իսկ ո՞ւր է չոչափելիօրէն նոր այն գաղափարախօսութիւնը, որին հիմնուած կարող է առայ չարժուել արուեստը:

Այդ երկրի ի հարկէ հրապարակուեց մամուլում, սակայն ոչ այնպէս, ինչպէս հնչեց: Աւ հասարակ Կնդեղեցեանն ուշագրաւ բանավիճող է, մկկր եգակի րմբռոստ այն արուեստագէտներից, որոնց չնորհիւ 1960-70ական թուականների ճարտարապետութեան ու արուեստի միտումներն առանձնանում են խորհրդային մշակոյթի անցած ամրողջ ճանապարհի համեմատութեամբ:

Ճարտարապետի անհատականութեան ներքին ծալքերը չոչափող այս մենախօսութիւն-երկխօսութիւնը տեղի է ունեցել ճարտարապետութեան տեսարան Կարէն Բալեանի մասնակցութեամբ:

ԿԱՐԷՆ ԲԱԼԵԱՆ.- Երկկ լսում էի Ամենայն հայոց հայրապետի հեռուստատեսային ելոյթը: Նա յիշատակեց հայոց երանելի հինգերորդ դարը եւ ասաց՝ թէ սպասում է ապագայ հինգերորդ դարին:

ՍՊԱՐՏԱԿ ԿՆԴԵՂՑԵԱՆ.- Ինչո՞ւ, հինգերորդ դարը Հայաստանում ոսկէ դար էր: Ինչո՞ւ միջնադարում եւ նրանից առայ Եւրոպայում, Հայաստանում մեծ փիլիսոփաներ կային: Որովհետեւ հասարակութիւնը նրանց կարիքը, նրանց մտքի «քաղցր» կպում էր: Հիմա այդպիսի մեծ փիլիսոփաներ չկան, որովհետեւ ոչ ոք նրանց օգնութեան կարիքը չունի:

ԹԱՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱԿԻՑ.- Միթէ՞ երբեւէ չի զգացուել այդ պակասը:

ՍՊԱՐՏԱԿ ԿՆԴԵՂՑԵԱՆ.- Թերեւս, գուցէ: Եթէ կրրկին մարդկութեան մէջ տեղի ունենայ չարժում դէպի հոգեւոր բարձրագոյն ոլորտներ: Իսկ հիմա մեր վիճակը դժուարին ու ծանր է: Բայց «մեր լեռը հազար ճիւն է տեսել»: Ես կարծում եմ մենք աւելի ծանր փորձութիւններից ենք ապատուել:

ԿԱՐԷՆ ԲԱԼԵԱՆ.- Բայց մեր ժողովուրդը երբեք չրջապատուած չի եղել այսչափ չեչտուած գործնական աչխարհով: Ոչ մի անգամ գործնապաչտութիւնը ամէն ինչ նախ եւ առաջ երեւոյթի օգտակարութեամբ չափելու վարուելակերպը այսպէս չի խեղդել հասարակութեանը:

ՍՊԱՐՏԱԿ ԿՆԴԵՂՑԵԱՆ.- Դա մեզ յայտնի չէ: Ինչպէս որ շատ բան մեզ անյայտ է, եւ շատ բան չգիտենք: Գործնապաչտութիւնը իր հետ յամենայնդէպս բաներ բերեց, որ մենք եթէ կանկանանք կարող ենք նկատել: Գործնապաչտութեամբ լեցուն 20րդ դարում յայտնուեց մի կարմանալի երեւոյթ՝ ապգային կպացողութիւնը, մկկ ապգի պատկանելու ֆեեոմէեը: Ապգային րմբռնումը ոչ մի անգամ այսքան ցայտուն չի դրսեւորուել աչխարհում, ինչպէս հիմա: Ապգային չարժումը Հայաստանում հասաւ վիթխարի մի աստիճանի: Ապգային կպացողութիւնը փաստօրէն մարդու վերարերմունքն է ղէպի հողը: Սա մի աւանձին բարոյական արարք է: Մարդը ներքուստ գգացել է, որ ինքը այս եւ ոչ թէ այն հողի ծնունդն է, որ իրեն այս հողն է ծնել: Իսկ այն հողը ծնել է բոլորովին ուրիչ մարդկանց: Մարդիկ իրարից տարբեր են: Այդ տարբերութիւնը չափագանց կարեւոր յատկանիչ է: Այդ է պատճառը թէ՛ երեւ, որ անցեալ դարի ուուս փիլիսոփան ասում է՝ մէ պէտք է պահպանել Ռուսաստանի ծայրամասերը եւ այդ ծայրամասերի տարբերութեան հայեցու մէկ տեսական դէմքը: Այսինքն, հակադրութիւնը չարժման համար կարեւոր նախապայման է: Հակառակ տեսակէտը միշտ պէտք է նկատի ունենալ եւ այդ տեսակէտի հետ չփուել երկխօսութեամբ, սակայն ոչ այն «երկխօսութեան» վայրենի ձեւով, որը կիրառել են տարիներ չարունակ մեր հանդէպ: Օրինակ, պատմութիւնից գիտենք, որ ժամանակին ասարները տիրել են Հայաստանին: Բայց դուք գիտէք, որ այդ մարդիկ չեն խառնուել հայերի հոգեւոր կեանքին: Տուրքը հաւաքում էին: Մարգպանն իր տեղում նստած նետեւում էր...

ԿԱՐԷՆ ԲԱԼԵԱՆ.- Բայց թոյլ էին տալիս եկեղեցիները վերանորոգել: Հոգեւոր բնագաւառում որոշակի ագատութիւն կար:

ՍՊԱՐՏԱԿ ԿՆԴԵՂՑԵԱՆ.- Գոյութիւն ունէր յարգանք տուեալ ժողովրդի աւանդոյթի նկատմամբ: Ես քեզ տիրել եմ, դու պէտք է տուրք վճարես, բայց այն չափով պիտի դա արուի, որպէսզի դու կարողանաս քո գոյութիւնն ապահովել եւ ինչ-որ բան քեզ համար պահպանել: Այլապէս դու կր վերածուես անդէմ մի ստրուկի: Այս հասարակ թուաբանութիւնը դժբախտաբար նաեւ մեր ժամանակներում արհամարհուեց:

Պատմութիւնն անչուչտ կրկնւում է: Սակայն, այնուամենայնիւ, մենք հասել ենք մի կէտի, որ գուցէ կարողանանք ստեղծել մեր ապգային գաղափարը, ձեւակերպենք ապգային մտածելակերպը, վարքագիծը չատ աւելի բարձր մակարդակով, քան երբեւէ ձգտել ենք: Ես յուսադրող խօսքեր չեմ ասում: Ցոյսն իմ մէջ է: Որովհետեւ հայ ժողովուրդը մեծ արգելքներ յաղթահարելով չի ընկճուել, չի դադարել պայքարելուց: Եւ հրաչք է, որ այդքան դաժան պայմաններից յետոյ գոյութիւն ունի, կայ: Ուրեմն, յաղթել է:

Եթէ մենք կարողանանք բարձր մակարդակով մարմնաւորել մեր ապգային իդէաները, դա կր լինի իսկական յաղթանակ:

Հիմա գնացէք, տեսէք մեր նկարիչների վերջին ցուցահանդէսը, հիմնականում ֆիտայիներ են պատկերած: Դա լաւ է, թող ժողովուրդը իմանայ Գէորգ Զաւուչին, Ադրիւր Սերորին, միւսներին: Սա մի չրջան է, որ պիտի անցնել: Սակայն սա կիծ չէ, առաել եւս հիմք չէ: Երկու տարի առաջ դեռեւս մեր մի խորհրդակցութեան ժամանակ ասացի՝ թանկագիններս, պայքարը լինելու է չատ եւ չատ երկար: Դուք ուզում էք միանգամից ամէն ինչի հասնել: Էդպէս չի կարող լինել: Եւ, իսկապէս, դժուարին ու երկար րնթացքի մէջ ենք հիմա...

Իսկ ինչ վերաբերում է ճարտարապետութեանը, ապա այս բնագաւառում պիտի մենք հրաժարուենք բոլոր այն չափանիշներից, որոնք յատկապէս ստեղծուել են պետութեան համար: Չի կարելի նոյն չափանիշները կիրառել ե՛ւ չափազանց մեծ տարածքներ ունեցող հանրապետութիւնների, ե՛ւ փոքր Հայաստանի չինարարութեան մէջ: Դժբախտաբար այդ մտայնութիւնը չարունակւում է: Ես դէմ եմ Հայաստանում մեծ քաղաքներ կառուցելու տեսակէտին: Մենք պէտք է ստեղծենք Հայաստանին համապատասխանող հայկական հոգեւոր-մշակութային աւագան՝ տարածքային առանձնայատուկ րմբռնում: Յայտնի է, որ եթէ իւրաքանչիւր յիսուն քառակուսի քիլոմեթրի մէջ տեղում կենտրոն ստեղծուի, ամրողջ տարածքի վրայ կր գոյանայ նոյն մակարդակի մշակոյթ: Չի կարելի ամէն ինչ կուտակել Երեւանում: Յիշենք, որ միջնադարեան Հայաստանում տարբեր կենտրոններ կային: Օրինակ՝ Գլաձորի, Սանահինի, Տաթեւի համալսարանները, որոնք իրենց քչաթիւ ուսանողներով տարածում էին գանագան դպրոցների մշակոյթը ամրողջ տարածքի վրայ: Այս սկզբունքը կարելի է կիրառել նաեւ այսօր:

ԿԱՐԷՆ ԲԱԼԵԱՆ.- Նախանձելիօրէն լաւատես կք: Մանաւանդ՝ ապգային վերածնունդը կանխագգալու իմաստով:

ՍՊԱՐՏԱԿ ԿՆԴԵՂՑԵԱՆ.- Վերածնունդ չասենք: Միջնադարում ապգային գաղափար յատկապէս չի եղել: Բայց բոլորի ներսում այն առանց ձեւակերպուելու ապրել է:

ԿԱՐԷՆ ԲԱԼԵԱՆ.- Այո, ես հէնց այդ էի ուզում ասել, որ մեզանում, յամենայնդէպս, ան, ինչ այսօր գարթնօնք է ապրում, հիմնուած է հնի վրայ:

ՍՊԱՐՏԱԿ ԿՆԴԵՂՑԵԱՆ.- Քո ասած այդ հինր մի տեսակ փակուած հին է: Իսկ մարդու մէջ ձգտում կայ առհասարակ դէպի չրջափակուած համակարգեր: Ինչո՞ւ եմ խոր համակրանքով լցուած դէպի Ալեքսանդր Թամանեան: Թերեւս ապգային ճարտարապետութիւնը չոչափելի դարձնելու պատճառով: Մաստարայի եկեղեցին ութերորդ դարի կառոյց է եւ համապատասխան վերարերմունք, տարածութիւն է պահանջում մեզանից: Սակայն, երբ միջնադարեան ճարտարապետութեան տարրերը կիրառւում են մեր ժամանակի ճարտարապետութեան մէջ, տեղի է ունենում բոլորովին ուրիչ մի գործընթաց, եւ անհրաժեշտ է ուրիչ տարածութիւն:

ԿԱՐԷՆ ԲԱԼԵԱՆ.- Այո, ճիշդ էք ասում, Թամանեան չոչափելի դարձրեց մեր պատմական անցեալը: Բայց այդ ուղին այլեւս անցեալ է: «Երկրորդ անգամ նոյն գետը չենք կարող մտնել»: Հիմա ի՞նչպէս եւ ո՞ւր պիտի րնթանանք:

ՍՊԱՐՏԱԿ ԿՆԴԵՂՑԵԱՆ.- Այդ հարցին ես չեմ կարող պատասխանել: Չգիտեմ: Բայց գիտեմ եմ, որ պիտի րնթանանք չատ հետաքրքիր ճանապարհով: Ես յոյս ունեմ: Մի թէ յոյսն ու գգացողութիւնն աւելի կարեւոր չեն, քան «էվրիկա, ես գտայ, եկէք իմ յետեւից» կոչը:

Ուզում եմ իմ փորձից խօսել: Աւհասարակ, ինչը որ մեզ յայտնի կամ անյայտ է, դա մի րնթացք է: Երբ որ ինձ մի գործ են յանձնարարում, ես ամէն ինչ սկսում եմ գերոյից: Ասում են, Թամանեանն իր աչակերտներին ոչինչ չէր յուչում... սպիտակ թուղթը խաչի միջոցով չորս մասի էր բաժանում եւ ասում: «Դէ, Աստուած ձեզ հետ, սկսէք»: Ամէն մի գործ սկսելիս ես ապրում եմ միչտ Ռեմպոյի ասած «յուգմունքը սպիտակ թղթի» առջեւ: Եւ իմ մէջ երկո՛ւ մարդ կայ, որոնք անդադար իրար հետ վիճում են: Երրեմն՝ ուղղակի բարձրաձայն: Բագմաթիւ մանրակերտներ եմ անում: Իսկ վերջում բոլոր այդ տարրերակները ինքս ժխտում եմ: Այնպէս որ դա անհասկանալիօրէն կեղեցիկ րնթացք է: Թամանեանն ինքնանպատակ չէր գծում խաչը: Երկու ուղիղները հատւում են, հատման կէտը կայ, սակայն ծաւալները չկան: Ամէն ճարտարապետ նոր գործ սկսելիս տարածութեան կագմակերպման այդ պիսի գգացողութիւն պիտի ունենայ, այլապէս նա սովորական մի գծագրող է: Այսինքն՝ հարկաւոր է խիստ մասնագիտական մօտեցում:

ԿԱՐԷՆ ԲԱԼԵԱՆ.- Ես համաձայն չեմ այդ արհեստավարժ րմբռնման: Ինչո՞ւ են մեզ հետաքրքրում ձեր նախագծերը, որովհետեւ իրենց մասնագիտացման մէջ պահպանում են նաեւ հակամասնագիտական գաղափարը:

ՍՊԱՐՏԱԿ ԿՆԴԵՂՑԵԱՆ.- Երբ որեէ նոր սկսուած նախագիծ ինձ դուր է գալիս, յանկարծ դրսում չրջելիս կատարւում է անսպասելին: Բնութեան մի անկիւնում հասարակ թուացող քարի եւ ծառի յարաբերութիւնը հիմնայատակ փոխում են իմ վերաբերմունքը դէպի նախագիծը: Եւ նորից ես յայտնւում եմ մաքուր թղթի առջեւ: Թէ ինչպիսի դժուարին կացութեան, անելանելի դրութեան մէջ եմ րնկնում, միայն ինձ է յայտնի: Շատ յաւ պատկերացնելով որեէ նախագծի չարունակութիւնը, մանաւանդ իրականացումը, այնուամենայնիւ ինձ նետւում եմ առաւել դժուարին ու անյայտ վիճակների մէջ, որովհետեւ խնդրի հեչտ ու պարզ լուծումն ինձ ամենեւին չի հետաքրքրում: Եթէ անկեղծ լինենք՝ պատապարտուած եմ աւանձնայատուկ մի տառապանքի: Անկեղծ լինելն ի հարկէ թանկ, ագատ մարդու յատկանիչ է: Դժբախտաբար մենք այդքան ագատ չենք գգում:

ԹԱՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՏԱԿԻՑ.- Ուրեմն ագատ չե՞ք գգում:

ՍՊԱՐՏԱԿ ԿՆԴԵՂՑԵԱՆ.- Հեչտ չէ պատասխանելը: Երբեմն չատ ագատ եմ գգում, իսկ երբեմն ստրուկի վիճակում եմ:

9

Մոնտիալը Հիւրընկալող Քաղաքը

ՀԻՆԻ ԵՒ ՆՈՐԻ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄԸ...

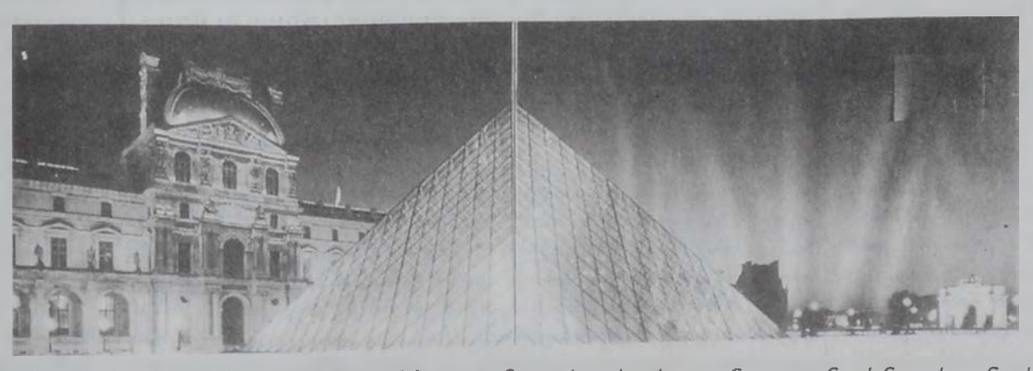
ԳԱՂԻԱՑԻՆԵՐՈՒ ՑԵՂԱԽՈՒՄԲ ՄԸ ՓԱՐԻԶԸ ՀԻՄՆԵՑ 2300 ՏԱՐԻ ԱՌԱՋ: ԱՅԺՄ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԵՐԿՐՊԱԳՈՒՆԵՐՈՒ «ՑԵՂԱԽՈՒՄԲԵՐ» ԿԸ ԽՈՒԺԵՆ ՀՈՆ

Մէն գետը օձապտոյտ կը գալարուի հրաշալի փառքով կառուցուած քաղաքի մը ընդմէջէն: Լոյսով ողողուած Փարիզը, որ կախարդած էր տպաւորապաշտները, հոչակաւոր է իբրեւ սիրահարներու քաղաք: Նոյնքան հաճելի վայր մըն է քալելը սիրողներուն համար, որոնք կրնան երգիծական տպագրութիւն մը գտնել գետեզերքի գրավաճառներուն կրպակներուն մէջ, դէմ յանդիման գալ քովնտի փողոցի մը անկիւնը թաոած խմորեղէնի վաճառատան մը, կամ վայելուչ սեւ հագուստ մը տեսնել գետի ձախ ափին շարուած վաճառատան մը ցուցափեղկին մէջ: Լոյսի քաղաքը տարին 21 միլիոն այցելու կը ներգրաւէ. շատ աւելի, քան որեւէ մայրաքաղաք:

Փարիզը ծնունդ առած է Մէնի կղզիներուն վրայ, ուր Ն. Ք. 3րդ դարուն հաստատուած են փարիսիները՝ գաղիական ցեղախումբ մը: Հռոմէացիք գայն գրաւած են Ն. Ք. 52ին եւ 987ին անոր կապարձած է Ֆրանսայի թագաւորութեան մայրաքաղաքը: Այնուհետեւ ընդարձակուած է գետին ձախ եւ աջ ափունքներէն անդին եւ 19րդ դարուն անոր միջնադարեան փողոցները քանդուած են, լայն ճաճանալ ծառուղիներ եւ հանրային պարտէզներ ստեղծելու համար:

Ուշադրաւ Մէնի աջ ափը առեւտուրի, սակարանային շուկայի վաճառատուներու, սուղ ապրանքներու եւ քաղքենի խաւին վայրը եղած է: Ձախ ափը, ուր Սորպոնի համալսարանը հիմնուած է 1257ին, քաղաքին մտաւորական սիրտն է, համալսարաններու, գրագէտներու, հրատարակիչներու, փիլիսոփաներու եւ անոնց մտաւորական մարգանքները հիւրընկալող սրճարաններուն, ինչպէս նաեւ Ֆոպուր Մէն Ժերմէնի տարածուն պարտէզներով գեղեցիկ բնակարաններուն վայրը: Այսօր երկու ափերուն միջեւ սահմանները աղօտած են եւ քաղաքը հետզհետէ կը միաձուլուի, թէեւ յաճախակի ցոյցերը տակաւին ծնունդ կ'առնեն Պասթիլի թաղամասին մէջ, ուր աշխատաւոր խաւը երկար ժամանակ իր պոռթկումները արտայայտած է:

Նոթրը Տամ եւ Սաքրէ Քէօր եկեղեցիներն ու Լուվրի թանգարանը այժմ ունին իրենց 20րդ դարու մրցակիցները. արուեստի եւ մշակոյթի Ժոմփիտու կեդրոնը (որ իր կառուցումէն հագիւ 25 տարի ետք արդէն հանրութեան դիմաց փակուած է վերանորոգութեան համար), Լուվրի ապակեայ բուրգի ձեւով շինուած մուտքը, Պասթիլի Նորակառոյց օփերան (որուն վերի յարկերուն ձեղունը ցանցակերպ կտաւներով ծածկուած է փլուզուող ճակատէն բեկորներ թակարդելու համար), պաշտպանութեան հսկայական կամարը եւ Ճախագահ Միթերանի կառուցած նոր գրադարանը՝ «Պիպլիոթէք Տը Ֆրանս»ը, որուն բացուած գիրքի ձեւով ապակեայ աշտարակները այժմ փեղկերով պատուած են, գիրքերը պաշտպանելու համար լոյսի դէմ:



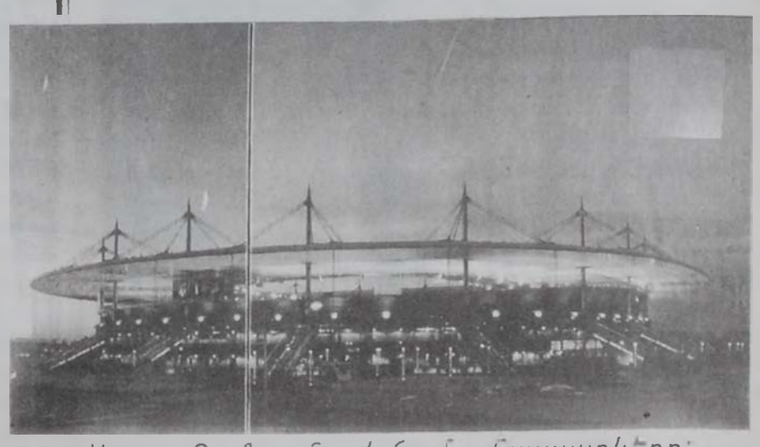
Լուվրի ապակեայ բուրգը կ'առաջնորդէ դէպի թանգարան, ինչպէս նաեւ վաճառատուներու եւ գրասենեակներու, ցուցասրահներու եւ լսարաններու ստորերկրեայ համալիր մը:

ԱՇԽԱՐՀԻ ԲԱԺԱԿԻՆ «ՄԻԻՍ» ԵՐԵՍԸ

Իսկ այս օրերուն ի նշորութիւն կայ Փարիզի մէջ. Յունիս 14ին ֆրանսական աճուրդի աշխարհահռչակ վաճառատան՝ Տրուոյի մէջ տեղի ունեցաւ ֆութպոլի առնչուած իրերու աճուրդ մը: Յուլիս 1ին «Փարք Տէ Փրէնս»ի մէջ պիտի դղրդայ պրազիլիական սամպա երաժշտութեան փառատօնը, իսկ Յուլիս 12ին աշխարհի մեծագոյն երեք թեւորները՝ Խօսէ Քարերաս, Փլասիտո Տոմինկօ եւ Լուչիանօ Փաւարոթթի նոր յայտագիրով մը ելոյթ պիտի ունենան նոյն վայրին մէջ: Համերգը պիտի պատկերասփռուի մեծ պատուհաններու վրայ, գետեղուած Շան Տը Մարսի տարածքին: Մինչ այդ, Փարիզը շնչահեղձ պիտի ըլլայ աշխարհի զանազան կողմերէն խուժող ֆութպոլի երկրպագուներու ստեղծած խճողումին. Յունիսի եւ Յուլիսի կիզիչ կլիմային եւ ամէնուրեք ներկայ ծխախոտի գոլորշիներուն մէջ...:

ՄՇԱԿՈՅԹՆԵՐՈՒ ՄԷԿՏԵՂՈՒՄ ՄԸ

Սէն Տընիի մշակութային բազմաճիւղ երեւոյթներով արուարձան մըն է. Փարիզի հիւսիսային շրջանին մէջ: Ճարտարապետական տեսակէտէն հին եւ յառաջապահական ոճերու խառնուրդ մը: Անոր գոթական մայր տաճարին շուքին կը տպուի



«Սթատ Տը Ֆրանս»ի համայնապատկերը:

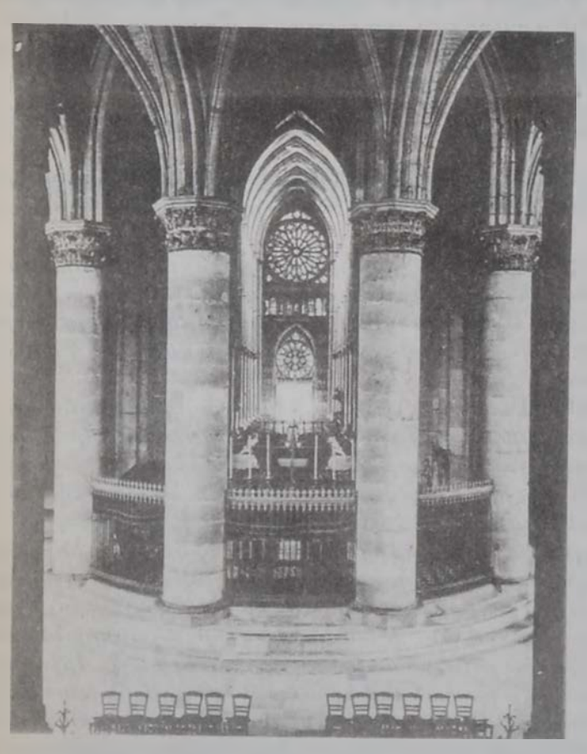
համայնավարական «լ'Իւմանիթէ» օրաթերթը պրազիլիացի ճարտարապետ Օսքար Նիմեյերի յատակագծած փողփողուն կառոյցին մէջ: Արքայական տաղաւարը, ուր Լուի ԺԴ. թագաւորը կ'իջեւանէր, երբ կ'այցելէր մօտակայ մայրապետական միաբանութեան հետ ապրող իր աղջկան, այժմ վերածուած է արուեստի եւ պատմութեան թանգարանի: Թանգարանը կը հպարտանայ Փիքասոյի, Տալիի եւ Մաքս Էռնսթի նման մեծանուն գեղանկարիչներուն գործերով:

Մոնտիալի մարզադաշտը՝ «Սթատ Տը Ֆրանս»ը, կառուցուած է Սէն Տընիի ջրանցքին եզրին: Անիկա կը պարփակէ համագումարներու յատուկ սրահներ, ցուցասրահներ, վաճառատուներ եւ ճաշարաններ՝ Փարիզի գեղեցիկ համայնապատկերներու տեսարաններով: Մարզական իրադարձութիւններու կողքին, նաեւ համերգներ պիտի հիւրընկալէ: Մոնտիալի վերջին խաղէն առաջ (12 Յուլիսին) Իվ Սան Լորան մարզադաշտին վրայ պիտի ներկայացնէ իր նորաձեւութիւններէն 300 յղացքներ:

Իսկ մինչեւ 12 Յուլիս Սէն Տընիի պիտի դառնայ խայտաբղետ իրադարձութիւններու վայրը: 20 Յունիսին աշխարհի տարբեր կողմերէն երաժշտական խումբեր պիտի տողանցեն անոր փողոցներէն: Մոնտիալի տեւողութեան երաժշտական 13 համերգներ տեղի պիտի ունենան մայր տաճարին մէջ եւ երեք համերգներ՝ բացօթեայ վայրերու տարածքին:

... ՄՈՌՅՈՒԱԾ ԱՐՈՒԱՐՁԱՆԻՆ ՎԵՐԱՅԱՅՏՆՈՒԹԵԱՄԲ

ՄՈՆՏԻԱԼԻ ՄԱՐԶԱԴԱՇՏԸ ԱՇԽԱՐՀԻ ԼՈՒՍԱՐՁԱԿՆԵՐԸ ԿԸ ՀՐԱՒԻՐԷ ՍԷՆ ՏԸՆԻԻ ՎՐԱՅ



Սէն Տընիի մայր տաճարը հիմնուած է 1137ին: Անոր ներքնամասը ձեւագծուած է «երկնային մայրաքաղաք» մը կառուցելու փառատենչութեամբ:

Ֆութպոլի մարզիկները ինչպիսի հրաշքներ այ կրնան գործել աշխարհի բաժակին տիրանալու համար, մէկ բան յստակ է անոնք դժուար պիտի կարենան մրցիլ Սէն Տընիի հուչակին հետ: Երբ Հռոմէացիք Մոնմարթրի բարձունքին գլխատած էին այս սուրբը, ան գետնէն վերցուցած էր իր հատուած գանկը եւ քալելով հեռացած էր...

Աւանդութիւն կ'ըսէ, թէ Սէն Տընիի դիւցազան կառուցուած է այն վայրին չուրջ, ուր երրորդ դարու քրիստոնեայ նահատակը ի վերջոյ տապալած է գետին, ոչ այնքան հեռու՝ այն օրերուն Մոնտիալի թաւտերարեմ՝ «Սթատ Տը Ֆրանս»ի մարզադաշտէն:

◆ԹԱԳԱՒՈՐՆԵՐՈՒ «ՄԵՌԵԼԱՔԱԳԱՔԸ»

Ժամանակին իրրեւ «Ֆրանսայի թագաւորներու քաղաքը» հուչակ վայելող Սէն Տընին դժուար ժամանակներէ անցած է 1970ական տարիներուն եւ մաս կազմած է Փարիզը իր հիւսիսային արուարձաններուն կապող մայր պողոտային, որուն չուրջ բազմացած են խոպոպքային կառոյցները:

Սակայն անցեալի փառքի օրերէն գէթ մէկ կոթող տակաւին կանգուն կը մնայ այս արուարձանին կեդրոնական հրապարակին վրայ. լրքւած տաճար մը, ուր 11 դար չարունակ Ֆրանսայի վեհապետները թաղուած են, ապա իրենց դերեզմաններէն դուրս րերուած են ֆրանսական յեղափոխութեան օրերուն:

Հինգերորդ դարու այս տաճարը համարժէք է Լոնտոնի Ուեսթմինսթըր Էպիին, սակայն անգլիական կոթողին ունեցած այցելուներուն թիւին հազիւ հինգ առ հարիւրը կը ներգրաւէ:

«Անկասկած, որ տաճարը տուժած է իր շրջապատին պատճառով: Սէն Տընիի լուսաւոցքային եւ ցած խաւերու յատուկ վայր կը նամարուի», կը բացատրէ չրջանին համայնավար քաղաքապետը:

Անցեալին Ֆրանսայի արքայական ընտանիքներուն կողմէ տիրապետուած այս չրջանը այժմ կը պայքարի աւելի լուրջ հարցերու դէմ. անգործութեան հետեւանքով յառաջացած ոճրագործութիւն, կրթական խառնափնթոր համակարգ եւ ճարտարարուեստական վայրերու մէջ կենսոյորտի լուրջ ապականութիւն:

Սէն Տընիի 90 հազար բնակչութեան չուրջ մէկ երրորդը օտար ծագումն ունի: Շատերը գաղթած են Հիւսիսային Ափրիկէէն, եւ հաստատուած են երկիր մը, որ հետզհետէ նուազ հիւրընկալ կեցուածք կը ցուցաբերէ գաղթականներու նկատմամբ:

Արուարձանին կառավարիչները հրճուած էին, երբ 1993ին Ֆրանսայի պետութիւնը նախընտրեց Արքա Տը Ֆրանս»ի կառուցումին համար նախատեսուած 2,5 միլիառ ֆրանքի (415,6 միլիոն տոլար) ծախսը կատարել Սէն Տընիի մէջ: Անջրպետանաւու երեւոյթով մարգապաշտը, որ կրնայ ընդունիլ 80 հազար հոգի, ինքնին դարձած է դիւղաւանին ամէնէն ուշագրաւ վայրը: Անոր յստակ գիծերը եւ բացութեան գլացողութիւնը նոր չափանիշներ կը հաստատեն արդի մարգապաշտերու ճարտարապետութեան մէջ:

Մոնտիալի խաղերը հիւրընկալելով, Սէն Տընին կը յուսայ դուրս դալ իր ընկճուած վիճակէն: Անիկա արդէն իսկ ներգրաւած է 8,31 միլիոն տոլար հաշուող հանրային ներդրումներ եւ չինարարական 700 աշխատանքներ: Քաղաքը, ուր միայն մէկ գիծ կը հասնէր, այժմ երեք գիծերով կապուած է այլ չրջաններու: Ճամբաները բարելաւուած են եւ չարժապատկերի 9 սրահներէ բաղկացած համալիր մը կառուցուած է:

Գոթական մայր տաճարը, որ իրրեւ օրինակ ծառայած է Փարիզի Նոթրը Տամ եւ Շարթր եկեղեցիներուն, փոքր վերանորոգութիւններով վերաթարմացած է, թէեւ այցելուներու թիւին բազմապատկում չ'ակնկալուիր:



Սէն Տընիի մէջ ֆրանսական տիպական սրճարան մը, ձեռնադաշնակի քնարերգական եւ վիպական թրթիռներով կ'օրօրէ յաճախորդները:

Եկեղեցին վարչական պատասխանատուն կ'ըսէ. «Ֆութպոլի երկրպագուներէն քիչերը պիտի այցելեն տաճար, սակայն պիտի գիտակցին անոր գոյութեան: Ասիկա կոթող մըն է, որ ընկերակցած է ֆրանսական ամբողջ պատմութեան: Ֆրանսայի թագաւորները իրենց ուժը կը ստանային Սէն Տընիէն: Ան լսելի անոր կրեբական ճայրերուն խորհուրդները եւ կը թաղուէին հոս, իրենց նախահայրերուն կողքին. իրենց յաջորդներուն սպասելով»:

Ձիշդ այս չղթան էր, որ Ֆրանսական յեղափոխութեան դեկավարները ուզեցին փշրել 1793ին, երբ հրահանգեցին փճացնել արքայական ընտանիքներու մնացորդները: Քանի մը դամբարաններ քանդուեցան, սակայն մնացեալը պահպանուեցաւ իր գեղարուեստական արժէքին համար: Անոնց չարքին են միջնադարեան ոճաւորուած եւ ջինջ պիմապատկերներով, ինչպէս նաեւ վերածնունդի չրջանի հիւանդապետական աստիճանի կարդ արանքով դամբարաններ, որոնց վրայ թագաւորներ եւ թագուհիներ պատկերուած են իրրեւ դիակներ:

◆ՍԸԲԱՎԱՅԸ ՄԸ

Երբ 1816ին Ֆրանսական թագաւորութիւնը կարճ ժամանակի համար վերահաստատուեցաւ, Լուի ԺԸ. թագաւորը դարձեալ փորեց արքայական ընտանիքներու գերեզմանները եւ անոնց աճիւնները ամփոփեց տաճարին դամբարանին մէջ: Կ'րսուի, թէ ան հոն տեղափոխած է նաեւ Լուի ԺԴ. եւ Մարի Անթուանէթի աճիւնները: Այսօր Ֆրանսայի արքայական վերնախաւէն հագուագիւտ ժառանգորդներ գոյատեւած են: Անոնք տաճարը կը համարեն սրբավայր մը եւ յաճախ կ'այցելեն:

Այս ամիս մէկ կողմի վրայ թեքած տաճարը պիտի լուսաւորուի գիչերը, ֆրանսական այլ մեծ կոթողներու նման:

«Երբ մարդիկ կը խօսին փտող արուարձաններու եւ քաղաքային աղէտի մասին, սառցլեռի մը գագաթն է, որ կը տեսնեն, մինչդեռ հարցը շատ աւելի խորունկ արմատներ ունի ընկերութեան մէջ: Անոր առաջին նշանները յայտնաբերուած են հոս. Սէն Տընիի մէջ, ուր գոթական տաճար մը ծնունդ առած է այնպիսի ժամանակի մը, երբ գերիշխող ոճը ռոմանականն էր: Ճարտարարուեստական յեղափոխութիւնը հոս սկսած է: Այժմ մեր նպատակն է համախմբել ամէն ինչ», կը բացատրէ Սէն Տընիի քաղաքապետը, որուն սոցրագործութեան դէմ պայքար չդիմացող ծրագիրները, տարբեր թաղամասեր միաձուլող յառաջդիմական օրինագիծերը, ինչպէս նաեւ մշակութային դործունէութիւնը ուշադրութեան առարկայ դարձած են նաեւ Սէն Տընիի սահմաններէն դուրս:

Սէն Տընիի բնակիչներէն մէկը, դերձակուհի մը, որ Փարիզի գիչերային հաճոյքի վայրերուն յատուկ հագուստներ կը կարէ, կ'րսէ, թէ պիտի չ'ուզէր որեւէ այլ տեղ ապրիլ. «Ամէն տեսակ լեզու եւ բարբառ կը լսես հոս: Շաբաթ գիչեր արուարձանին կեդրոնը կ'երթաս եւ կը տեսնես գունագեղ փեթակ մը, որ աշխուժ կը խայտայ: Մոնտիալի մարզաւանը պարզապէս պիտի աւելցնէ մարդոց մեկտեղումը»:

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

● Տարապետ Զայլեանի մահուան առիթով, փոխան ծաղկեպսակի. Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ հոգածութեան համար՝ Նուիրատուութիւններ.

Սիպրակ Գիւրլեճեան 10$, Կարօ Ղազարեան 10$, Օննիկ Վէլտեան 10,000 լ. ո., տէր եւ տիկին Մանուքեան 10,000 լ. ո., Կարօ Սապրեան 20$, տէր եւ տիկին Կարպիս Յովակիմեան 10,000 լ. ո., տէր եւ տիկին Արամ Թրապրեան 20,000 լ. ո., տէր եւ տիկին Սամիր Ալլապաճի 20,000 լ. ո., տէր եւ տիկին Վրէժ Մարթեան 20,000 լ. ո., տէր եւ տիկին Փաւլոս Հայրապետեան 10,000 լ. ո., տէր եւ տիկին Յարութիւն Գալայճեան 20,000 լ. ո., տէր եւ տիկին Կարապետ Շուշոյեան 15$, տէր եւ տիկին Կարօ Միսաճեան 15$, տէր եւ տիկին Յովհաննէս Թոփալճիեան 20,000 լ. ո., տէր եւ տիկին Կարօ Փափազեան 15,000 լ. ո., տէր եւ տիկին Երուխոր Փափազեան 10,000 լ. ո., պրն. Նազարէթ Ասլանեան 25,000 լ. ո., տէր եւ տիկին Պօղոս Թոփալճիեան 20,000 լ. ո., տէր եւ տիկին Յովսէփ Թոփալճիեան 20,000 լ. ո., Վարդուհի Փափազեան 10$:

Պատրաստեց՝
Լ. ԿԻԼԻՈՅԵԱՆ - ՍԻԱՊԵԱՆ

ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԱՇԽԱՐՀ

ՄՈՆՏԻԱԼ 98

ՇԱԲԱԹԱՎԵՐՋԻ 6 ՄՐՑՈՒՄՆԵՐՈՒՆ

ՆԻՃԵՐԻԱ - ՍՊԱՆԻԱ ՄՐՑՈՒՄԸ (3-2) ՀԱՆԴԻՍԱՑԱՒ ԼԱՒԱԳՈՅՆԸ

Շարաթավերջին տեղի ունեցան 6 մրցումներ, որոնցմով երկուքը բաւական մեյան հոսեցուցին միջազգային մամուլին մէջ: Առաջինը Սպանիոյ պարտուժիւնն էր Նիճերիոյ դէմ, երկրորդը Հոլանտա - Պելճիքա ձերմակ հաւասարութիւնը, որ իրրեւ մակարդակ չարդարացուց օրուան գագաթի մրցումի իր կոչումը:

Ստորեւ չարաթավերջի 6 մրցումներուն պատկերը.

ՍՊԱՆԻԱ - ՆԻՃԵՐԻԱ 2-3



Իրանի մարզիկները պարտուած կը հեռանան դաշտէն

Շարաթ օր Նանթի մէջ 33 հազար հանդիսատեսներու ներկայութեան, Սպանիա 3-2 արդիւնքով տեղի տուաւ Նիճերիոյ տպաւորիչ եւ տքնամբք կազմին առջեւ: Անմիջապէս հաստատենք, սակայն, որ Սպանիոյ պարտութեան գլխաւոր պատճառը եղաւ րերդապահ Անտոնի Սուպիսարեթա, որուն անտեղի 2 սխալներուն պատճառով, կարպա Լաուալ եւ Սունտայ Օլիսէ նշանակեցին 2 կոյր:

Մրցումին հաշիւը բացաւ Ֆերնանտօ Հիերօ 21րդ վայրկեանին, ապատ հարուածի մը վրայ: 3 վայրկեան ետք, Նիճերիացիք չուշացան հակագրելու եւ Մութիու Ափֆոժու կրկին պեղեցիկ հարուածով մը նշանակեց տիրական հաւասարութեան կոյը:

Բ. կիսախաղին առաջին իսկ փոխանցումին, սպանացիք նշանակեցին իրենց 2րդ կոյը, չնորհիւ Ռաուլի պեղեցիկ մէկ վոլէին: Այնուհետեւ արդէն իսկ հետաքրքրական դարձաւ եւ պայքարը սրեցաւ 2 կարմերուն միջեւ: 73րդ վայրկեանին Լաուալ նշանակեց տարօրինակ կոյ մը՝ Սուպիսարեթայի աննեղելի սխալին վրայ, իսկ 79րդ վայրկեանին, Օլիսէն նշանակեց Նիճերիոյ յաղթանակի կոյը՝ հեռուէն ումրային հարուածով մը, որ սակայն բերդապահ Սուպիսարեթա կրնար գոպել, եթէ արթուն ըլլար ...

Այս մրցումէն ետք, Նիճերիացիք գործնապէս փաստեցին, որ կը մնան առաջիկայ 18 Սեպտեմբերին պաշտօնական այցելութիւնը մը պիտի տայ Հայաստան: Ան հրաւիրեց Ճորքաէֆը միանալու իրեն ընկերանալիք պատուիրակութեան:

Նախագահին առաջարկէն ոգեւորուած՝ Ճորքաէֆ ժպտուն դէմքով մը ըսաւ. «Մեծ հայրս տարագրուած ճեռացաւ Հայաստանէն, իսկ ես պաշտօնական պատուիրակութեամբ մը պիտի ժամանեմ»:

Հայրենիքը դուռերը լայն բացած է յառաջիկայ 18 Սեպտեմբերին Ճորքաէֆի այս հայրենեսէր մարզիկին առջեւ: Միեւնոյն երկրորդ հայրենիքին մէջ կը սպասենք ամոր աիրագործութիւններուն, այլ ազգակիցի մը՝ Ալեն Պօղոսեանին ճետ:



Մեքսիքա կը նշաձակէ
Հարաւային Քորէայի բերդէն ներս

ատութեան յատը կագմ մը եւ յատկապէս Ֆիկիքապէս իրենց ներկայութեամբ դժուար թէ կագմ մը կարենայ դիւրաւ չրջանցել գիրենք ...:

ԱՌՋՈՒԴԱԼ - ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ՔՈՐԷԱ 3-1

28րդ վայրկեանին ապատ հարուածի մը վրայ Սկոթ Ժու Հայի ուղարկած մէկ գօրաւոր գնդակր դպաւ մրցակից Տաւինայի գլխուն եւ խարելէ ետք Քամփոսր մուտք գործեց րերդէն ներս:

Քորէացին երկար չտոնեց իր կոյր եւ ահաւասիկ երկու վայրկեան ետք թեքըլ մր եւ ան անակնկալօրէն կարմիր քարտ մրցատնայով հեռացաւ դաշտէն:

Մինչեւ կիսախաղի աւարտը քորէացիք կրցան պահել իրենց յաղթանակր, սակայն Բ. կիսախաղին օգտուելով քորէացիներուն թիւին նուազումէն (10 հոգիով չարունակեցին խաղր), մեքսիքացիք երեք կոյեր նշանակեցին չնորհիւ Ռիքարտօ Փեյալսի եւ Լուիս Հերնանտէսի (2) յաջորդարար 51րդ, 75րդ եւ 84րդ վայրկեաններուն:

Յաջորդարար հինգերորդ Մոնտիալին մասնակցելով Հարաւային Քորէա անգամ մը եւս կրկուեցաւ յաղթանակէ մր: Իսկ Սկոթ Ժու Հա 36 տարիէ ի վեր եղաւ առաջին մարգիկր, որ կոյ մր նշանակելէ ետք, կարմիր քարտ ստացաւ:

Նախապէս 1962ին պրագիլցի կարինյա Ջիլիի (4-2)

ՀՈԼԱՆԴԱ - ՊԵԼՃԻՔԱ 0-0

Երկու «գած» երկիրներու դրացի կագմերը միջակ մակարդակի մրցումմր ներկայացուցին եւ արդիւնքր մնաց ձերմակ:

Ագպանչանէն իսկ, Հոլանտա յարձակումի դիմեց յատկապէս չնորհիւ Մարք Օվրմարսի, որ կայծակնային գրոհներով չնչասպառ իրաւ Պելճիքայի պաշտպանողական գիծր եւ մասնաւորաբար իր մօտ գտնուող Պերթրան Քրասոնր, որ հազիւ 22 վայրկեան կրցաւ դիմանալ եւ փոխարինուեցաւ Տրֆլանտրով: Այս վերջիններ մեծ դժուարութեամբ չարունակեց աշխատանքր եւ երկու անգամ ալ փրկեց իր րերդր ստոյգ կոլերէ:

Պաշտպանողական խոպ մր կիրարկելով՝ պելճիքացիք կրցան հետզհետէ յուսախար ընել իրենց հիւսիսի դրացիները, իսկ Բ. կիսախաղին քանի մր հակայարձակումներով անակնկալի բերին Հոլանտացի րերդապահ Վան Տէր Սարր:

Միջնապահ դիրքի վրայ Պելճիքայի խմբապետ Ֆրանքի Վան Տէր Էլսթ չարունակ փրեսինկի րանեցրնելով կրցաւ բաւական ժամնպակել իր րագմապրայ խմբակից յետսապահներուն:

Պելճիքացիք միշտ ալ վրատահելի րերդապահներ ունեցած են: Պարագան նոյնն էր՝ Տր Վիլտրին, որ իր պատարինութեամբ եւ ինքնավստահութեամբ կրցաւ բագմիցս դժուար կացութիւններու տէր դառնալ:

Հոլանտայի կագմէն ներս Օվրմարսի կողքին յատկապէս փայլեցաւ Հէյսրլպանք: Իսկ Քլույվերթ անգամ մը եւս չկրցաւ իր ջիղերուն տէրր դառնալ եւ մրցակից կագմի յետսապահ՝ Սթակլրնսին արմունկի փոքր հարուած մր ուղղեց իրենց կարգին, աւիճներ չկրցան օգտագործել:

ԱՐԺԱՆԹԻՆ - ՍԼՈՎԱԿԻԱ 1-0

Մրցումին աւարտին Արժանթինի խմբապետ Տանիել Փասարելա բաւական դժգոհ րլաւ: «Միշտ ալ Մոնտիալի առաջին մրցումր դժուար կր: Յուսամ յաջորդ մրցումներուն պիտի կարենանք աւելի լաւ արդիւնքներով յաղթանակներ արձանագրել»:

Իսկ Ճափոնի մարգիչ Թաքիչի Օքատա յայտնեց, թէ իր կագմր բաւական կարծր խաղարկութիւն մր կիրարկած կր: «Կր կարծէի, թէ Արժանթինի աւելի գօրաւոր եւ անհասանելի կր», եզրակացուց Օքատա:

Արժանթինի կագմէն ներս Օրթեկայի եւ «Պաթիկոյին» կողքին չիչատակելի կր աթլէթի կարողութիւններ ունեցող Խուան Սեպաստիան Վերոն:

ԵՒՐՈՊԱԼԼԻԼ - ԻՐԱՆ 1-0

Օրուան 2րդ մրցումին, Եուկոսլաւիա Սկնթ էթիկնի մէջ 1-0 արդիւնքով պրժաւրութեամբ յաղթեց Իրանի, չնորհիւ 73րդ վայրկեանին Սինիսա Միհայլովիչի նշանակած կոլին:

30 հազար համակիրներու ներկայութեան, մրցումրնդհանրապէս եղաւ հաւասարակշռուած եւ րնդունելի մակարդակի: Ակներեւ կր Իրանի յաւ խաղարկութիւնր, ինչ որ անսպասելի կր չատերու համար: Յատկապէս Ա կիսախաղին, անոնք լրջօրէն քանի մր աւիճներով նոյնիսկ վտանգեցին բերդապահ Իվիքա Քրայժրի բերդր. սակայն ապարդիւն:

Բ. կիսախաղին եուկոսլաւիացիք հետզհետէ սկրսան ձնչել եւ ձեռք առնել մրցումին դեկր, մինչ իրանցիք կրդիմէին փտանգաւոր հակայարձակումներու, սակայն ապարդիւն:

73րդ վայրկեանին, ապատ հարուածի մր վրայ, Միհայլովիչ նշանակեց մրցումին որ կոյր, որ սակայն աւաւել պգտիկ ձիգով մր կրնար գոպուիլ բերդապահ Նաքիսայի կողմէ, որ ուշացաւ իր փլանժևոր կատարելու...



Սուպիսարեթա իր բերդէն ներս կը ստանայ 2րդ կոլը

Սէօք Ժու Հա. որ կարմիր քարտ ստացաւ

ԽՈՐՎԱԼԼԱԹԻԼ - ՄԱՔՍԻԿԱ 3-1

Լանսի մէջ Խրուաթիա 3-1 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Ժամայքան, հակառակ անոր որ Ա. կիսախաղր վերջ գտաւ 1-1 արդիւնքով:

Մարիս Սթանիչ (27րդ), Ռոպէր Փրոսինեչքի (53րդ) եւ Տավոր Սիւքէր (69րդ) նշանակեցին Խրուաթիոյ կոյերը, իսկ Ռոպի Ըրլ՝ Ժամայքայի կոյը (45րդ):

«ԱԶԴԱԿ»Ի ՄՈՆՏԻԱԼԻ ՄՐՑԱՆՔՆԵՐԸ

«ԱԶԴԱԿ»ի Մոնթրէալի գլխաւոր մրցաւորը աւարտած է: Արդիւնքները կը հրապարակուին Մոնթրէալէն կոր:

Բացառիկ մրցաւորները կը վերաբերին յատուկ մրցումներու, անցպատաբար. աւելոր պիտի հրապարակուին օրը օրին: Իսկ հանգրուանային մրցաւորները պիտի սկսին 22 Յունիսին: Մաւրամասնութիւնները օրին:

«ԱԶԴԱԿ»Ի ՄՈՆՏԻԱԼԻ *ԲԱՑԱՌԻԿ ՄՐՑԱՆՔ*

1.- Ո՞վ պիտի ըլլայ Կիրակի, 21 Յունիսին Լիոնի մէջ Զ. խմբակէն ներս կայանալիք Միացեալ Նահանգներ - Իրան մրցումին արդիւնքը: Նշել կոլերուն թիւը:

----------(25 միշ)

2.- Որո՞նք պիտի նշանակեն կոլերը:

----------(25 միշ)

ԱՆՈՒՆ----------

ՄԱԿԱՆՈՒՆ----------

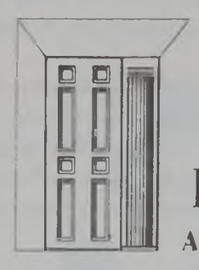
ՀԵՌԱՁԱՅՆ----------

Սոյն մրցանքին կտրօնները «ԱԶԴԱԿ»ի խմբագրատուն պէտք է հասած ըլլան մինչեւ Շաբաթ, 20 Յունիսի կէսօր:

Առաւելագոյն նիշ ապահովող մասնակիցը կ'ըլլայ յաղթականը: Հաւասար նիշերու պարագային, տեղի կ'ունենայ վիճակաձգութիւն:

Սոյն մրցանքին չեն կրնար մասնակցիլ «ԱԶԴԱԿ»ի պաշտօնեաները եւ անոնց անմիջական պարագաները:

Յաղթականը կը շահի BOGHOS OPTICի կողմէ տրամադրուած հանրածանօթ վաճառանիշով արեւու ոակաւոր ակնոց մր:



BOGHOS OPTIC
Autostrade Jdeideh Tel:01-870016
ԺԸՏՅՏՒԻ ՊՈՂՈՍԱՅ, ՀԵՌ. 01-870016

ԱՅՍՕՐ՝ 3 ՄՐՑՈՒՄ

Այսօր տեղի պիտի ունենայ երեք մրցում. Անգլիա - Թունուզ, Ռումանիա - Քոլոմպիա եւ Գերմանիա - Միացեալ Նահանգներ պիտի ճակատին իրարու դէմ:

Առաջին մրցումը տեղի պիտի ունենայ ժամը 15:30ին Անգլիոյ եւ Թունուզի միջեւ, Մարսէյլի մէջ:

Նոյն խմբակէն ներս (է. խմբակ) Քոլոմպիա իր դէմ պիտի ունենայ Ռումանիան մրցումը տեղի պիտի ունենայ Լիոնի մէջ, ժամը 18:30ին:

Վերջապէս, ժամը 22:00ին, Փարիզի «Փարք Տէ Փրէնս» դաշտին վրայ Գերմանիա իր դէմ պիտի ունենայ Միացեալ Նահանգները:

Վերոյիշեալ երեք մրցումներէն ետք, Մոնտիալի 32 խումբերը կատարած կ'րլլան մէկական մրցում:

ՃԵՐՆԱՆ ՍԱՍԹՐ ՈՉ ԳԻՄԱԼ Է

Մոնտիալի Ֆրանսայի կազմակերպիչ յանձնախումբի նախագահ Ֆերնան Սասթր Շաբաթ օր մահացաւ փարիզեան հիւանդանոցներէն մէկուն մէջ, յայտնեց ՏԻՖԱՆ:

75 տարեկան Սասթր կը տառապէր քաղցկեղէ: Սասթր կը նկատուի Մոնտիալը Ֆրանսայի շնորհուելուն գլխաւոր ջատագովը: Սասթրի մահը առաւելաբար ծանր ազդած է փոխ նախագահ Միշէլ Փլաթինիի վրայ, որ Սպանիա - Նիճերիա մրցումին, պատուոյ թրիպիւնին մէջ նստած՝ կու լար. ան միայն կէս ժամ առաջ իմացած էր իր մօտիկ բարեկամին մահը:

Սասթրի մահէն ետք, Փլաթինի կը հանդիսանայ բնականաբար կազմակերպիչ յանձնախումբին նախագահը եւ առանձինն կը մնայ այդ դժուարին պաշտօնին վրայ:

է՛Ն. ՊԻ. ԷՅ. (ՄՐՑՈՒՄ 5)

ԵՈՒԹԱ – ՇԻՔԱԿՕ՝ 83–81 (2–3)

Է՛Ն. Պի. Էյ.ի աւարտական 5րդ հանդիպումին Եութա ձէվ Շիքակոյի մէջ տարաւ կենսական յաղթանակ մը՝ 83-81 արդիւնքով եւ պարտադրեց 6րդ մրցում մը. այլապէս Շիքակօ 6րդ անգամ ըլլալով պիտի տիրանար

8

«ՄԵԾ ՀԱՅՐՍ ՏԱՐԱԳՐՈՒԵՑԱՒ ... ԵՍ ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԵԱՄԲ ՊԻՏԻ ԺԱՄԱՆԵՄ»

Անցեալ Շորեքշաբթի օր Մոնտիալի պաշտօնական բացումը առիթ մը եղած էր, որ մարզիկ մը եւ քաղաքական պեկավար մը քանի մը վայրկեան իրարու հանդիպին:

Մարզիկը ծանօթ ֆրանսահայ եւրի Ճորքաէֆն էր, իսկ քաղաքական պեկավարը՝ Մոնտիալը կազմակերպող երկրին՝ Ֆրանսայի նախագահ Ժաք Շիրաքը:

Կարճատեւ հանդիպումին անոնք միայն մարզական նիւթեր խօսելով չբաւարարուեցան: Ճորքաէֆ կրցաւ առիթը օգտագործել եւ շնորհաւորեց իր երկրորդ հայրենիքին խորհրդարանը, որ պաշտօնապէս ճանչցած էր Հայկական Ցեղասպանութիւնը:

Խօսակցութեան ընթացքին Շիրաք յայտնեց, թէ յառաջիկայ 18 Սեպտեմբերին պաշտօնական այցելութիւն մը պիտի տայ Հայաստան: Ան հրաւիրեց Ճորքաէֆը միանալու իրեն ընկերանալիք պատուիրակութեան:

Նախագահին առաջարկէն ոգեւորուած՝ Ճորքաէֆ ժպտուն դէմքով մը ըսաւ. «Մեծ հայրս տարագրուած ճեռացաւ Հայաստանէն, իսկ ես պաշտօնական պատուիրակութեամբ մը պիտի ժամանեմ»:

Հայրենիքը դուռերը լայն բացած է յառաջիկայ 18 Սեպտեմբերին Ճորքաէֆի այս հայրենեսէր մարզիկին առջեւ: Միեւնոյն երկրորդ հայրենիքին մէջ կը սպասենք ամոր աիրագործութիւններուն, այլ ազգակիցի մը՝ Ալեն Պօղոսեանին ճետ:

ՕՐԱՑԵՑՔ

ՇԱՐԺԱՊԱՏԿԵՐ

ՀԵՌԱՏԵՍԻԼ

◆ *ՓՐԱՅՄԸՐԻ ՔԱԼԸՐՋ*- (*Քոնքորտ, Ֆրիուէյ, Լա Սիթէ, Սաժէս, Փլաճէթ/Ապրաժ*).- Ականջ մը եւս Միացեալ Նահանգներու նախագահին մասին պատրաստուած ժապաւէն մը: Դերակատարութիւն՝ Ճոն Թրավոլթայի եւ Էմա Թոմսընի:

◆ *ՈՒԱԿ ՏԸ ՏԱԿ*- (*Քոնքորտ, Սիթէ, Սաժէս, Փլաճէթ/ Ապրաժ*).- Միացեալ Նահանգներու նախագահը վերընտրուելու համար գործի կը լծէ իր քարոզչական մեքենան: Իր դէմ եղող մեղադրանքները մոռցնելու համար ան պատերազմ կը յայտարարէ անծանօթ երկրի մը դէմ: Ցաչող բեմադրութիւն՝ Պերի Լեվինսընի եւ դերասանութիւն՝ Թապըրթ Տը Նիրոյի եւ Տասթին Հոֆմանի:

◆ *ՏԸ ՌԻՅՆՄԻՅՋԸՐ*- (*Քոնքորտ, Սաժէս, Փլաճէթ-Ապրաժ, Ջուք*).- Քոփոլա կը ներկայացնէ «Քազինօ»-ի ոճով այլ ժապաւէն մը: Մաթ Տէմընը, Միքի Ռուրք եւ Տաճի Կլովըր կը փորձեն գարտուղի միջոցներով գումար ապահովել:

◆ *ՓԻՋԱՉԸՐ ՓԸՐՖԵՔԹ*- (*Էսփաս. Ամփիր. Սէնթ Էլի*).- Նիւ Եորքի մէջ երիտասարդ պարմանուհի մը անախորժ անակնկալներու առջեւ կը գտնուի, երբ իր մօտիկ ընկերը կը փորձէ գինք խաբել: Հետաքրքրական ժապաւէն մը:

◆ *ՏԸ ՄԷՆ ԻՆ ՏԸ ԱՅՐԸՆ ՄԱՍԲ*- (*Քոնքորտ, Վանտոմ, Փլաճէթ Ապրաժ եւ Քասլիք*).- Ալեքսանտր Տիւմայի *Թրուա Մասքըթէր*-ը անգամ մը եւս պատրաստուած Հոլիվուտի մէջ: Դէպքը կը պատահի 1660ին:

◆ *ԹԱՅԹԵՆԻՔ*- (*Սէնթ Էլի, Էլիթ, Ամփիր / Սոտեբօ եւ Էսփաս*).- Մէյմս Քամերոնի գերպատրաստութիւնը, որ շահեցաւ 10 *օսքար*: Դերասաններէն աւելի ջուրն ու հսկայ զբօսանաւը իրենց վրայ կը կեդրոնացնեն հանդիսատեսին ուշադրութիւնը:

◆ *ԵՈՒ. ԷՍ. ՄԱՐՇԸԼԶ*- (*Ամպասատ, Ֆրիուէյ, Սիթէ, Ամփիր / Սոֆիլ եւ Տիւճ*).- Օդանաւի արկածի մը արդիւնք, բանտարկեալ մը կը յաջողի խոյս տալ գործի լծելով ոստիկանութիւնը:

◆ *ՄԻՏՆԱՅԹ ԻՆ ՏԸ ԿԱՐՏԸՆ ԱՖ ԿՈՒՏ ԷՆՏ ԻՎԸԼ*- (*Էլիթ, Ամփիր եւ Ամպասատ*).- Միացեալ Նահանգներու հարաւը գտնուող փոքր քաղաքի մը կեանքը՝ տարբեր կողմերէն դիտուած: Բեմադրութիւն՝ Քլինթ Իսթվուտի:

◆ *ՆԱՅԹ ՖՈԼԶ ԱՆ ՄԱՆՀԱԹԸՆ*- (*Քոնքորտ, Փլաճէթ / Ապրաժ*).- Նիւ Եորքի մէջ պատրաստուած ոստիկանական ժապաւէն մը: Բեմադրութիւն՝ Սիտնի Լումեթի:

◆ *ՄԱՐՎԻՆ՝Զ ՌՈՒՄ*- (*Քոնքորտ, Փլաճէթ/Ապրաժ եւ Ջուք*).- Սիրային բնոյթ ունեցող ժապաւէն, դերակատարութեամբ Մէրիլ Սթրիփի, Ռոպըրթ Տը Նիրոյի եւ Տայրն Քիթընի:

◆ *ՏԻՏԱԾ* (*Էլիթ, Ամփիր, Էսփաս եւ Սէնթ Էլի*).- Էճ-թրնի Հոփքինզ եւ Ալեք Պալտուին արկածախնդրութեան մը ընթացքին Ալասքայի մէջ: Բեմադրութեամբ Լի Թամահորիի:

◆ *ՍԵԼԵՆԱ*- (*ԱՄՓԻՐ/ ՍՈՏԵՔՕ*).- Երիտասարդ երգչուհի մը հազիւ հռչակի հասած, անարգ ոճիրի մը զոհը կը դառնայ: Ի՞նչ են դրդապատճառները: Բեմադրութիւն Կրեկըրի Նաւայի:

◆ *ՏԻ ԻՆԿԼԻԾ ՓԷՅՃԸԼՆԹ*- (*ՎԱՆՏՈՄ*).- Ամառնային արձակուրդէն եւ յատկապէս Մոնտիալի մթնոլորտէն օգտուելով, աճասասիկ աւելի քան տարի մը առաջ *օսքար*ներ խլած այս ժապաւէնը վերստին կը ցուցադրուի: Սիրային պատմութիւն մը վիրաւոր վիճաւորի մը եւ հիւանդապահուհիին միջեւ: Բեմադրութիւն Էնթրնի Մինկելայի:

ՍՐԱՀՆԵՐՈՒ ՀԵՌԱՁԱՅՆԻ ԹԻՒԵՐԸ

Քոնքորտ.- 738439	Քոլիճէ.- 342962
Փլաճէթ / Ապրաժ.- 292192	Էսփաս.- 212526
Փլաճէթ/ Քասլիք.- 912503/4	Վանտոմ.- 443992
Ամպասատ.- 217490	Սէնթ Էլի.- 406706
Էլիթ.- 840286	Ամփիր / Տիւճ.- 792123/4
Ամփիր / Սոտեքօ.- 616706/7	Ամփիր / Սոֆիլ.- 204080
Ֆրիուէյ.- 485590	Սաժէս.- 336075

ԹԷ. ԷԼ.

7:30.- *Արագերէն լուրեր*
8:00.- *Թելէ Ֆրանս 2*
8:30.- *Մուվի Մէմիք*
9:00.- *Սուպիրէ*
11:00.- *Թերեպա*
12:00.- *Սիարաթ Էլ Ժամիէն*
13:00.- *Էլ Տունիա Վէյք*
14:30.- *Արագերէն լուրեր*
15:30.- *Մոնտիալ՝ Անգլիա- Թունուզ*



17:30.- *Էլ Վուպ Էլ Տայէի*
18:30.- *Մոնտիալ՝ Ռումանիա-Քոլոմպիա*
20:30.- *Արագերէն լուրեր*
21:30.- *Թաք Ոիր*
22:00.- *Մոնտիալ՝ Դանմարք- Ս. Ն.*

ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.

7:30.- *Թելէ Մաթէն*
9:00.- *Ասթրօ Ճլէշ*
9:15.- *Քլիփս*
9:30.- *Վաւերագրական*
10:30.- *Տիվերթիսմանտ*
12:15.- *Ու՛ա Թենսա*
13:15.- *Տէ Շիֆր Է Տէ Լեթր*
13:45.- *Ասթրօ Ճլէշ*
14:00.- *Ֆրանս 3 լուրեր*
14:30.- *Թուշէ Կանիէ*
15:00.- *Քլիփս*



15:15.- *Ասթրօ Ճլէշ*
15:30.- *Անդանի Անդանի*
16:00.- *Կենդանի գծանկար*
17:30.- *Մինի Սթիւտիօ*
18:25.- *Էմ. Թի. Վի. Սփորց*
18:30.- *Ու՛ա Թենսա*
19:15.- *Քըլ Մեյք Անյէ*
20:00.- *Արագերէն Լուրեր*
20:30.- *Նիւ Եորք Անտըրքավըր*
21:30.- *Մարսալ*
23:00.- *Էմ. Թի. Վի. Սփորց*
23:30.- *Ամերիկեան երկար ժապաւէն՝ Տեսիրեյթ Տոր Լաւ*

ԷԼ. ՊԻ. ՍԻ.

7:00.- *Սի. Էն. Էն.ի լուրեր*
7:30.- *Էյ. Պի. Սի.ի լուրեր*
8:00.- *Ֆրանս 2ի լուրեր*
9:00.- *Մա Ըլաք Իլլա Հայֆա*



9:00.- *Հաուայըն Ֆայվ-Ո*
10:30.- *Նահարքում Սայիտ*
13:30.- *Սի. Էն. Էն.ի լուրեր*
14:00.- *Ֆրանս 2ի լուրեր*
14:40.- *Վիտէօ Քլիփս*
15:00.- *Արագերէն լուրեր*
15:30.- *Մոնտիալ՝ Անգլիա-Թունուզ*
17:20.- *Թուկեսըր Ոի Սթեյնտ*
18:10.- *Վաւերագրական*
18:30.- *Մոնտիալ՝ Ռումանիա- Քոլոմպիա*
20:20.- *Եաուէմ Եաուտ*
20:25.- *Արագերէն լուրեր*
20:55.- *Մին Անտաք*
22:00.- *Մոնտիալ՝ Գերմանիա- Մ. Նահանգներ*

ՄՈՒՍԹԱՔՊԱԼ

7:00.- *Ալաւ Էլ Սապահ*
13:00.- *Արագերէն լուրեր*
13:15.- *Լիլ Անտալա Ուաժիոն Ափար*
14:00.- *Քասանտրա՝ ուեքսիքական յայտագիր*
15:15.- *Պատւապար Էլ Միթուալի*
16:30.- *Կենդանի գծանկար*
17:00.- *Էլ Անիր Էլ Մաժիուլ*
18:00.- *Անգլերէն լուրեր*
18:30.- *Ֆէյմ*
19:00.- *Թելէֆան*
20:00.- *Արագերէն լուրեր*
20:30.- *Էլ Շարէա Էլ Ժամիտ*
23:30.- *Զոյա 2*

ԷՆ. ՊԻ. ԷՆ.

15:30.- *Մին Լերըր*
17:00.- *Կենդանի գծանկար*
18:00.- *Արագական յայտագիր*
19:00.- *Անթար Շայէլ Սէյֆու*
21:00.- *Արագերէն լուրեր*
21:30.- *Ֆլէշ Պէք*
22:00.- *Տը Քէյփ*
23:00.- *Վաւերագրական*

* Վերոյիշեալ յայտագիրները ենթակայ կրնան ըլլալ որոշ փոփոխութիւններու:



Հ. ԳԱՐԱԿԷՕԶԵԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿԻՆ ՄԷՋ

ԴԱՍԱԽՕՍԱԿԱՆ ՇԱՐՔ

Սէն Մարք ախտաճանաչման կեդրոնի բժշկական անձնակազմը կը շարունակէ դասախօսական իր շարքը Հասուրտ Գարակէօզեան հիմնարկին մէջ: Անցեալ ամիսներու ընթացքին՝ յաջորդաբար տեղի ունեցան.-

Ա. ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Նիւթ՝ *HIGH RISK PREGNANCY*
(Վտանգաւոր յղութիւններ)

Դասախօս՝ ՏՈՔԹ. ԷԼԻ ԱՆԱՍՏԱՊԻԱՏԵՍ
(Gynacologist) ՄԱՐՏ

Բ. ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Նիւթ՝ *EMG - EEG*
(Միանիկներու եւ գլխու ժապաւէն)

Դասախօս՝ ՏՈՔԹ. ՍԷՄԻ ԷԼ ՌԱՀԻ
(Neurologist) ԱՊՐԻԼ

Գ. ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Նիւթ՝ *CARDIAC COLOR DOPPLER*
(Գունաւոր Սրտի Էքոկրաֆիին)

Դասախօս՝ ՏՈՔԹ. ԳՐԻԳՈՐ ԷՃԻՏԵԱՆ
(Cardiologist) ՄԱՅԻՍ

ԱՅՍ ԱՄԻՍ

Գ. ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Նիւթ՝ CARDIAC DISEASE IN CHILDREN
ՍՐՏԻ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՄՕՏ

Դասախօս՝ ՏՈՔԹ. ՇԱՐԱՖ ԱՊՈՒ-ՇԱՐԱՖ
(Մանուկներու Սրտաբան)

16 ՅՈՒՆԻՍ 1998, ԿԷՍՕՐԷ ԵՏՔ ԺԱՄԸ 2ԻՆ ՀԱՍՈՒԵՐՏ ԳԱՐԱԿԷՕԶԵԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿ

ՀՐԱՒԷՈՐ

Լ. Օ. ԽԱՉԻ «ԱՐԱՔՍԻ ՊՈՒԼՂՈՒՐՃԵԱՆ» ԸՆԿԵՐԱԲԺՇԿԱԿԱՆ ԿԵԴՐՈՆ

Կ'ՈՒԶՈՒԻ

Լ. Օ. Խաչի «Ա. Պուլղուրճեան» ընկերաբժշկական կեդրոնի տարրալուծարանը կարիքը ունի համալսարանաւարտ տարրալուծարանի մասնագէտի մը:

Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի դիմել Լ. Օ. Խաչի «Ա. Պուլղուրճեան» ընկերաբժշկական կեդրոն:

RESIDENCES DES LILAS
(Տահր Էլ-Սաուան)

Բարձրորակ բնակարանային ծրագիր 122 եւ 244 քառ. մեթր յարկաբաժիններ

ՏԵՄԻՐՃԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ
Հեռ. 03-267637, 03-249026 եւ 03-759944:

ՃԱՆՈՒՅՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

«Ագդակ»ի մէջ ագգային կամ առեւտրական ծանուցումներ հրատարակել փափաքողներէն կը խնդրուի ծանուցումին բնագիրը *ընթերցողի գիրով* (հատատուութեանց պարագային՝ նախընտրաբար պաշտօնական թուղթի վրայ, եւ հատատուած) ներկայացնել «Ագդակ»ի ծանուցումներու գրասենեակը:

⇦ ԵՈՒԹԱ – ՇԻՔԱԿՕ՝ 83–81 (2–3)

տիտղոսին...

Վերջապէս Հէսի աստղը՝ Քարլ Մալոն ունեցաւ տպաւորիչ խաղարկութիւն եւ շնորհիւ իր ջանքերուն եւ նշանակած 39 կէտերուն իր կապմը փրկեց աւոյգ պարտութենէ:

3-2 արդիւնքով յաղթական՝ Շիքակօ Պուլլ այսօր Եութայի մէջ պիտի փորձէ ամէն գնով յաղթանակ մը ապահովել, այլապէս պիտի ապատ 7րդ եւ վերջին հանդիպումին Հինգշաբթի առտու. Սոլթ Լէյք Սիթիի մէջ), ինչ որ սակայն կրնայ առաւելաբար Հէսի հաշուոյն ըլլալ:

Շիքակոյի մէջ 5րդ մրցումին Պուլլ թէեւ աւելի աշխուժ էր քան հիւր կապմը, սակայն պատահեցաւ հակառակը: Այս գծով մարզիչ Ֆիլ Հէքսըն կ'ըսէ. «Վերջին վայրկեաններուն մեր քանի մը կոպիտ սխալները եւ իրաւարարին անհիշդ աուլիչը վրկեց մեզ՝ յաղթանակէն: Սակայն հարց չէ, տիտղոսը կը շահինք իրենց դաշտին վրայ...»:

Ձորտըն, Քուքոչ եւ Փիփըն. իրենց կարգին, կը հաւատան, որ Պուլլ պիտի տիրանայ տիտղոսին. «որովհետեւ Պուլլ աշխարհի լաւագոյն կապմն է»:

Ինչ կը վերաբերի Հէսի աստղերէն Հէֆ Հորնաչէքի եւ Անթուան Քարի, անոնք այն կարծիքին են, որ 7րդ մրցումը միայն պիտի վրճռէ ամէն բան...

ԾԱԽՈՒ ՔԱՊԻՆ

●Թապարժա Պիչի մէջ, *տուշով* եւ *փարքինկով*: Գին՝ 8000 ամ. տոլար: Հեռ. 01/872875:

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄՈՒՏՔԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱԶԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵՑԷՔ

ԱՖՀԻԼի մօտ

●ՆՈՒԱՁԱԳՈՅՆ սակերով
●ԱՌԱՒԵԼԱԳՈՅՆ խնամք
●Վճարման դիւրութիւններ

Հասցէ.- Ազգային Խորհուրդի շէնք, ԱՖԷՏի կից,
Հեռ. 248238, 262221:

Optique
La Vista



Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի հրապարակ, Աղասարգիսեան հաստ.ի դիմաց, հեռ. 03-302752 եւ 01-262071

Sidon Travel & Tourism Ltd.

Ձեզի համար ԲԱՐԵԿԱՄ, ՄԱՍՆԱԳԷՏ եւ ՎՍՏԱՀԵԼԻ օդանաւային ճամբորդական ընկերութիւնն է, որ ծառայութիւն կը տրամադրէ դէպի աշխարհի բոլոր շրջանները:

(Սեփականատէր՝ ԿԱՐՕ ԱՒԱԳԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻՔ)
Պուրճ Համուտ, «Արմենիա» շէնք, հեռ. 261887 եւ 03-322022

al-mashrek
INSURANCE & REINSURANCE S.A.L.
Պուրճ Համուտի մասնաճիւղի հեռաձայնի թիւերն են.
(01)258228 – (01)268808
Fax: (01) 258223

ARA TRAVEL IATA ԱՆԴԱՄ
ARMENIAN AIRLINESի
SALES AGENT,
ՈՒՐԱԽՈՒԹԵԱՄԲ ԿԸ ՅԱՅՏՆԷ ԻՐ ՅԱՐԳՈՅ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՆ, ՈՐ Կ'ԱՊԱՀՈՎԷ
ՊԷՅՐՈՒԹ - ԵՐԵՒԱՆ - ՊԷՅՐՈՒԹ
ԵՒ ՀԱԼԷՊ - ԵՐԵՒԱՆ - ՀԱԼԷՊ
ARMENIAN AIRLINES ընկերութեան
● օդանաւային տոմսեր ● ապրանքի փոխադրութիւն
ԱՐԱ ԹՐԱՎԷԼ,
Պուրճ Համուտ, Համակատան շէնք,
Հեռ. 266594 - 261296 : FAX: 261296

«ՊԻՏԻ ԸՆԹԱՆԱՆՔ ՀԵՏԱՔՐՔՐԱԿԱՆ ՋԱՆԱՊԱՐՀՈՎ...»

ԹՄԲԱԼԴՐՈՒԹԵԱՆ ԱՇԽԱՏԱԿԻՑ.- *Ի՞նչպես եք վերաբերում ձեր նախագծի վրայ աշխատող երիտասարդներին:*

ՍՊԱՐՏԱԿ ԿՆԴԵՂՑԵԱՆ.- *Վերաբերում եմ այնպես, որպէսզի իրենք իրենց ապատ կպան: Բայց չեմ սիրում, երբ արհամարհում են աշխատանքը, որովհետեւ մարդուն փրկողը աշխատանքն է: Խօսքս, անշուշտ, աննպատակ աշխատանքի մասին չէ, որի պատճառով չատերս ենթատապել, այլ այն աշխատանքի, որի չնորհիւ մարդկութիւնը, նաեւ հայերը կերտել են իրենց նշանաւոր կառոյցները: Դա սովորական աշխատանք չէ: Օրինակ՝ Քառասուն Մանկանց եկեղեցին: Թւում է, թէ փոքրիկ մի կերտուածք է: Բայց երբ ներս ես մտնում, գտնում ես քեզ ինչպէս մեծ տաճարում: Ի՞նչպէս են կարողացել այդպիսի լուծման յանգել, դժուար է ասել: Չափագրել ենք, չափերը յայտնի են, սակայն դրանք քիչ բան են յուշում: Այդպիսի գարմանալի պատրանքի հասնելու համար, անկասկած, ուրիշ մի բան պիտի լինէր նախագծողի մէջ եւ կար: Այդ գարմանալի գաղտնիքը դժուար է թարգմանել, բայց կարելի է գտնել:*

Առհասարակ, հայկական ճարտարապետութիւնը նաեւ մշակութային չափման արդիւնք է: Հայի մէջ խոր արմատներ կան հին աշխարհից: Միջերկրական արեալ կոչուած ընդհանուր մշակութային տարածքի արեւելեան սահմանը, սահմանագիծը Հայաստանն էր: Հայը չփուում էր այդ մեծ տարածքի ժողովուրդների ու մշակոյթի հետ:

Մինչ դ, նա ուղղակի չէր օգտւում յայտնի ճարտարապետական ձեւերից, սակայն հայկական արուեստի ըմբռնման, կմախքի մէջ առկայ է տարածութեան կազմակերպման այն մտածողութիւնը, որը յատուկ էր միջեայրապետական աշխարհներին: Իսկ աւելի՛ճկրիտ՝ այդպիսի մտածողութիւն կարող էր առաջանալ միմիայն մէկ ընդհանուր մշակութային ընդատւանի սահմանադիր վրայ:

ԿԱՐԷՆ ԲԱԼԵԱՆ.- *Հայաստանն հին աշխարհի արեւելեան վերջին երկիրն էր: Եւ Արեւելքն ու Արեւմուտքն այստեղ չէին խաչաձեււում, երկու մշակութային միտումները չէին խառնւում իրար, այլ Հայաստանն իրեւ պատուար մաքուր պահում էր հին աշխարհի ձեւերը: Հայկական մշակոյթի մաքրութիւնն, անկասկած, պայմանաւորուած էր նաեւ միջերկրական ընդհանուր մշակութային տարածքի կենտրոնից բաւարար հեռաւորութեան վրայ գտնուելու փաստով: Պատահական չէր, որ քրիստոնէութիւնն իրրեւ պետական կրօն նախապէս ընդունուեց Հայաստանում: Քրիստոնէական մշակոյթը Հայաստանում կարողացաւ ամբողջական ու մաքուր ձեւերով եւ երբեք չկորցրեց արեւմտեան ձախութիւնից: Աւելին, ոչ միայն պահպանեց իր մաքրութիւնը, այլեւ իր մշակութային իտէաները հասցրեց քրիստոնէական ընդհանուր տարածքի կեդրոն՝ Հռոմ: Պատահական չէ, որ որոշ գիտնականներ հակուած են մտածելու, թէ ժ դարի վերածնունդը սկիզբ է առնում Հայաստանից:*

ՍՊԱՐՏԱԿ ԿՆԴԵՂՑԵԱՆ.- *Դա հասկանալի է: Քաղաքակրթութիւնն ընդհանրապէս ձնւում է սահմաններում, ոչ կեդրոնում: Փրոֆեսէօր Գումիլիովի բանաձեւած Նիթոյայ Գումիլիովի տգան, ասում է, որ մշակոյթները ստեղծւում են ծայրամասերում: Եւ դա, հասկանալի է, առաւել-նուազ հակադրութիւնը կգայի է լինելու:*

Իսկ թէ մեզ տոհտարակ ինչ է սպասւում, կ'սպրենք՝ կր տեսնենք: Մարկոս Աւելիոսն ասում էր. «Մեզանից առաջ եւ մեզանից յետոյ յաւերժութիւն է. մենք մեջտեղում ենք»:

(Յապաւուած)

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

ԼՕԽի «Հայաչէն» մասնաճիւղի 1997- 1998 տարեշրջանին եղած են հետեւեալ նուիրատուութիւնները.

•ԼՕԽի «Հայաչէն» մասնաճիւղի 60ամեակի առիթով՝ ընկ. Շաքէ Արգումանեան 60,000 լ. ո., Զիլինկիրեան ընտանիք 100,000 լ. ո., ընկ. Վերժին Բանիկեան 100,000 լ. ո., Ս. Յովհ. Կարապետ եկեղ. թաղականութիւն 250,000 լ. ո., Ս. Յովհ. Կարապետ եկեղ. տիկնանց միութիւն 250,000 լ. ո., տկր եւ տիկին Գրիգոր Պէչաքչեան 500,000 լ. ո., տկր եւ տիկին Խորէն Ժամկոչեան 500$, տկր եւ տիկին Ժիրայր Գանթարճեան 1000 ֆր. ֆրանք, ընկ. Սիրվարդ Խուրի 50,000 լ. ո., ընկ. Ռիթա Պոսնկեան 100,000 լ. ո., տկր եւ տիկին Փիեռ Շամասեան 200$:

•ԼՕԽի «Հայաչէն» մասնաճիւղի Միջինքի առիթով՝ ընկ. Արաքսի Ռչտունի 100,000 լ. ո., Ս. Յովհ. Կարապետ եկեղ. տիկնանց միութիւն 100,000 լ. ո., ԼՕԽի Ադանայի Փափազեան» մասնաճիւղի ընկերուհիներ 50,000 լ. ո., ընկ. Մարօ Ժամկոչեան 200$, ընկ. Ովսաննա Պէրպէրեան 25,000 լ. ո., ընկ. Նուարդ Մայիսեան 40$:

•Ամուսնութեան առիթով՝ տկր եւ տիկին Սեւակ Փանոսեան 50,000 լ. ո.:

•Սրտաբուխ նուիրատուութիւն՝ ընկ. Ովսաննա Բարսեղեան 5,000 լ. ո., տկր եւ տիկին Գրիգոր Պէչաքճեան 10$, ընկ. Անահիտ Պէչաքճեան 10,000 լ. ո., տկր եւ տիկին Արամ Արտանեան 50,000 լ. ո.:

•Մահուան առիթով՝ որդի Արուսեակ Գալենտրեան իր մօր՝ Լուսին Գալենտրեանի մահուան առիթով 75,000 լ. ո., տկր եւ տիկին Միհրան Ղուկասեան նոյն առիթով՝ 30,000 լ. ո., տկր եւ տիկին Ճորճ Պարպար նոյն առիթով՝ 20,000 լ. ո.:

•Անդրանիկ Թաղևոսեան իր կնոջ Սուսան Թաղևոսեանի յուռասունքին առիթով՝ 15,000 լ. ո., Խաչնկեան ընտանիք Ափեվարդ Խաչնկեանի մահուան առիթով՝ 25,000 լ. ո., տկր եւ տիկին Զոհրապ Շէկեան նոյն առիթով՝ 25,000 լ. ո.:

ԱԶԴԱԿԻ ՀԵՌԱՁԱՅՆԻ ԹԻՒԵՐԸ

ԱԶԴԱԿի հետ կապուելու համար հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն՝ 258520, 280115 եւ 241274.

L.O.Խ.Մ.Ի «ՆԱՅԻՐԻ» ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ - ԱՆԹԻԼԻԱՍ

ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎ

Տեղի կ'ունենայ երեքշաբթի, 16 Յունիս 1998, առաւօտեան ժամը 9:30ին, «Ն. Ալբալեան» ակումբի «Ս. Թովմասեան» սրահին մէջ:

Անդամութիւններուն ներկայութիւնը խիստ փափաքելի է:

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ «ՍԻՄՈՆ ՎՐԱՑԵԱՆ» ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎ

Տեղի կ'ունենայ Երկուշաբթի, 15 Յունիս 1998, երեկոյեան ժամը 7:30ին, մխիթեանեան տան մէջ:

ՇԱՆՕՐ.- Երեկոյեան ժամը 5ին, ներկաներուն թիւը մեծամասնութիւն պիտի նկատուի:

ՏՈՔԹ. ՐԱՖՖԻ ՇԷՄԷՄԵԱՆ
(ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԲԺՇԿՈՒԹԻՒՆ)

Իր յարգոյ յաճախորդներուն կը տեղեկացընէ, թէ վերադարձած ըլլալով Միացեալ Նահանգներ իր շրջապտոյտէն, հիւանդներ կ'ընդունի իր դարմանատան մէջ, Հինգշաբթի 18 Յունիսէն սկսեալ:

Հասցէ՝ Պուրճ Համուտ, Արաքս փողոց, Շիրակ վաճառատան թաղ:

New From جديد من

Mediterranean Holidays

AND FOR THE FIRST TIME IN LEBANON

DIRECT CHARTER FLIGHT TO

CRETE اليونان GREECE

HERAKLION

BY M.E.A. FROM 14th JULY 98

PRICE U.S.$ 325

Also Very Good Prices For: SPAIN, PARIS, CYPRUS, EGYPT

INFORMATION & RESERVATION **Mediterranean Holidays**

Autostrade Jal-el Dib. Red Shoe Bldg. 8th Flour Tel: 03/273221 - 03/353092

Antelias: 04/417679 - Zahle: 08/803635 - Tripoli: 06/601720

In Touch with Tomorrow

TOSHIBA

Better Than Front Row Seats

So your dream is to be in France this summer for the World Cup '98? Having a Toshiba 48", 55", 61" or 56" wide projection TV is even better than front row seats.



Exclusive distributor UNILEC: Tel: 01.406393/4 - 444693 - Fax: 01.601915

ՕԱԽՈՒ ՀՈՂ

•Այնճարի մէջ (օթոստրատի վրայ), 6500 քառ. մեթր. 200 մեթրը ճակատ: Հեռ. 01-266938, 03-252939, 03-882939:

ՎԱՐՁՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ (ԿԱՇԱԽՈՐՈՒԱԾ)

•Նաքքաշի մէջ, 2 ննջարան, հիւրասրահ եւ ճաշարան: Ծովահայեաց դիրք:
Հեռ. 01/ 523114-5:

PROVIDEO

PAL - SECAM - NTSC

VIDEOի վերաբերեալ որեւէ հարցով դիմել ՓՐՈՎԻՏԷՕ հաստատութեան, Պուրճ Համուտ, Սինէ Սանթրալի դիմաց: Հեռ. 01/260739:

CENTRE BIJOUX

•Առանց *խլուի* վարձու գործատեղիներ, յարմար բնակարանի եւ դարմանատան, Նոր Մարաշի մէջ: Հեռ. 03-927238:

ՎԱՐՁՈՒ ԽԱՆՈՒԹ (ՏԱՄԱՆՈՎ)

•Պուրճ Համուտիմէջ, սանթըր «Արիճ», Ա. յարկ: Հեռ. 269744:

STUDIO **Lantern**

•Կը ստանձնէ ուրախ առիթներու video նկարահանումներ եւ passporth գունաւոր լուսանկարահանումներ:

Հեռ. 01-266866 եւ 03- 268852

ԱՍՏՂԵՐԸ

ԽՈՑ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ)

Ծուլութեամբ մի տարուիէ, որովհետեւ բնիկիէ շատ գործեր ունիէ: Հարկ է յետիէ աշխատանքէ, մէկ կողմ ձգուած գործերը տարաբնոյ համար:

ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)

Օրը յատկացուցէ գժուարին հարցի մը լուծումին, կամ՝ կեդրոնացուէ ու մանրակրկիտ աշխատանքի պահանջող գործի մը ամբողջացման:

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս)

Ամէն ճշմարտութիւն բանը լաւ չէ ու մի գոյամ կարգ մը ճշմարտութիւններ քանց չբլլալու համար: Որ մը լուծութիւնը իրականութիւնը երեւան կու գայ:

ԽԵՑԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)

Քանար պիտի լուկերանայ ձեզի ձեր բանակցութիւններուն ու գործառնութեանց պահերուն. եթէ գործ մը պահանջող է, եղէ լուծութեան, նոյն ատեն օգտակար եղէ ակտիւ աշխատողի մը:

ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս)

Մի թուլացնէ աշխատանքի ձեր կշռոյքը. նիմա ժամանակը չէ ձգձգումի կամ ժամանակը կորսնցնելու: Աշխատանքէ բլլալ օրուան պահանջած ասպնիներին վրայ:

ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)

Աշխատանքակէ է. գործեն ու որոշումբ օրաթափած է ձեր երկչոտութիւնը ու վարանոտ արամադրութիւնը, ձեր շուրջինները զարմացնելու չափ:

ԿՇԻՌԱ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)

Ձեր գործակիցներուն հետ սերտիէր. ձեր վարպետին կամ մեծաւորին հետ հանդիպակաստր. պիտի արժանանաք բոլորին գնահատանքին ու պիտի վարձատրուիէ:

ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)

Յոգնած կր բուլիէ, կամ՝ ձեր մարմնին ծանրութիւնը աւելցած է. ուրեմն հարկ է, որ հաշուի նստած ֆիզիքական հարցերու անտարբեր: Հետեւցէ անոնց ակտիւ մարզանքի բլլէ:

ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)

Օրուան կացութիւնը վերլուծեցէ. ձեր ունեցած արտայայտութիւնները իմ մի հատուածէ եւ քան այնմ իրագործեցէ կարգ մը գժուարին հարցեր:

ԱՅԾԵՂՋԻՒՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)

Ունիէ խոստացած կամ գրկուած բլլալու զգացում. ապիկա կիսով մը իրաւ է: Այսուհանդերձ հարկ է, որ դուս մը բաղէ եղածէն:

ՕՐՎԱՆՈՅՇ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)

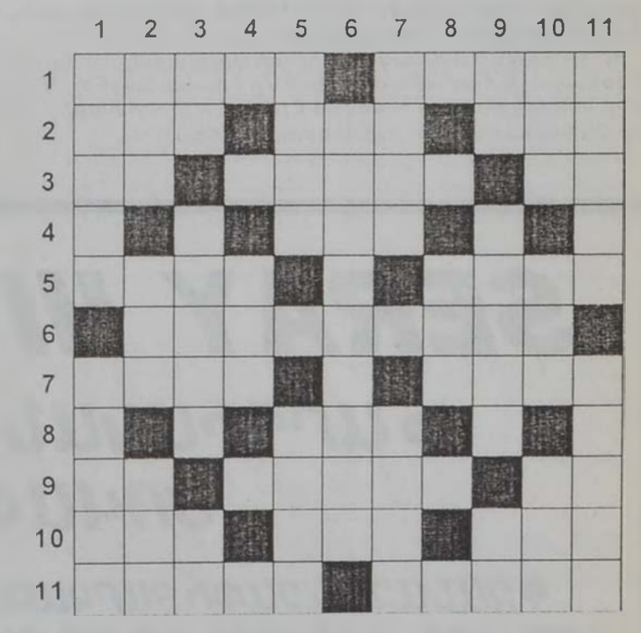
Ջիղերու վրայ մի անհանգստացնէ դուռ ձեզ. մի շփոթէ արագութիւնը անաղարաւիին հետ, ապա թէ ոչ վնասներու դիմաց կրնաք գանուիլ:

ՁՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)

Ձեր անձնական բնութիւնը եղող անփութութիւնը գործեալ պիտի իշխէ ձեր վրայ, բայց շնորհիւ ձեր ճարպիկութեան եւ զգացողութեան, պիտի կարենաք փրկել ձեր վիճակը, որ լաւ չէր:

ԽԱՉՔԱՌ ԹԻՒ 3995

Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ

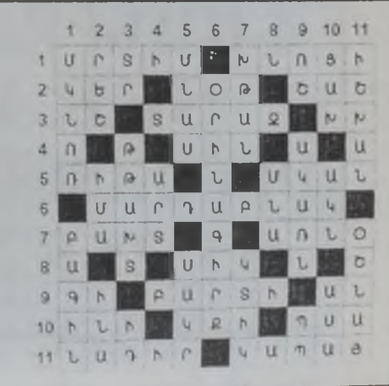


ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

1. *Հիւսնի գործիքներէն - Կապ, չուան:*
2. *Արեւու չերմութիւն - Համապատասխան չադկապ - Որթատունկի ճիւղ (հակ.):*
3. *Դրկիլ տառեր - Դեռ չհրատարակուած - Շադկապ:*
4. *Բաւականացած:*
5. *Դաշնակցութեան երեմնի մամուլն - Մկ հատիկ (հակ.):*
6. *Ժամապրուած տեսակցութիւն:*
7. *Հայ դիցուհի - Սուրիական սրաթերթ:*
8. *Պտղատեսակ:*
9. *Նաեւ - Յարդանկոդին - Ժխտական մասնիկ:*
10. *Դարձեալ (հակ.) - Այրուբենէն - Նախամայր:*
11. *Ազդրուկ, բուժական բոյս - Արամ Հայկազի երկերէն:*

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ

1. *Ատամնաւոր անիւի վրայ ագուցիկ ակռաներ - Օժանդակութիւն:*
2. *Նուէր (հակ.) - Եղանակաւորիչ մակրայ - Գրուխր կախ այծեաձագ:*
3. *Ձայնակից գիրեր - Սեղանաբեկ - Շադկապ:*
4. *Մախո՛ւ առ:*
5. *Վաղենիկ - Ալպիւմին:*
6. *Ֆիզիքական ցաւերը անտեսող փիլիսոփայութեան հետեւորդ:*
7. *Պատարագի բաժակ - Զկնակաղջ:*
8. *Աչքի կափարիչ:*
9. *Նմանաձայն տառեր - Մովային - Յոգնակերտ մասնիկ:*
10. *Լեգուով մր՝ այո՛ (հակ.) - Հասկցի՛ր - Արական անուն:*
11. *Հեթանոս կրօնաւոր - Անասունի կուշ:*



ԹԻԻ 3994

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ

ԵԹԷ ԹՈՒՐՔԻԱ ՌՈՒՍԻԱՅԷՆ ՋԷՆՔ ԳՆԷ

ՄՈՍԿՈՒԱ ԿՐՆԱՅ ՀՐԱԺԱՐԻԼ «ԷՍ. 300»ՆԵՐՈՒ ԾՐԱԳԻՐԷՆ

ԿՂԶԻՔ ԼՈՒՒՍ ԴԻՒԱՆԱԳԷՏԻՆ

Մոսկուա կրնայ Կիպրոսի հակօդային հրթիռներ ծախելու ծրագիրէն հրաժարիլ, եթէ Ռուսիա բաժին ունենայ Թուրքիոյ վէնքերու բավմաւիլիոն տոլարներու ծրագիրներուն մէջ, յայտնեց ռուս դիւանագէտ մը:

Դիւանագէտը, որ չուզեց իր ինքնութիւնը հրապարակել, ըսաւ, որ Մոսկուա կ'ուզէ Թուրքիոյ ծախել ուղղաթիռներ, հրասայլեր, վարտանասներ եւ *Քալաշնիքով* տիպի գնդացիրներ: «Թրքական եւ ռուս կառավարութիւնները պէտք է սկսին բանակցութիւններու քննարկելու հաւասար այս հարցը», նշեց ան:

Դիւանագէտը նաեւ ըսաւ, որ հրթիռները *(Էս. 300)* կրնան Կիպրոս փոխադրուիլ Հոկտեմբերին կամ Նոյեմբերին: «Վնտնք Յունաստանի վրայով՝ շոգեկառքով Կիպրոս կրնան փոխադրուիլ դիւրութեամբ», աւելցուց ան:

Ռուս դիւանագէտը ընդգծեց, որ Մոսկուա կրնայ հրաժարիլ *«Էս. 300»*ներու վաճառքէն, որովհետեւ անիկա տնտեսական գործառնութիւն մըն է:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՀԱՐԱՒ-ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՇՐՋԱՆՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ

ԹՈՒՐՔԵՒԶՐՏԱԿԱՆ ԲԱԽՈՒՄՆԵՐ

ՏԻԱՐԲԵԿԻՐ, 14 (ՌՈՅԹԵՐ).- *Թրքական ապահովական ուժերու երկիրին հարաւ-արեւելեան շրջաններուն մէջ 18 քիւրտ ըմբոստներ սպաննեցին, յայտնեցին տեղական իշխանութիւններու ադրիւրներ կիրակի օր:*

Ադրիւրները նաեւ յայտնեցին, որ բախումներուն սպաննուած են 4 թուրք կինուորներ եւ «գիւղերու պահակ»ներու երկու անդամներ: Բախումները տեղի ունեցած են Հաքքարիի, Միրնաքի եւ Տիարպեքիրի մէջ:

ԷՐԻԹՐԷԱ ՊԱՏՐԱՍՏ Է ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ

ԱՍՄԱՐԱ, 14 (ՌՈՅԹԵՐ).- *Էրիթրէա կիրակի օր յայտարարեց, որ պատրաստ է ուղղակի բանակցութիւններ կատարելու Եթովպիոյ հետ՝ վերջ տալու պատերազմին, որ ցարդ հարիւրաւոր զոհեր խլած է:*

Նախագահ Իսայաս Աֆեուերքի իտալացի պատուիրակ Ռինօ Սերիի յայտնեց, որ պատրաստ է բանակցելու Եթովպիոյ վարչապետ Մելէս Զենաուիի հետ: Ան դիտել տուաւ սակայն, որ բանակցութիւններուն արծարծուելիք նիւթերը պէտք է սահմանափակումներու ենթարկուին:

Եթովպիա կը մերժէ ուղղակի բանակցութիւններ կատարել այնքան ատեն, որ էրիթրէական ուժերը իր սահմաններէն ներս կը գտնուին: Եթովպիա կիրակի օր յայտարարեց, որ թշնամի ուժերէն 10,990 գինուոր սպաննած է եւ 150՝ուրիշներ ձերբակալած:

•ԵԳԻՊՏՈՍի նախագահ Հիւսնի Մուպարաք, որ կը փորձէ գինադուլի համաձայնութիւն մը իրականացնել, կիրակի օր տեսակցութիւն ունեցաւ Էրիթրէայի արտաքին գործոց նախարար Հայլէ Ուոլտենսայէի հետ:

ԵՒՐՈՄԱԼԱԻՈՅ ՎՐԱՅ ՇՆՉՈՒՄԻ ՄԻՋՈՑ

ՕԹՄԱՆ ՌԱԶՄԱՓՈՐՁԵՐ ԿԸ ԿԱՏԱՐԷ ՔՈՍՈՎՈՅԻ ՍԱՀՄԱՆԻՆ ՄՕՏ

ՕԹԱՆ այսօր օդանաւային ռազմափորձեր պիտի կատարէ Քոսովոյի սահմանին մօտ զգուշացնելու համար Եուկոսլաւիան: ՕԹԱՆ կ'ուզէ Եուկոսլաւիոյ ուշադրութեան յանձնել, որ խիստ հետեւանքներու դիմաց պիտի գտնուի, եթէ շարունակէ Քոսովոյի դէմ զինուորական արշաւը:

Մինչ ՕԹԱՆ կը ծրագրէ զինուորական միջամտութիւն մը կատարել Պալքանեան թերակղզիին մէջ, Ֆրանսա եւ Ռուսիա տակաւին կառչած կը մնան տագնապը դիւանագիտական խաղաղ միջոցներով լուծելու յոյսին: Ֆրանսայի նախագահ Ժաք Շիրաք դիտել տուաւ սակայն, որ կարելի եղած բոլոր միջոցներուն (ներառեալ զինուորականը) պիտի դիմուի, եթէ Քոսովոյի ալպանացիներուն դէմ յարձակումները շարունակուին: Ռուսիոյ արտաքին գործոց նախարար Եւգենի Փրիմաքով, իր կարգին, ըսաւ, որ Եուկոսլաւիոյ նախագահ Սլոպոտան Միլոսեւիչի հետ կատարուող բանակցութիւններուն արդիւնքէն կախեալ պիտի ըլլայ որդեգրուելիք միջոցառումին բնոյթը: Փրիմաքով շեշտեց սակայն, որ խաղաղ լուծում մը տակաւին նաեւականօ կը նկատուի:

Միւս կողմէ, Միացեալ Նահանգներու պաշտպանութեան նախարար Ուիլիըմ Քոհէն մաղթեց, որ զինուորական միջամտութիւն մը անհրաժեշտ չըլլայ, բայց եւ այնպէս ան շեշտեց, որ ՕԹԱՆի կողմէ Քոսովոյի մէջ զինուորական միջամտութեան որեւէ որոշում անպայմանօրէն կարիքը չունի ՄԱԿի Ապահովութեան Խորհուրդին նաւանութեան:

Պրիւքսէլի մէջ ՕԹԱՆի ընդհանուր քարտուղար Խաւիէ Սոլանա ըսաւ, որ կազմակերպութեան պաշտպանութեան նախարարներն են որոշողները օդանաւային ռազմափորձերը ծրագրելի, իրբեւ ճնշումի միջոց Եուկոսլաւիոյ վրայ, որպէսզի անիկա ընդունի դիւանագիտական խաղաղ միջոցներով առաջարկուած լուծումները: ՕԹԱՆի ռազմափորձերը պիտի սկսին առաւօտեան ժամը 6ին: Օդանաւերը թռիչք պիտի կատարեն Մակեդոնիոյ եւ Ալպանիոյ օդային սահմաններուն մէջ:

Միջազգային ընտանիքը կը փորձէ ամէն ճիգ գործ դնել արգիլելու համար Պոսնիոյ տագնապին կրկնութիւնը Քոսովոյի մէջ: Ան պատճառով է, որ ՕԹԱՆ, ինչպէս նաեւ Եուկոսլաւիոյ սահմանակից երկիրներ կոչ կ'ընեն խաղաղ լուծումի: Անոնք մտահոգ են նաեւ, որ տագնապը ծաւալելով կրնայ տարածուիլ դէպի Ալպանիա եւ Մակեդոնիա:

Միւս կողմէ, Միլոսեւիչ այսօր Մոսկուա կը մեկնի տեսակցութիւն ունենալու համար Ռուսիոյ նախագահ Պորիս Ելցինի հետ: Դէտեր կ'ըսեն, որ այս հանդիպումը կրնայ նպաստել տագնապին լուծման:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՈՃՐԱՅԻՆ ԱՏԵԱՆ ՄԸ ՀԻՄՆԱԴՐԵԼՈՒ ԾԻԳԵՐ

ՀՌՈՄ, 14 (ՌՈՅԹԵՐ) - *Փաստաբաններ, օրէնսգէտներ եւ պաշտօնատարներ այսօր պիտի սկսին չարթնումներու վրայ երկարող խորհրդաժողովի մը աշխատանքներուն քննարկելու համար ապագայ Միջազգային Ոճրային Ատեան մը հիմնելու կարելիութիւնները: Ատեանը պիտի դատէ ցեղասպանութիւն գործադրողները եւ պատերազմական ոճրագործները:*

Մարդկային իրաւանց գործիչներ սակայն մտավախութիւն ունին, որ խորհրդաժողովին վրայ պիտի բանեցուին քաղաքական ճնշումներ: Օրինակի համար որոշ երկիրներ, ինչպէս Միացեալ Նահանգներ, Ֆրանսա, Չինաստան եւ Ռուսիա կ'ուզեն, որ ատեանը գործէ սակայն անոնք կ'աշխատին ձեռք ձգել անոր դեկը: Ուրիշ երկիրներ՝ Բրիտանիա, Հարաւային Ափրիկէ, Արժանթին, Քանատա եւ այլն, ճնշում կը բանեցնեն՝ ստեղծելու անկախ եւ ապագայ ատեան մը: Կայ երկիրներու երրորդ խումբ մը՝ Հնդկաստան, Եգիպտոս, Փաքիստան, Քուպա, Իրաք եւ այլն, որոնք պարզապէս չեն ուզեր ատեանի մը ստեղծումը:

ԻՆԿՈՒՇԵԹԻՈՅ ԵՒ Հ. ՕՍԵԹԻՈՅ ՆԱԽԱԳԱՀՆԵՐԸՆ՝ ԶԳԱՍՏՈՒԹԵԱՆ ԿՈՉ

Ինկուշեթիոյ եւ Հիւսիսային Օսեթիոյ նախագահները իրենց քաղաքացիներուն կոչ ուղղեցին թոյլ չտալու հրահրող կողմերու, որ վիրէնք իրարու դէմ յարձակին:

Ռուսլան Օշեւ եւ Աղեքսանտր Ճապխով Հիւսիսային Օսեթիոյ մայրաքաղաք Վլատիկաւկազի մէջ ունեցան հանդիպում մը քննարկելու համար երկու երկիրներուն միջեւ յարաբերութիւնները:

Երկու երկիրներուն միջեւ յարուցածութիւնը իր գագաթնակէտին հասաւ 1992ին Հիւսիսային Օսեթիոյ Փրիկորոտնի վիճելի շրջանին պատճառով, ուրկէ հազարաւոր ինկուշներ իսոյս տուին: 1994ին Հիւսիսային Օսեթիա շրջանը իր տիրապետութեան տակ առաւ:

ԱՅՍՕՐ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԳԵՐԱԳԱՏԻՏՆԵՐ

ԿԱՌՈՒՑԱՅԻՆ ԲԱՐԵԿԱՐԳՈՒՄՆԵՐՈՒ ԾՐԱԳԻՐԸ՝ ՕՐԱԿԱՐԳԻ ԳԼԽԱՒՈՐ ՀԱՐՑ

Եւրոպական Միութեան դեկավարները այսօր պիտի քննարկեն կազմակերպութեան կառուցային բարեկարգումներու հարցը, որպէսզի յաւաջիկայ դարասկիզբին կարելի ըլլայ ընդունիլ նոր անդամներ:

Բրիտանիա, որ կայհսի մայրաքաղաքին՝ Քարտիֆի մէջ կը հիւրընկալէ երկօրեայ հանդիպումը, կը յուսայ, որ անիկա օժանդակէ, որպէսզի 15 երկիրներէ կազմրուած միութիւնը աւելի մօտիկ դառնայ իր քաղաքացիներուն եւ նուազ դիւանակալական բնոյթ ունենայ:

Արտաքին գործոց նախարար Ռոպին Քուք ըսաւ, որ Քարտիֆի հանդիպումին պէտք է համաձայնիլ այս ծրագիրը յառաջ տանելու, գայն յաւապահս կիրարկելու եւ Եւրոպան բարեկարգելու գործնական միջոցներուն չուրջ:

Ֆրանսայի նախագահ Ժաք Շիրաք եւս արձագանգեց Քուքի տեսակէտներուն՝ դիտել տալով, որ Եւրոպական Միութեան հիմնարկները ներկայիս չատ յաւ չեն գործեր եւ երբ անդամներուն թիւը բարձրանայ անոնք բնաւ պիտի չգործեն, հետեւաբար բարեկարգումի ծրագիրը անհրաժեշտութիւն կը նկատուի:

Եւրոպական Միութեան դեկավարները մտահոգ են, որովհետեւ մօտաւորապէս տասը նոր անդամներ պիտի միանան այս միութեան, որ հիմնադրութենէն ի վեր (երբ վեց անդամներ ունէր միայն) իր գործելակերպը փոփոխութեան չէ ենթարկած:

Մօտաւորապէս 6 հազար պաշտօնատարներ, օգնականներ եւ լրագրողներ պիտի մասնակցին երկօրեայ գերաստիճանին, որուն ապահովութեան պիտի հսկեն կրեթէ մասնակցողներուն թիւով ոստիկաններ եւ ապահովութեան ուժեր:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ՄԻՆՉ ՊԱՂՏԱՏ ԱՆՀԱՄԲԵՐՈՒԹԵԱՆ ՆՇԱՆՆԵՐ ՅՈՅՑ ԿՈՒ ՏԱՅ

ՊԱԹԼԸՐ՝ ԼԱԻԱՏԵՍ ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐԻՆ ԳԾՈՎ

ՊԱՂՏԱՏ, 14 (ՌՈՅԹԵՐ).- *Իրաքի կէնքերու փճացման աշխատանքին հսկող ՄԱԿի յանձնախումբի գլխաւոր քննիչ՝ Ռիչըրտ Պաթլըր, որ Պաղտատ կը գտնուի, կիրակի օր չարունակեց բանակցութիւնները իրաքցի պաշտօնատարներու հետ:*

Պաթլըր, որ պիտի փորձէ համոզել իրաքցիները կէնքերու փճացման նոր ժամանակացոյց մը ընդունելու համար, յայտարարեց, որ ամէն ինչ լաւ կ'ընթանայ:

Իրաք սակայն, որ անհամբեր դարձած է եւ կը սպասէ ՄԱԿի պատժամիջոցներուն ջնջումին, կ'ըսէ, թէ Պաթլըրի ծրագիրը ժամանակի կորուստ է: ՄԱԿի պաշտօնատարներ կ'ըսեն սակայն, որ Իրաք թէեւ կ'աւարտէ ծրագիրին, բայց եւ այնպէս հաւանութիւն տուած է յսելու Պաթլըրի ներկայացուցած մանրամասնութիւնները:

Պաթլըր կիրակի օր երկու ժամ տեւողութեամբ տեսակցութիւն ունեցաւ փոխ վարչապետ Թարէք Ազիզի հետ:

Աւելի ուշ հաղորդուեցաւ, որ իրաքեան իշխանութիւնները եւ Պաթլըր համաձայնած են երկամսեայ ծրագիրի մը չուրջ:

SERAY III ՀԱՄԱԼԻՐ (ՏԼՊՊԱՅԱՅԻ ԲԼՈՒՐԻՆ ՎՐԱՅ)

• ԱՐԴԻԱԿԱՆ ԿԱՌՈՅՑ, ԾՈՎԱՀԱՅԵԱՑ ԵՒ ԳԵՂԱՏԵՍԻԼ ԴԻՐՔ, ԾՈՎԱՓԷՆ 500 ՄԵԹՐ ՀԵՌԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ՎՐԱՅ:

♦ ՉԱՆԱՉԱՆ ՉԱՓԻ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆՆԵՐ. 2 ՆՆՋԱՍԵՆԵԱԿՈՎ՝ 85, 110, 116 ՔԱՌ. ՄԵԹՐ ՏԱՐԱԾՈՒԹԵԱՄԲ, 3 ՆՆՋԱՍԵՆԵԱԿՈՎ՝ 150 ԵՒ 160 ՔԱՌ. ՄԵԹՐ: DUPLEX, 200ԷՆ ՄԻՆՉԵՒ 300 ՔԱՌ. ՄԵԹՐ. ՏԱՆԻՔԸ՝ ԿՂՄԻՆՏՐՈՎ, ՔԱՐԱՊԱՏ, ԻՆՉՊԷՍ ՆԱԵՒ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԵՐ՝ ՉԱՆԱՉԱՆ ՉԱՓԵՐՈՎ:

♦ ՀԻՒՐԱՍՐԱՏԸ՝ ՄԱՐՄԱՐԱՊԱՏ, ՍԹՈՐ ՌՈՒԼԱՆ, ԿԱՀԱՒՈՐՈՒԱԾ ԽՈՀԱՆՈՑ, ՓԱՐՔԻՆԿԸ ԱՊԱՀՈՎՈՒԱԾ:



36.000 ՏՈԼԱՐԷՆ ՍԿՍԵԱԼ ՄԱՆԱՎՃԱՐԻ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆ ՎՃԱՐԵԼԻ 10 ՏԱՐՈՒԱՆ ԸՆԹԱՑՔԻՆ, ԱՌԱՋԻՆ 30 ԱՄԻՍԸ ԱՌԱՆՑ ՏՈԿՈՍԻ

ԿԱՌՈՒՑՄԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԸ ԸՆԹԱՑՔԻ ՄԷՋ ԵՆ, ԵՒ ՅԱՆՁՆՈՒՄԸ՝ 2 ՏԱՐԻԷՆ:

ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԵԱՆՑ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵԼ՝ SERAY DEVELOPMENT S.A.R.L. (ՍԵՐԱՅՏԱՐԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ) ՀԵՌ. 01/885885, 03/258208 ԵՒ 03/251800 ԹԻՒԵՐՈՒՆ:

